

# Joie™

0+/1/2/3(0-36kg)

## verso™ child restraint

- GB Instruction Manual
- FR Manuel d'utilisation
- ES Manual de instrucciones
- PT Manual de Instruções
- NL Instructiehandleiding

### Instruction Manual

This child restraint is approved to UN ECE regulation 44, 04 series of amendments.

Please read all the instructions in this manual before installing and using the product.



# GB Congratulations

You have purchased a high quality, fully certified child safety child restraint. This product is suitable for the use of children weighing UNDER 36kg (approximately 12 years old or under).

Carefully read this Instruction Manual and follow the installing steps because this is the ONLY way to protect your child from serious injury or death in case of an accident, and to provide comfort to your child while using this product.

Keep this instruction manual for future reference.

## Please Confirm

Make sure that your vehicle is equipped with 3-point retractor safety-belt.

Seat belts may be different in design and length according to maker, manufacturing date, and type of the vehicle. This child restraint is only suitable for use in the listed vehicles fitted with 3-point retractor safety-belts, approved to UN ECE regulation 16 or other equivalent standards. This child restraint is approved to UN ECE regulation 44, 04 series of amendments.

This child restraint is not suitable for use in the vehicles fitted with Lap Belts.

For warranty information, please visit our website at [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

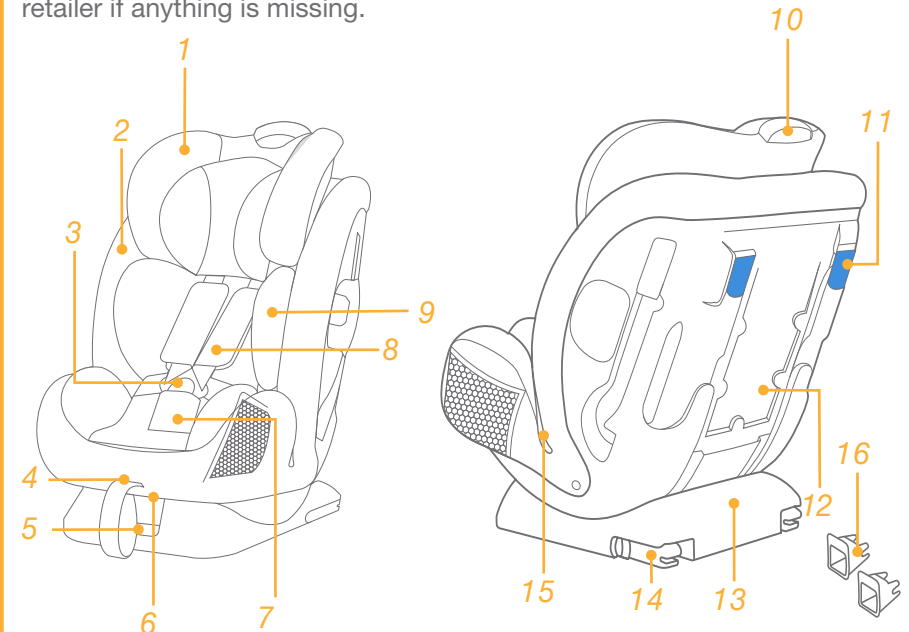
! Please keep the instruction manual in the storage compartment of the rear cover for future reference.

## Parts List

Make sure all parts are available before assembly. If any part is missing, please contact your local retailer. No tools are required for assembly.

- |        |                           |         |  |
|--------|---------------------------|---------|--|
| Fig. 1 | Head Support              | Fig. 10 | Head Support Adjustment Lever          |
| Fig. 2 | Seat Pad                  | Fig. 11 | Lock-off                               |
| Fig. 3 | Buckle                    | Fig. 12 | Instruction Manual Storage Compartment |
| Fig. 4 | Webbing Adjuster          | Fig. 13 | Base                                   |
| Fig. 5 | ISOSAFE Releasing Button  | Fig. 14 | ISOSAFE Connector                      |
| Fig. 6 | Recline Adjustment Handle | Fig. 15 | Vehicle Waist Belt Slots               |
| Fig. 7 | Crotch Strap              | Fig. 16 | ISOFIX Attachments Guides              |
| Fig. 8 | Shoulder Strap            |         |  |
| Fig. 9 | Infant Insert             |         |  |

Outer soft goods include Seat Pad, Crotch Pad, Head Support and Infant Insert. Please make sure there are no missing parts. Please contact the retailer if anything is missing.



# WARNING

- ! NO child restraint can guarantee full protection from injury in an accident. However, proper use of this child restraint will reduce the risk of serious injury or death to your child.
- ! This child restraint is designed ONLY for child weighing under 36kg (approximately 12 years old or under).
- ! DO NOT use forward facing mode before the child's weight exceeds 15kg.
- ! Any straps of child restraint and vehicle seat should be tightened and not twisted.
- ! DO NOT use or install this child restraint until you read and understand the instructions in this manual and in your vehicle owner's manual.
- ! DO NOT install or use this child restraint without following the instructions and warnings in this manual or you may put your child in serious risk of injury or death.
- ! DO NOT make any modification to this child restraint or use it along with component parts from other manufacturers.
- ! DO NOT use this child restraint if it has damaged or missing parts.
- ! DO NOT have your child in unfitted clothes when use this child restraint in rearward facing mode, because this may prevent your child from being properly and securely fastened by the shoulder harnesses and the harnesses between thighs.
- ! When use this child restraint in rearward facing mode, the safety belt must be used correctly, and ensure that any lap strap is worn low down, so that the pelvis is firmly engaged.
- ! DO NOT leave this child restraint unbelted or unsecured in your vehicle because unsecured child restraint can be thrown around and may injure occupants in a sharp turn, sudden stop, or collision. Remove it if not in regular use.
- ! NEVER leave your child unattended with this child restraint at all times.
- ! Don't use it on front seat with active airbag when installed in rearfacing mode.
- ! NEVER use a second-hand child restraint or a child restraint whose history you do not know because they may have structural damage that endangers your child's safety.
- ! Please keep this child restraint away from sunlight, otherwise it may be too hot for the child's skin.

- ! NEVER use ropes or any other substitutes in place of seat belts in case of injuries from restraint.
- ! DO NOT use this child restraint as a regular chair as it tends to fall down and injure the child.
- ! DO NOT use this child restraint without the soft goods.
- ! The soft goods should not be replaced with any besides the ones recommended by the manufacturer, because the soft goods constitute an integral part of the child restraint performance.
- ! DO NOT put anything other than the recommended inner cushions in this child restraint.
- ! DO NOT carry this child restraint with a child in it.
- ! DO NOT put unsecured items in the vehicle because they can be thrown around and may injure occupants in a sharp turn, sudden stop, or collision.
- ! Do not allow the child restraint harness or buckles to become trapped or caught in the vehicle seat or door.
- ! DO NOT continue to use this child restraint after it has suffered any violent crash. Replace immediately as there might be invisible structural damage from the crash.
- ! Remove this child restraint from the vehicle seat when it is not in use for a long period of time.
- ! To avoid suffocation, remove plastic bag and packaging materials before using this product. The plastic bag and packaging materials should then be kept away from babies and children.
- ! Consult the distributor for issues concerning maintenance, repair and part replacement.
- ! DO NOT use any load bearing contact points other than those described in the instructions and marked in the child restraint.
- ! DO NOT install this child restraint under the following conditions:
  1. Vehicle seats with 2-point safety belts.
  2. Vehicle seats facing sideward or rearward with respect to the running direction of the vehicle.
  3. Vehicle seats unstable during installation.
- ! Please do not use this child restraint if the child restraint has dropped from a significant height, hit the ground at a considerable speed, or has visible signs of damage. We are not responsible to replace if the child restraint has been damaged under these abnormal conditions. A new child restraint will need to be purchased when any of the aforementioned conditions occurs.

# Emergency

In case of emergency or accidents, it is most important to have your child taken care of with first aids and medical treatment immediately.

# Product Information

## For installation with 3-point-belt

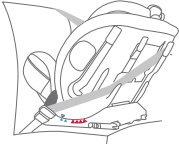

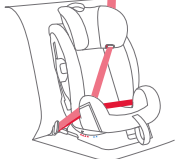
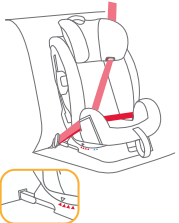

1. This is a 'Universal' child restraint. It is approved to UN ECE regulation 44, 04 series of amendments, for general use in vehicles and it will fit most, but not all, car seats.
2. A correct fit is likely if the vehicle manufacturer has declared in the vehicle handbook that the vehicle is capable of accepting a 'Universal' child restraint for this age group.
3. This child restraint has been classified as 'Universal' under more stringent conditions than those which applied to earlier designs which do not carry this notice.
4. If in doubt, please consult the child restraint distributor.

## For installation with 3-point-belt and ISOSAFE attachment

1. This child restraint is classified for "Semi-Universal" use and is suitable for fixing into the seat positions of the following cars. This child restraint can be installed using a 3 point retractable adult seat belt approved to UN ECE R16 or similar standard (Using a 3 point retractable adult seat belt and ISOSAFE at the same time while using the child restraint in Group 2/3 mode).
2. Seat positions in other cars may also be suitable to accept the child restraint. If in doubt, consult either the child restraint manufacturer or the retailer.
3. Please refer to our vehicle fitting list (on-product as well as online at our website).

<b>Product</b>	Child Restraint
<b>Model</b>	C1721
<b>Suitable for</b>	Child weighing 0 - 36kg (approximately 0 – 12 years)
<b>Mass Group</b>	0+/1/2/3
<b>Materials</b>	Plastics, metal, fabrics
<b>Patent No.</b>	Patents pending

# Choose the Installation Mode

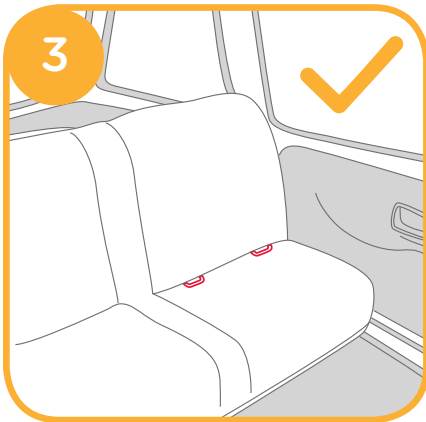
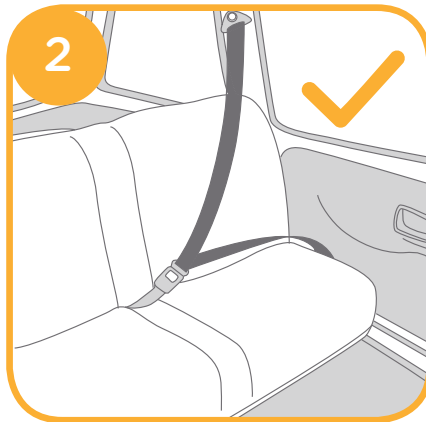
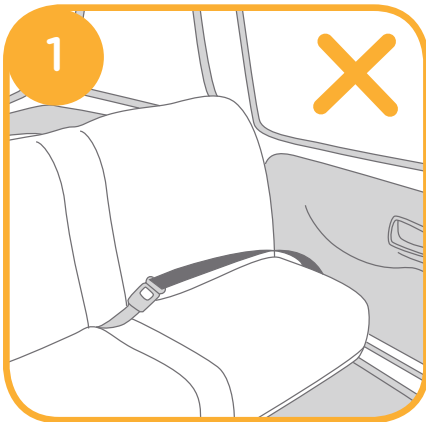
Child's Weight	Installation Mode	Figure for Installation	Reference Age	Seat Position	Infant Insert Instructions
<18kg	Rearward Facing Mode	 3-point-belt	< 4 years	Position 5-6 	Infant insert must be used from 0-9 months to help restrain the child tightly
15-36kg	Forward Facing Mode	 3-point-belt <b>or</b>  3-point-belt and ISOSAFE	3 years to 12 years	Position 1-4 	Remove infant insert and store harness in proper storage locations

## Important

DO NOT use forward facing mode before the child's weight exceeds 15kg.

# Concerns on Installation

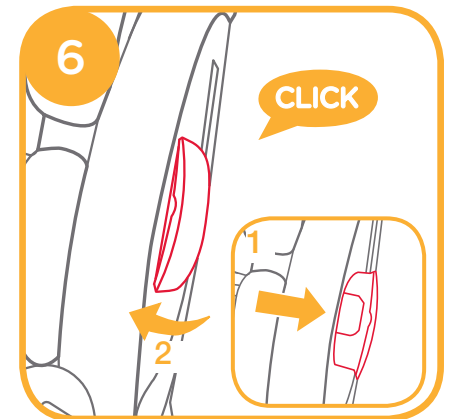
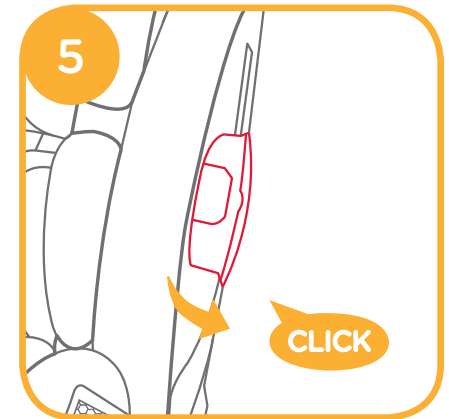
see images 1 - 4



# Use Side Impact Shield

see images 5 - 6

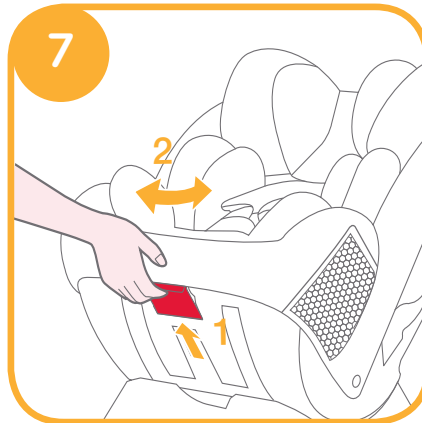
- ! Must open the side impact shield to protect the child more safely.
- ! The side impact shield on the opposite side of the vehicle door can be closed to allow more seating space.



# Recline Adjustment

see images 7 - 8

Press the recline adjustment handle, and adjust the child restraint to the proper position. 7

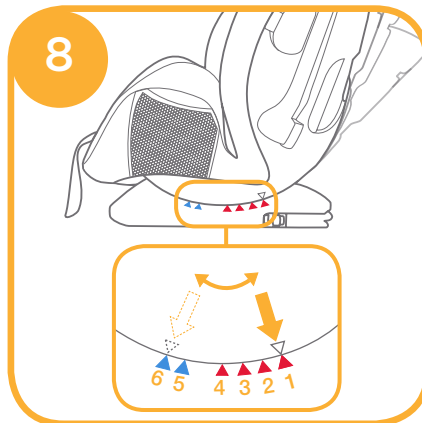


The recline angles are shown as 8

There are two recline angles 5-6 for rearward facing mode, they are marked as blue triangles.

There are four recline angles 1-4 for forward facing mode, they are marked as red triangles.

Align the top reclining indicator with the bottom triangle for the desired recline position.



# Height Adjustment for Head Support and Shoulder Harnesses

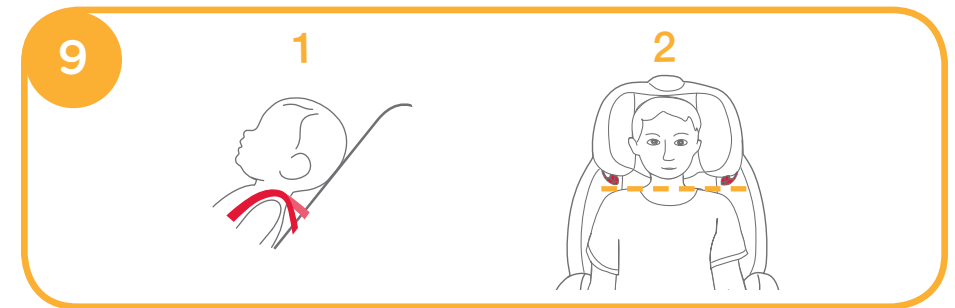
see images 9 - 10

Please adjust the head support and shoulder harnesses to proper height according to the child's height.

! When used in rearward facing mode, the shoulder harness slots must be even with or just below the child's shoulders. 9-1

! When used in forward facing mode, the shoulder belt guides must be even with or just above the child's shoulders. 9-2

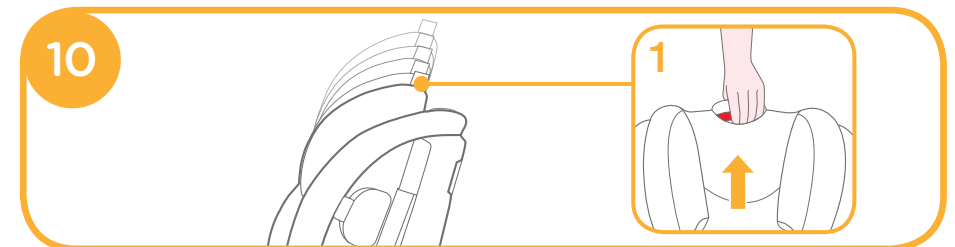
If the shoulder harnesses are not at proper height, the child may be thrown from the child restraint when there is an accident.



Squeeze the head support adjustment lever, meanwhile pull up or push down the head support until it snaps into one of the 10 positions.

The head support positions are shown as 10

! Side wings open automatically while the headrest height is adjusted from the 6th to 10th position.



# Rearward Facing Mode

(for Child under 18kg /Newborn-4 years old)

see images 11 - 21

! Please install the child restraint on the rear vehicle seat, and then put the child in the child restraint.

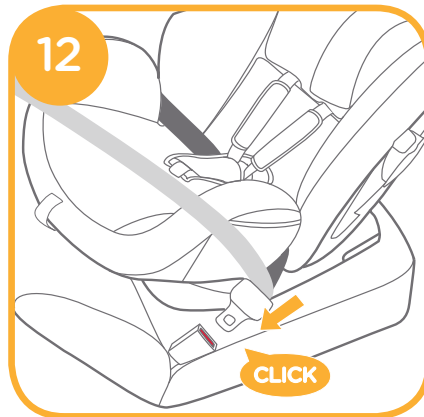
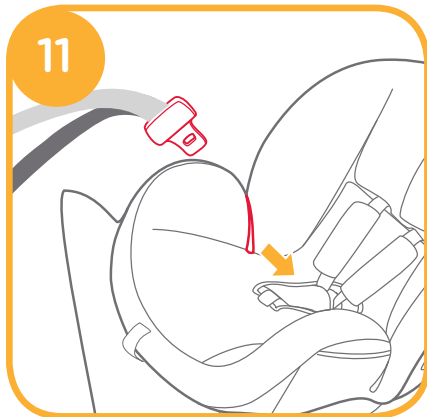
## i. Installation for Rearward Facing Mode

! Please adjust the child restraint to the desired recline position (2 positions for rearward facing mode). Align the top reclining indicator with one of the bottom blue triangles.

! Make sure the shoulder harness is adjusted to proper height before installing this child restraint.

! When installing and adjusting the safety belts, make sure that both the shoulder belt and the waist belt are not twisted and will not stop the safety belts from functioning properly.

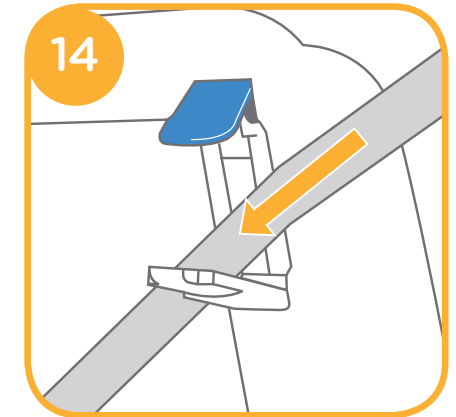
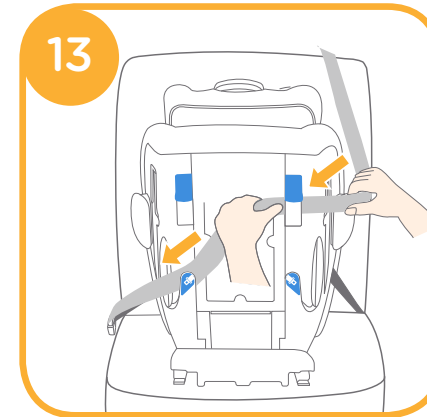
1. Pass the vehicle waist belt through the vehicle waist belt slots, then engage the vehicle buckle tongue into the buckle. 11 12



2. Pass the vehicle shoulder belt through the two rear-facing vehicle belt slots at the back of the car seat. 13

! Open the belt lock off and insert the shoulder belt through it. 14

! Ensure the belt lock off cover is completely closed when not in use to prevent injury, or damage to vehicle upholstery.



3. Press the child restraint down firmly and pull the vehicle shoulder belt to fasten the child restraint securely. 15

! Ensure to close the lock-off after you are done checking the child restraint is securely fastened. 15 -1

! The child restraint can not be used if the vehicle safety belt buckle (female buckle end) is too long to anchor the child restraint securely.

! Double check that the child restraint is securely installed and does not move on the vehicle seat.



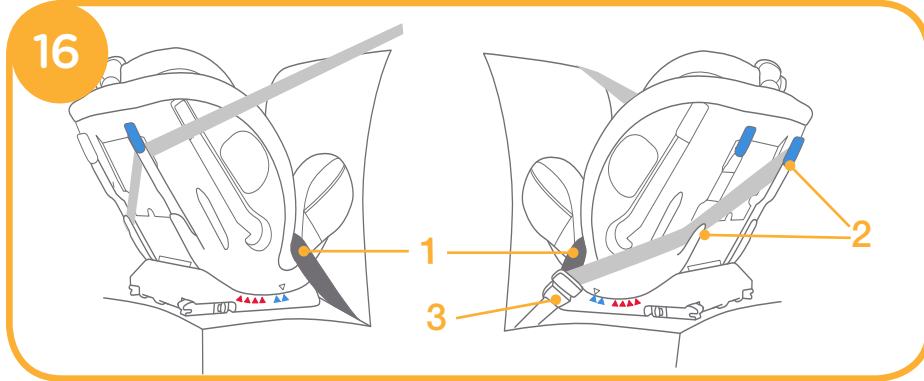
Correctly assembled vehicle belt is shown as 16

! Ensure that the vehicle waist belt passes through the vehicle waist belt slot.

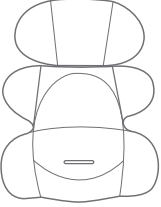
16 -1

! Ensure that the vehicle shoulder belt passes through the rear-facing vehicle belt slot. 16 -2

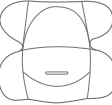
! The vehicle buckle tongue is engaged with the buckle correctly, as 16 -3



## ii. Securing your Child in the Child Restraint Use Infant Insert




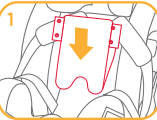
Detach the snaps on the head support to remove the head portion of the insert.



Remove the body portion of the infant insert when the infant's shoulders no longer fit comfortably.

Remove the head support portion of the infant insert when the child's head no longer fits comfortably.

Remove the infant insert cushion by detaching the snaps to allow more space when the infant does not fit comfortably. The cushion can be used separately without being attached to the insert to bolster the infant's back for more comfort.

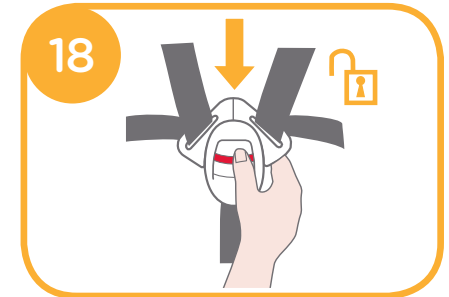


We recommend using the full infant insert while the baby is 0-9 months or until they outgrow the insert. The infant insert increases side impact protection.

1. While pressing the harness adjustment button, pull completely the two shoulder harnesses of the child restraint. 17



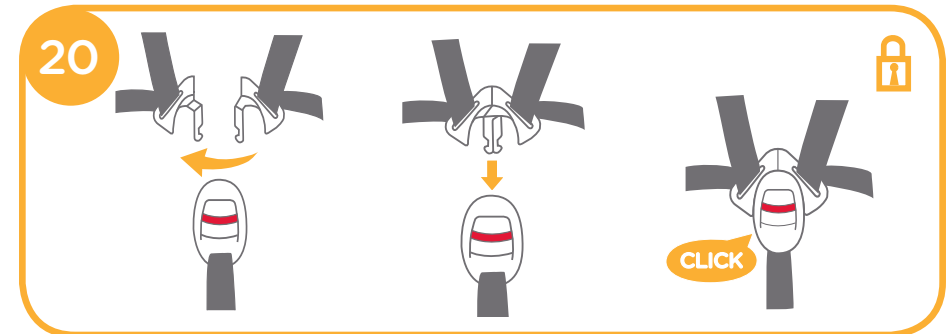
2. Press the red button to disengage the buckle. 18



3. Place the child in the child restraint and pass both arms through the harnesses. 19



4. Engage the buckle. 20





5. Pull the adjustment webbing toward you to adjust it to the proper length and make sure your child is snugly secured. 21

! After the child is seated, recheck whether the shoulder harnesses are at the proper height.

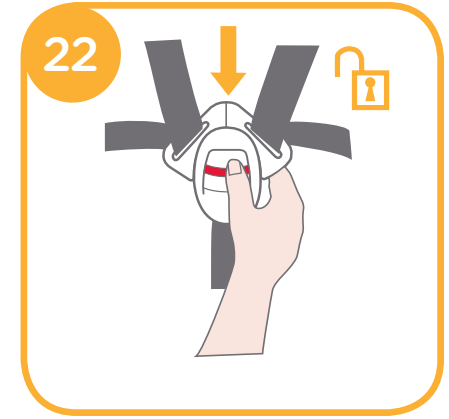
! Always keep child secured in harness and properly tightened by removing any slack.



1. Press the red button to disengage the buckle. 22

2. Remove the infant insert.

! When installing the child restraint in the forward facing mode, do not use the infant insert.



## Forward Facing Mode

(for Child 15–36kg /3–12 years old)

see images 22 - 35

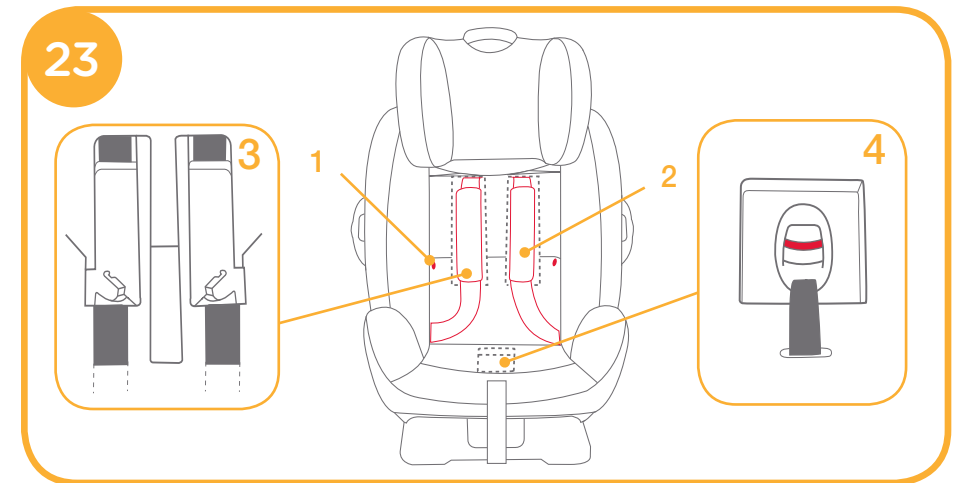
### i. Installation for Forward Facing Mode

! When using in the forward facing mode, please remove the infant insert, and place the shoulder harness straps, buckle and buckle tongues in the harness hideaway storage compartments.

! Please adjust the shoulder harnesses to proper length before storing the shoulder straps and buckle in their storage compartments.

! Please adjust the child restraint to the desired recline position. (4 positions for forward facing mode). Align the top reclining indicator with one of the bottom red triangles.

! While using and adjusting the vehicle seat belt, check that there are no twists in the vehicle seat belt that could cause your child incorrectly fastened.



3. Detach the snaps. 23 -1

4. Lift the upper flap upward and pull the lower flap forward, and then store the shoulder straps in their storage compartments. 23 -2

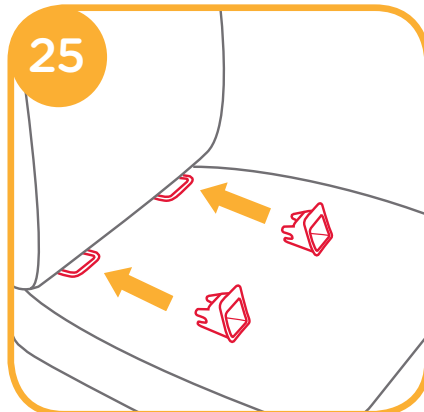
5. Pull the buckle to the back of the seat pad, and then store the buckle and buckle tongues in respective storage compartments. 23 -3 & 23 -4

6. Reattach the snaps to recover the seat pad. The recovered seat pad is shown as 24

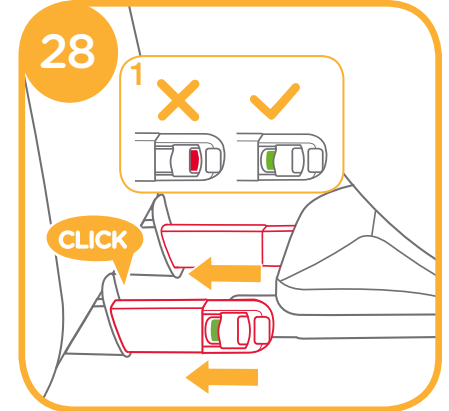
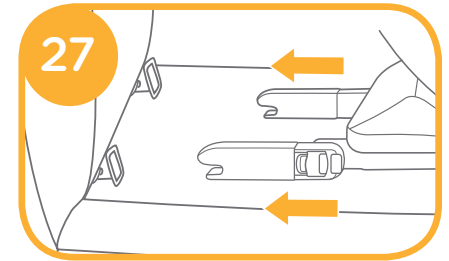
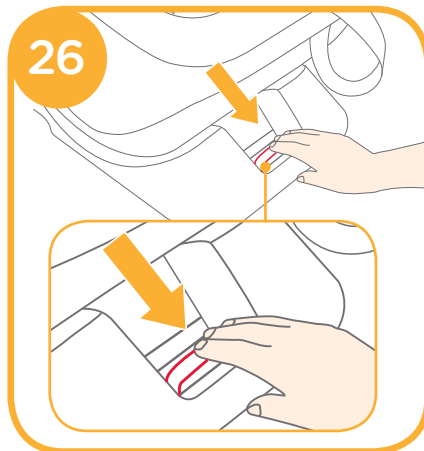


## ii. For installation with ISOSAFE

1. Insert ISOFIX guides to assist with installation. The ISOFIX attachment guides can protect the surface of the vehicle seat from being torn. 25



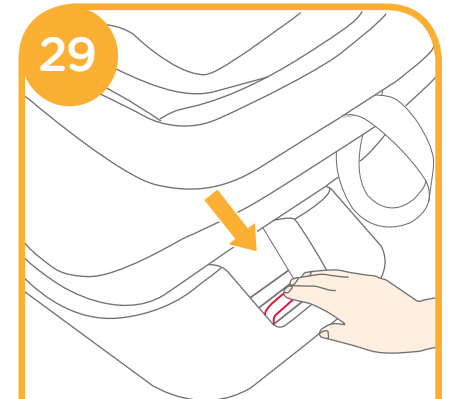
2. Extend the ISOSAFE connectors by pressing the adjustment button 26 and pulling out the connectors. 27



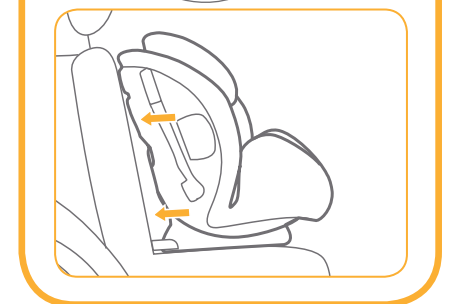
! Make sure that both ISOSAFE connectors are securely attached to their ISOFIX attachment anchor points. The colors of the indicators on both ISOSAFE connectors should be completely green. 28

! The ISOSAFE connectors must be attached and locked onto the ISOFIX attachment anchor points.

! Check to make sure the child restraint is securely installed by pulling on the both ISOSAFE connectors.



3. Press the ISOSAFE adjustment button and push the child restraint back against the vehicle seat until tight. 29

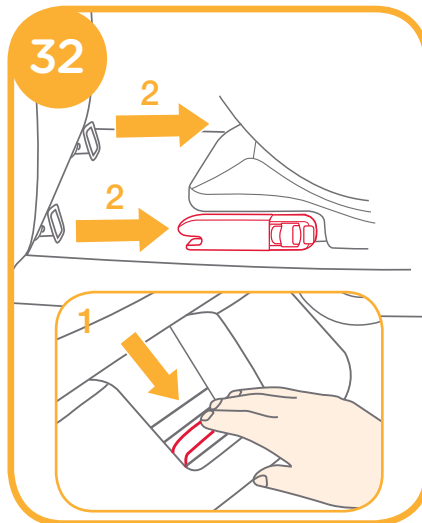
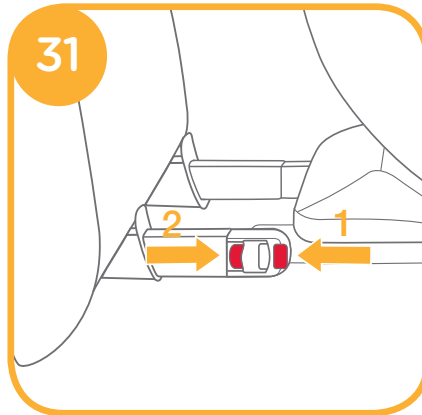
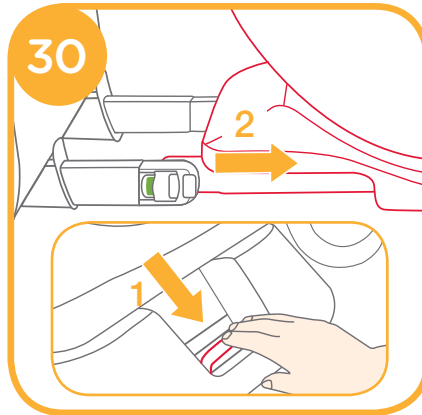


## Removing and storing ISOSAFE connectors

1. To remove from the vehicle, press the ISOSAFE adjustment button **30 -1** and pull the base away from the seat. **30 -2**

2. Then press and release the connectors from the vehicle's ISOFIX. **31**

3. To retract the ISOSAFE connectors into the base press the ISOSAFE adjustment button. **32 -1 & 32 -2**



## ii. Securing your Child in the Child Restraint

### a. For installation with 3-point-belt

1. Please check whether the vehicle shoulder belt guides are at proper height when the child is in the child restraint.
2. Position the shoulder belt through the shoulder belt guide and pass the waist belt through the vehicle waist belt slots. Engage the vehicle buckle and pull the vehicle belt to make sure it is tightened. **33**

! Shoulder belt must pass through shoulder belt guide.

! Waist belt must pass through waist belt slots.

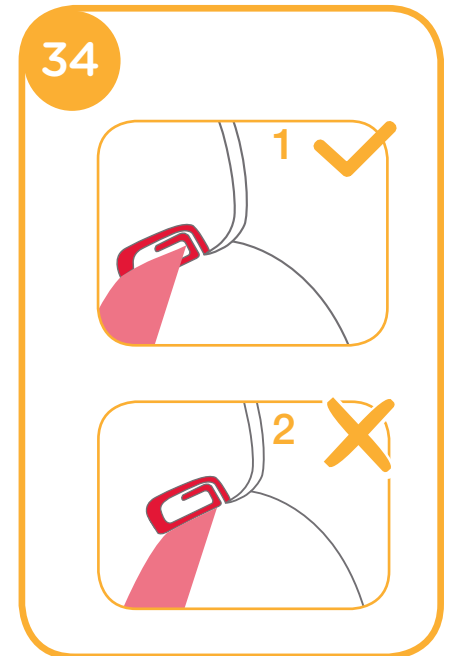
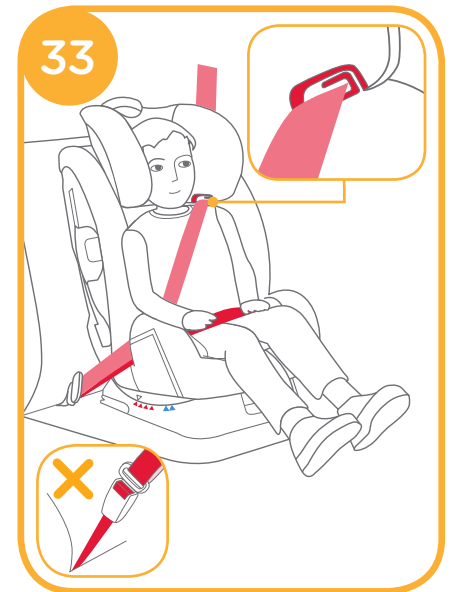
! The child restraint can not be used if the vehicle safety belt buckle (female buckle end) is too long to anchor the child restraint securely.

! Never use a vehicle waist-only belt across front of child.

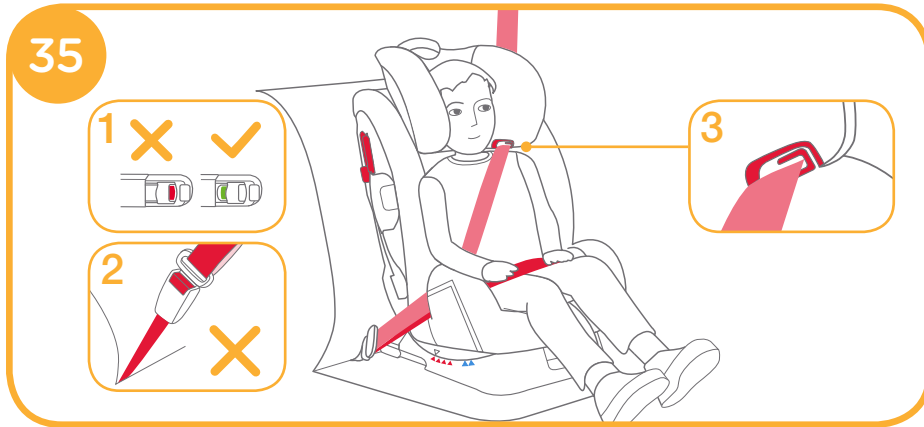
! Do not use shoulder belt loose or positioned under arm.

! Do not use shoulder belt behind child's back.

! Do not allow child to slide down in the child restraint in case of strangulation.



b. For installation with 3-point-belt and ISOSAFE



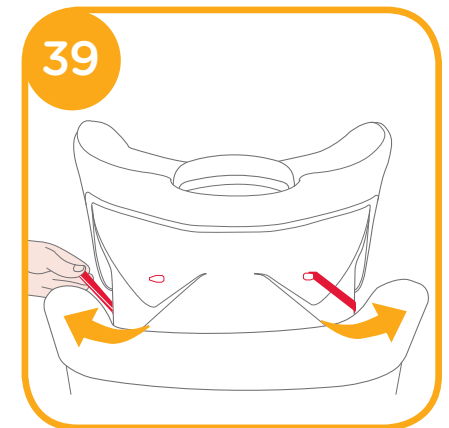
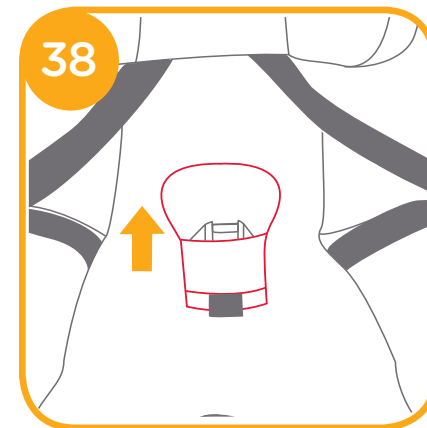
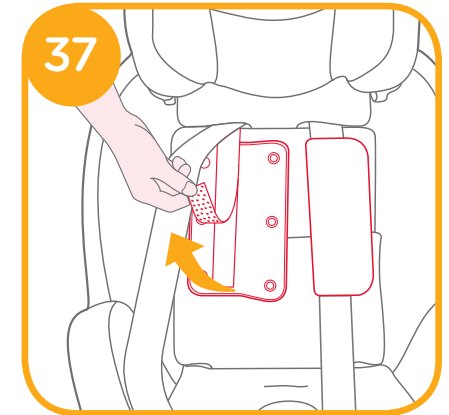
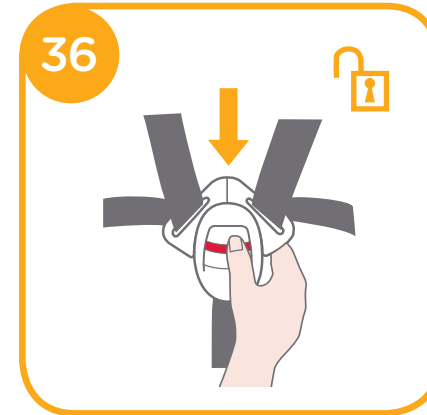
1. Installation with ISOSAFE attachment is as 25 - 29
  2. Place the child in the child restraint and check whether the shoulder belt guides are at proper height.
  3. Installation with 3-point-belt is show as 33 - 34
  4. Correctly assembled 3-point-belt and ISOSAFE attachment is shown as 35
- ! Make sure that both ISOSAFE connectors are securely attached to their ISOFIX attachment anchor points. The colors of the indicators on both ISOSAFE connectors should be completely green. 35 -1
  - ! Check to make sure the child restraint is securely installed by pulling on both ISOSAFE connectors.
  - ! Shoulder belt must pass through shoulder belt guide. 35 -3
  - ! Waist belt must pass through lap belt guides.
  - ! The child restraint can not be used if the vehicle safety belt buckle (female buckle end) is too long to anchor the child restraint securely. 35 -2
  - ! Never use a vehicle waist-only belt across front of child.
  - ! Do not use shoulder belt loose or positioned under arm.
  - ! Do not use shoulder belt behind child's back.
  - ! Do not allow child to slide down in the child restraint in case of strangulation.

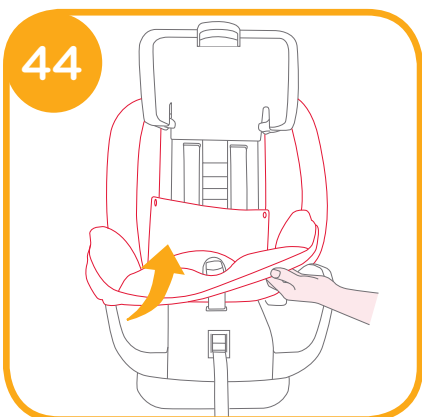
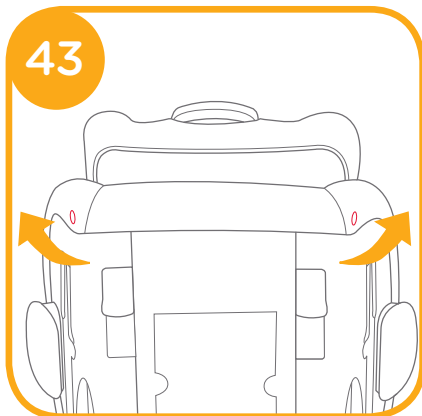
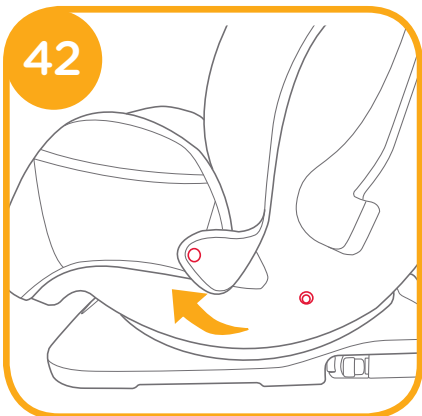
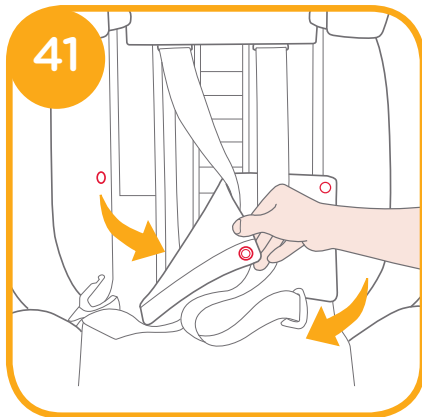
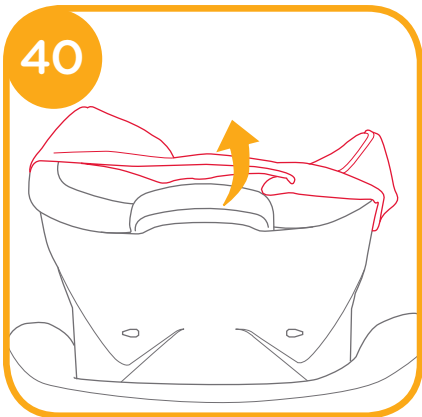
## Detach Soft Goods

see images 36 - 44

1. Press the red button to disengage the buckle.

! To assemble soft goods, reverse the steps above.





# Maintenance

- ! Please store it somewhere that the child can not access it.
- ! Please wash the soft goods with cold water under 30°C.
- ! Do not iron the soft goods.
- ! Do not bleach or dry clean the soft goods.
- ! Do not use undiluted neutral detergent, gasoline or other organic solvent to wash the child restraint. It may cause damage to the child restraint.
- ! Do not twist the soft goods to dry with great force. It may leave the soft goods with wrinkles.
- ! Please hang dry the soft goods in the shade.
- ! Please remove the child restraint from the vehicle seat if not in use for a long period of time. Put the child restraint in the shade and somewhere your child can not access it.



# FR Félicitations

Vous venez d'acheter un siège auto de grande qualité homologué à la norme de sécurité en vigueur. Ce produit est adapté aux enfants de MOINS de 36 kg (environ 12 ans ou moins).

Lisez attentivement ce guide d'utilisation et suivez les étapes d'installation, car une bonne installation du siège est ESSENTIELLE pour mieux protéger votre enfant en cas d'accident en lui évitant des blessures graves ou fatales et lui apporter le meilleur confort lors de l'utilisation de ce produit.

Conservez ce manuel d'utilisation pour pouvoir le consulter ultérieurement.

## Liste de contrôle

Assurez-vous que votre véhicule est équipé de ceintures de sécurité rétractables 3 points.

Les ceintures peuvent être différentes en conception et en longueur en fonction du constructeur, de la date de fabrication et du type de véhicule. Ce siège auto s'installe uniquement dans les véhicules répertoriés qui sont équipés de ceintures de sécurité rétractables 3 points et approuvés par la réglementation UN ECE 16 ou d'autres normes équivalentes. Ce siège a passé tous les tests demandés par la réglementation UN-ECE 44/04.

Ce siège auto ne convient pas pour les véhicules dotés de ceintures ventrales.

Pour des informations sur la garantie, veuillez consulter notre site Web à l'adresse [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

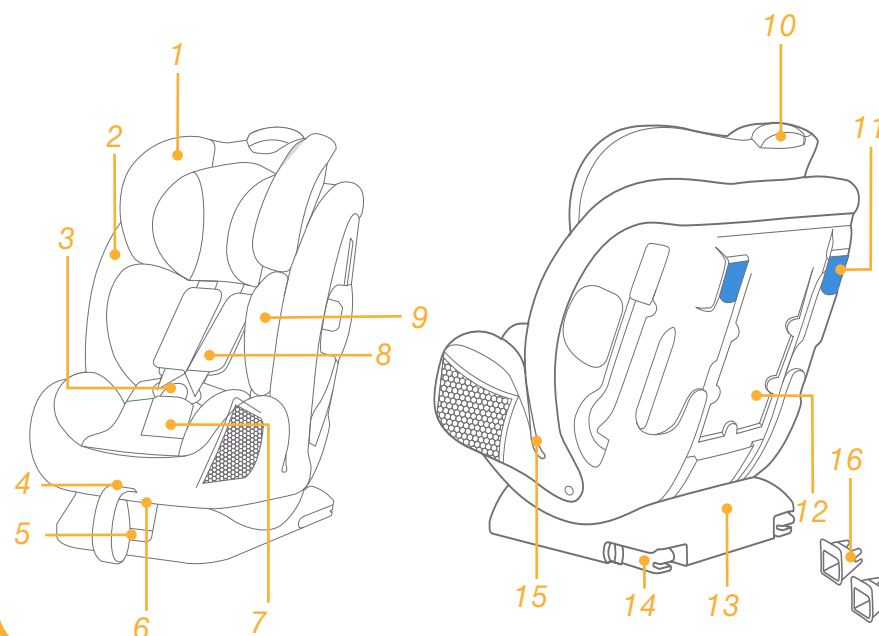
! Veuillez conserver le guide d'utilisation dans le coffre de rangement situé à l'arrière du dossier pour toute consultation ultérieure.

## Liste des pièces

Assurez-vous que toutes les pièces sont présentes avant le montage. Si une pièce est manquante, veuillez contacter votre revendeur local. Le montage ne nécessite aucun outil.

- |        |                                     |         |  |
|--------|-------------------------------------|---------|--|
| Fig. 1 | Tête                                | Fig. 10 | Poignée de réglage de la tête                |
| Fig. 2 | Coussin de l'assise du siège        | Fig. 11 | Pince d'arrêt                                |
| Fig. 3 | Boucle du harnais                   | Fig. 12 | Coffre de rangement du manuel d'instructions |
| Fig. 4 | Sangle de réglage                   | Fig. 13 | Base   |
| Fig. 5 | Bouton de déverrouillage ISOSAFE    | Fig. 14 | Connecteur ISOSAFE                           |
| Fig. 6 | Poignée de réglage de l'inclinaison | Fig. 15 | Fentes pour la ceinture de sécurité ventrale |
| Fig. 7 | Protège boucle de l'entrejambe      | Fig. 16 | Guides des fixations ISOFIX                  |
| Fig. 8 | Protège harnais                     |         |  |
| Fig. 9 | Insert nouveau-né                   |         |  |

Les parties souples en tissu comprennent le coussin d'assise du siège auto, la protection de la boucle de l'entrejambe, la tête et l'insert bébé. Veuillez vous assurer qu'il n'y a pas de pièces manquantes. Si tel est le cas, veuillez contacter le revendeur en cas de pièces manquantes.



# AVERTISSEMENT

- ! AUCUN siège auto ne peut garantir une protection complète contre les blessures en cas d'accident. Cependant, une bonne utilisation de ce siège réduit les risques de blessures graves qui peuvent être fatales pour votre enfant.
- ! Ce siège bébé est conçu **UNIQUEMENT** pour les enfants de moins de 36 kg (environ 12 ans ou moins).
- ! Ne pas utiliser la position face à la route si le poids de l'enfant ne dépasse pas 15 kg.
- ! Les harnais du siège auto et la ceinture de sécurité du siège de véhicule doivent être serrés, sans torsion.
- ! Ne pas utiliser, ni installer ce siège bébé avant d'avoir lu et compris les instructions de ce manuel et celles du manuel d'instructions du constructeur du véhicule.
- ! N'installez PAS et N'utilisez PAS ce siège auto sans suivre les instructions et avertissements de ce manuel au risque de mettre votre enfant en danger de blessure ou de mort.
- ! N'apportez AUCUNE modification à ce siège auto et ne l'utilisez pas avec des pièces d'autres fabricants.
- ! N'utilisez PAS ce siège bébé s'il comprend des pièces endommagées ou s'il y a des pièces manquantes.
- ! Ne mettez PAS de vêtements mal adaptés à votre enfant lors de l'utilisation de ce siège auto en position dos à la route, car votre enfant pourrait ne pas être attaché correctement pour assurer une sécurité maximale par les harnais d'épaules et les harnais au niveau des épaules et des cuisses.
- ! En cas d'utilisation de ce siège bébé en position dos à la route, la ceinture de sécurité doit être placée correctement, Vérifiez que la ceinture ventrale est bien positionnée en bas, afin que le bassin de l'enfant soit bien calé.
- ! Ne laissez PAS le siège bébé dans votre véhicule détaché ou non fixé, car il risque d'être éjecté et blesser les passagers lors de virages serrés, d'arrêts brusques ou de collisions. Il faut l'enlever en cas de non utilisation régulière.
- ! Ne laissez JAMAIS votre enfant sans surveillance dans ce siège de bébé.
- ! Ne l'utilisez pas sur le siège avant avec un airbag actif lorsqu'il est installé en mode dos à la route.
- ! N'utilisez JAMAIS un siège auto d'occasion ou dont vous ne connaissez pas l'historique, car il pourrait présenter des dommages structurels non visibles à l'oeil nu qui pourraient avoir des conséquences graves sur la sécurité de votre enfant.

- ! Ne laissez pas ce siège auto exposé au soleil, car il pourrait prendre la chaleur et un enfant ne pourrait s'y asseoir dedans. pour la peau de l'enfant.
- ! N'utilisez JAMAIS de cordes ou autres objets similaires à la place des ceintures de sécurité, cela pourrait causer des blessures.
- ! N'utilisez PAS ce siège auto comme un siège ordinaire, car il risque de tomber et blesser l'enfant.
- ! N'utilisez PAS ce siège auto sans les composants en tissu.
- ! Les parties souples en tissu ne doivent pas être remplacées par d'autres non recommandées par le fabricant, car elles font intégralement partie des performances du siège bébé.
- ! NE placez aucun autre objet que les coussinets internes recommandés pour ce siège bébé.
- ! Ne transportez PAS ce siège bébé avec un enfant dedans.
- ! Ne placez PAS d'objets non attachés dans le véhicule car ils pourraient basculer et blesser les passagers lors de virages serrés, d'arrêts soudains ou de collisions.
- ! Veillez à ce que les harnais ou les boucles du siège bébé ne soient pas pris ou coincés par un siège ou une porte du véhicule.
- ! Ne continuez PAS à utiliser ce siège bébé après un accident violent. Remplacez-le immédiatement car des dommages structurels invisibles pourraient avoir été causés par l'accident.
- ! Enlevez ce siège bébé du véhicule s'il ne va pas être utilisé pendant une longue période.
- ! Pour éviter les risques d'étouffement, enlevez le sac plastique et les cartons d'emballage avant d'utiliser ce produit. Ils doivent, en effet, être conservés hors de la portée des bébés et des enfants.
- ! Consultez le revendeur pour tout problème concernant la maintenance, la réparation et le remplacement de pièces.
- ! N'utilisez PAS d'autres points d'attaches que ceux décrits dans le manuel et indiqués sur le siège bébé.
- ! N'installez PAS ce siège auto dans les conditions suivantes :
  1. Véhicules équipés de ceintures de sécurité 2 points seulement.
  2. Banquettes de véhicule tournés sur le côté ou vers l'arrière en fonction de la direction de déplacement du véhicule.
  3. Sièges de véhicule instables lors de l'installation.
- ! Veuillez ne pas utiliser ce siège auto s'il est tombé d'une hauteur significative, a heurté le sol à une vitesse considérable ou présente des signes visibles de dommages. Nous ne sommes pas responsables du remplacement si le siège bébé a été endommagé dans ces conditions anormales. Un siège auto neuf devra être acheté si l'une des conditions précitées se produit.

# Urgence

En cas d'urgence ou d'accident, il est très important que votre enfant soit immédiatement pris en charge par les premiers secours et reçoive des soins médicaux appropriés.

## Informations sur le produit

### Pour une installation avec une ceinture à 3 points

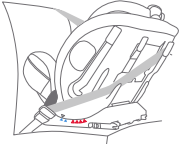

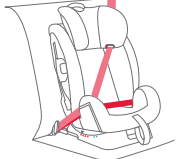


1. Il s'agit d'un siège auto « Universel ». Il est conforme à la réglementation UN ECE 44, série d'amendements 04, pour une utilisation dans des véhicules et il est adapté à la plupart des sièges de voiture, mais pas tous.
2. Le siège auto est probablement adapté si le constructeur a indiqué dans le manuel d'utilisation du véhicule qu'un siège auto évolutif (groupe 0+/1/2/3 pouvait y être installé).
3. Ce siège bébé évolutif a été classé « Universel » dans des conditions plus strictes que celles appliquées à de précédents modèles ne portant pas cette indication.
4. En cas de doute, veuillez contacter le revendeur du siège bébé.

### Pour une installation avec ceinture à 3 points et fixation ISOSAFE

1. Ce siège auto est classé pour une utilisation « Semi-universelle » et est utilisé pour une fixation dans les positions banquettes du véhicule suivantes. Ce siège bébé peut être installé avec une ceinture de sécurité rétractable 3 points pour adultes approuvée conformément à la norme UN ECE R16 ou une norme similaire (Utiliser une ceinture de sécurité rétractable à 3 points pour adultes et ISOSAFE en même temps en cas d'utilisation du siège bébé en mode Groupe 2/3).
2. Les positions des sièges dans d'autres voitures peuvent également être adaptées au siège bébé. En cas de doute, consultez le fabricant du siège bébé ou le revendeur.
3. Veuillez consulter notre liste de véhicules compatibles (se trouvant sur le produit, ainsi qu'en ligne sur notre site web [www.joiebaby.com](http://www.joiebaby.com)).

<b>Produit</b>	Siège auto
<b>Modèle</b>	C1721
<b>Convient à</b>	Enfants pesant de 0 à 36 kg (environ 0 à 12 ans)
<b>Groupe de masse</b>	0+/1/2/3
<b>Matériaux</b>	Plastiques, métal, tissus
<b>N° brevet.</b>	Brevets en attente

## Choix du mode d'installation

Poids de l'enfant	Mode d'installation	Illustration pour l'installation	Âge de référence	Position du siège	Instructions relatives à l'insert nouveau-né
<18 kg	Mode dos à la route	 Ceinture à 3 points	<4 ans	Position 5-6 	L'insert pour bébé doit être utilisé de 0 à 9 mois pour permettre de caler fermement l'enfant
15 - 36 kg	Mode dos à la route	 Ceinture à 3 points <b>Ou</b>  Ceinture à 3 points et ISOSAFE	3 à 12 ans	Position 1-4 	Retirez l'insert pour bébé et stockez les harnais dans les coffres de rangement prévus dans la structure

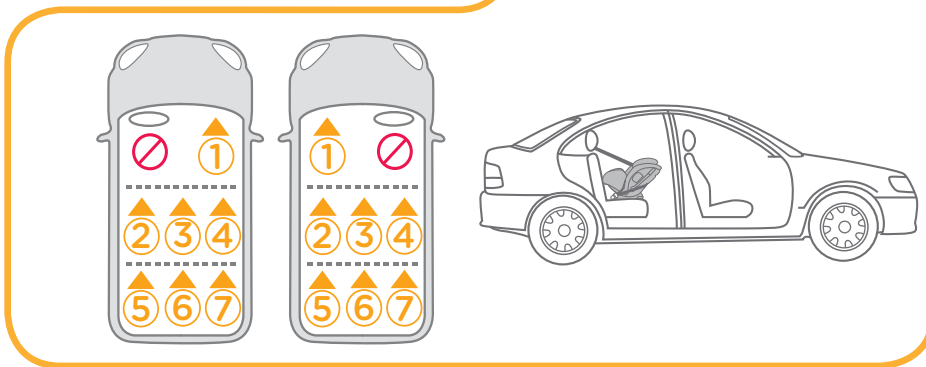
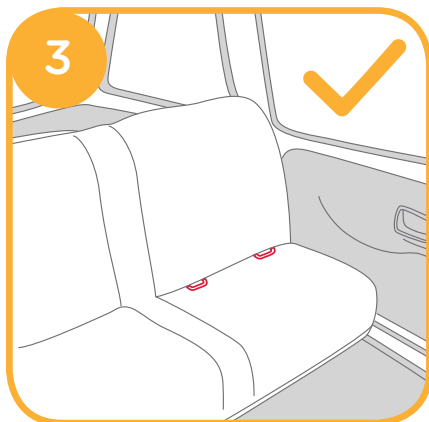
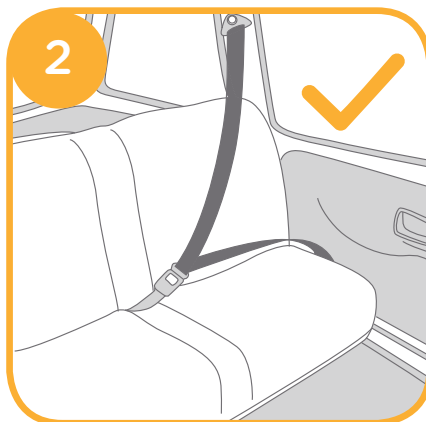
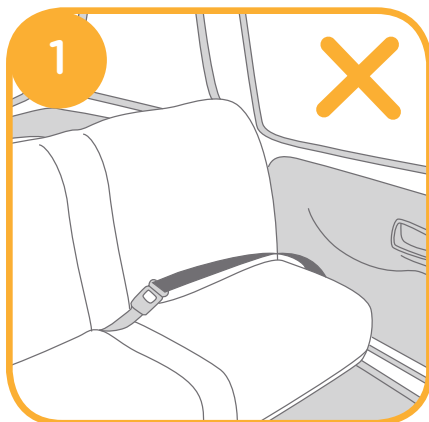
### Important

N'utilisez PAS la position face à la route si le poids de l'enfant ne dépasse pas 15 kg.



# Remarques sur l'installation

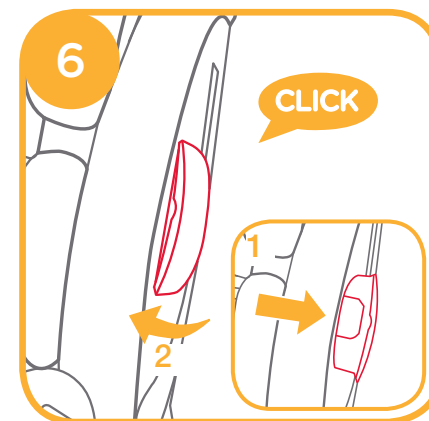
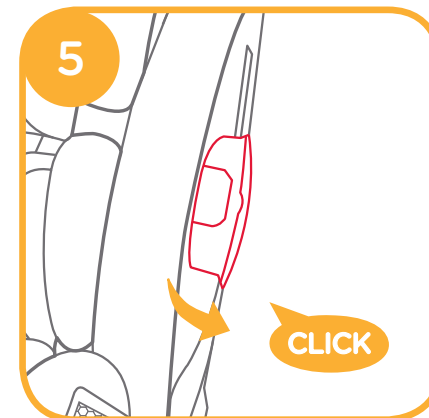
voir images 1 - 4



# Utilisation des protections latérales rétractables

voir images 5 - 6

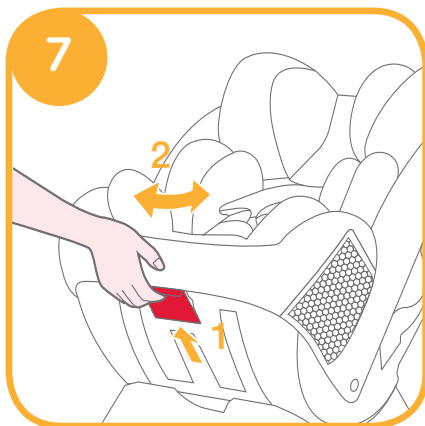
- ! Il faut ouvrir les protections latérales pour absorber les chocs et protéger correctement l'enfant.
- ! La protection qui se trouve placée sur le côté opposé à la porte du véhicule peut être fermée pour obtenir plus d'espace.



# Réglage de l'inclinaison

voir images 7 - 8

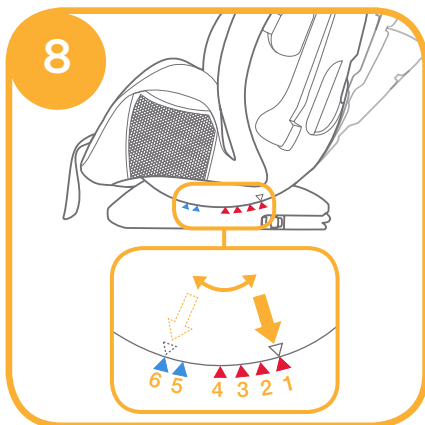
Appuyez sur la poignée de réglage de l'inclinaison et ajustez le siège auto dans la bonne position. 7



Les angles d'inclinaison sont illustrés en 8

Il y a deux angles d'inclinaison, 5-6 pour la position dos à la route, ils sont marqués par les triangles bleus.

Il y a quatre angles d'inclinaison, 1-4 pour la position face à la route, ils sont marqués par les triangles rouges.



La flèche bleue supérieure doit être alignée avec l'indicateur de position d'inclinaison inférieur.

# Ajustement de la hauteur de la tête et des harnais des épaules

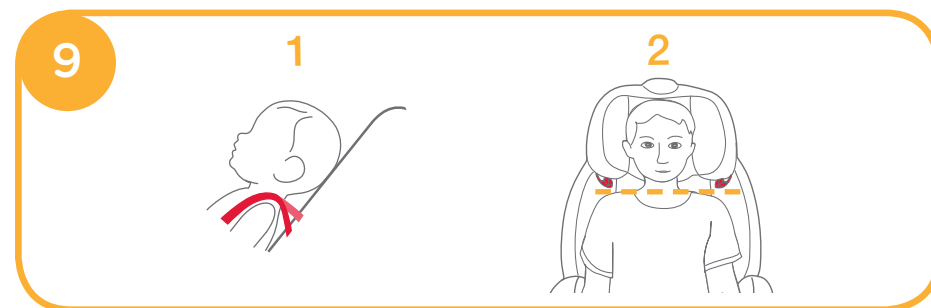
voir images 9 - 10

Ajustez la tête et des harnais des épaules à la bonne hauteur selon la taille de votre enfant.

! En cas d'utilisation en mode dos à la route, les fentes pour les harnais doivent être situées à la hauteur ou juste en dessous des épaules de l'enfant. 9-1

! En cas d'utilisation en mode face à la route, les guides de la ceinture de sécurité du véhicule doivent être situées à la hauteur ou juste en dessus des épaules de l'enfant. 9-2

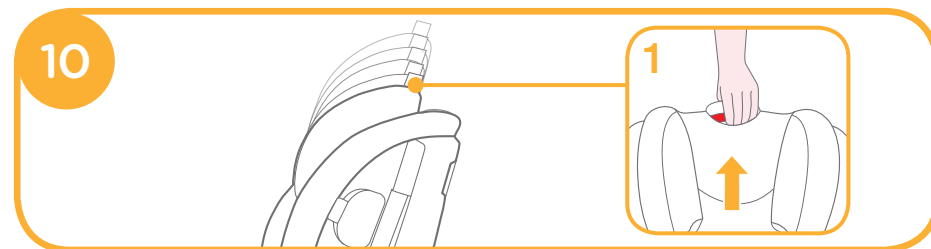
Si les harnais ne sont pas à la bonne hauteur, l'enfant pourrait être éjecté du siège auto en cas d'accident.



Appuyez sur poignée de réglage de la tête tout en soulevant ou baissant la tête pour la positionner sur l'une des 10 positions.

Les positions de la tête sont illustrées en 10

! La tête s'élargit latéralement quand le support de tête est positionné sur la 6<sup>ème</sup> position.



# Mode dos à la route

## Pour les enfants de moins de 18 kg / de la naissance à -4 ans

voir images 11 - 21

! Veuillez installer le siège auto sur arrière du véhicule, puis placez l'enfant dans le siège.

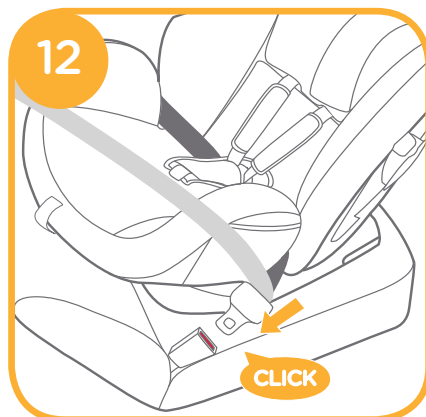
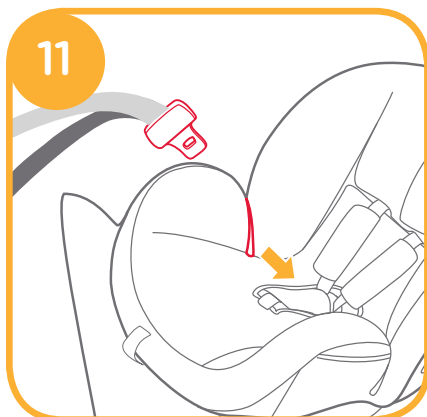
### i. Installation en position dos à la route

! Veuillez régler le siège auto dans la position d'inclinaison souhaitée (2 positions pour le mode dos à la route). Aligner la flèche du haut avec un des deux triangles bleus (positions 5 ou 6).

! Vérifiez que les harnais sont à la bonne hauteur avant d'installer le siège auto.

! Lorsque vous installez et ajustez les ceintures de sécurité, vérifiez que la ceinture d'épaules et la ceinture ventrale ne sont pas entortillées et ne bloquent pas le bon fonctionnement des ceintures de sécurité.

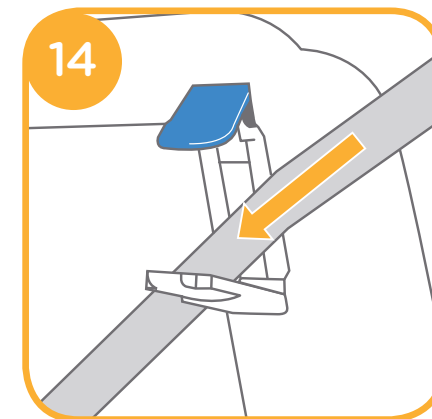
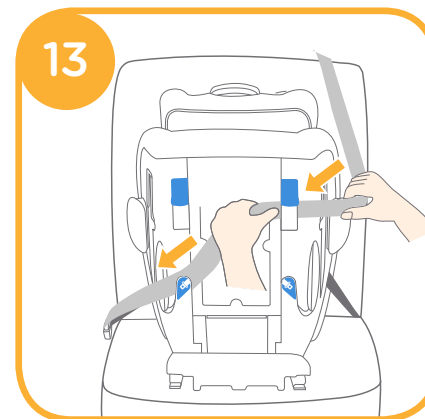
1. Passez la ceinture ventrale du véhicule dans les fentes prévues à cet effet, puis engagez la languette de la boucle du véhicule dans la boucle. 11 12



2. Passez la ceinture de sécurité du véhicule dans les deux fentes qui sont situées sur le dossier du siège auto en haut. 13

! Ouvrez le verrouillage de la ceinture et insérez-y la ceinture de sécurité. 14

! Assurez-vous que le système de verrouillage de la ceinture de sécurité est complètement fermé lorsqu'il n'est pas utilisé pour éviter les blessures ou les accrocs divers.



3. Appuyez fermement sur le siège auto et tirez la ceinture de sécurité du véhicule pour l'attacher solidement sur la banquette arrière. 15

! Assurez-vous que la pince d'arrêt soit bien fermée, une fois le passage de la ceinture de sécurité terminé. 15-1

! Le siège auto ne peut pas être utilisé si la boucle de ceinture de sécurité du véhicule (extrémité femelle de la boucle) est trop longue pour fixer le siège bébé de façon sûre.

! Vérifiez attentivement que le siège bébé est solidement installé et ne bouge pas sur la banquette du véhicule.

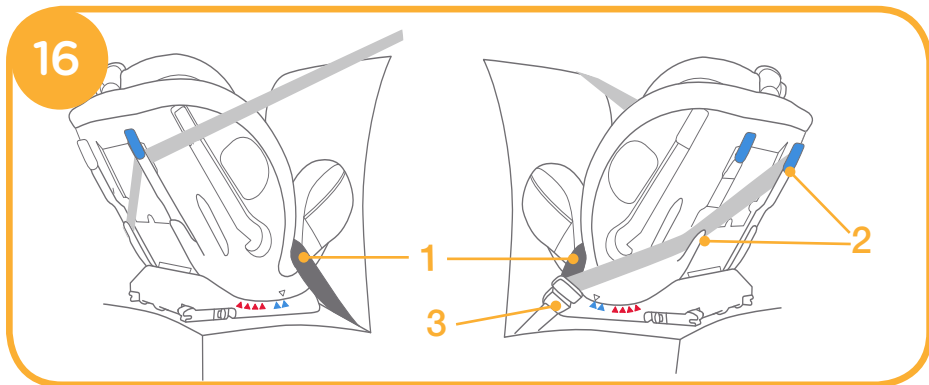


Ceinture de sécurité du véhicule correctement ajustée illustrée en 16

! Assurez-vous que la ceinture ventrale du véhicule passe dans la fente prévue à cet effet sur le siège auto. 16 -1

! Assurez-vous que la ceinture de sécurité au niveau des épaules du véhicule passe dans le clappet et la fente qui sont situés sur l'arrière du siège auto comme le montre le point. 16 -2

! La ceinture de sécurité doit être bouclée, comme illustré en 16 -3



## ii. Attacher votre enfant dans le siège auto Utiliser l'insert nouveau-né

Nous conseillons d'utiliser l'insert bébé dans son intégralité lorsque le bébé est âgé de 0 à 9 mois ou jusqu'à ce qu'il dépasse de l'insert. L'insert bébé renforce la protection contre les impacts latéraux.

L'insert nouveau-né est composé de 3 parties détachables (la tête, la partie centrale et le coussinet du dossier)

Retirez la tête lorsque la tête de l'enfant ne se place plus confortablement.

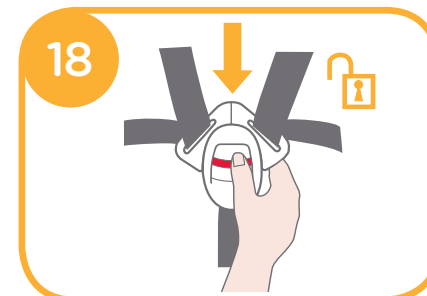
Retirez la partie centrale de l'insert bébé lorsque les épaules de l'enfant ne se placent plus confortablement.

1 Enlevez le coussinet de l'insert bébé en débloquant les fermoirs afin de faire plus de place et que le bébé soit installé plus confortablement. Le coussinet peut être utilisé séparément sans être fixé à l'insert afin de soutenir le dos du bébé pour plus de confort.

1. Tout en appuyant sur le bouton d'ajustement du harnais, tirez complètement les deux harnais situés au niveau des épaules du siège auto. 17



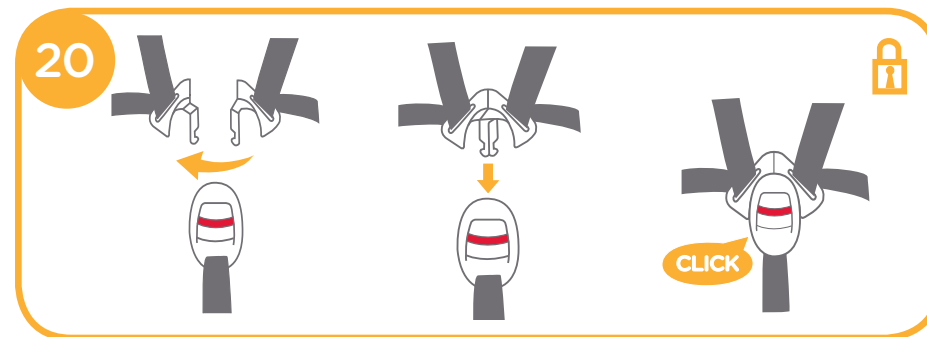
2. Appuyez sur le bouton rouge pour désengager la boucle. 18



3. Placez l'enfant dans son siège et passez les deux bras à travers les harnais. 19



4. Engagez la boucle comme illustré dans le schéma . 20



5. Tirez les sangles de réglage vers vous pour les ajuster à la bonne longueur et assurez-vous que votre enfant est bien attaché. 21

! Une fois l'enfant assis, vérifiez à nouveau que les harnais au niveau des épaules sont à la bonne hauteur.

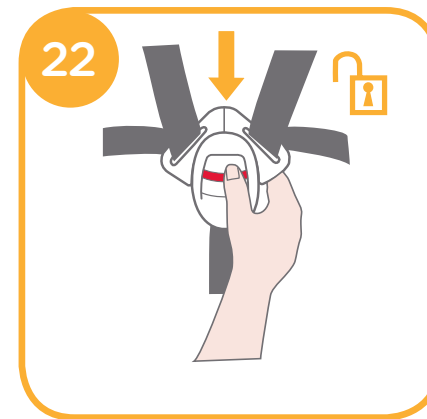
! Maintenez toujours l'enfant attaché avec le harnais qui doit être ajusté au corps de l'enfant.



1. Appuyez sur le bouton rouge pour désengager la boucle. 22

2. Retirez l'insert bébé.

! Lorsque vous installez le siège bébé en mode face à la route, n'utilisez plus l'insert bébé.



## Mode face à la route

(pour les enfants entre 15 et 36 kg /3 et 12 ans)

voir images 22 - 35

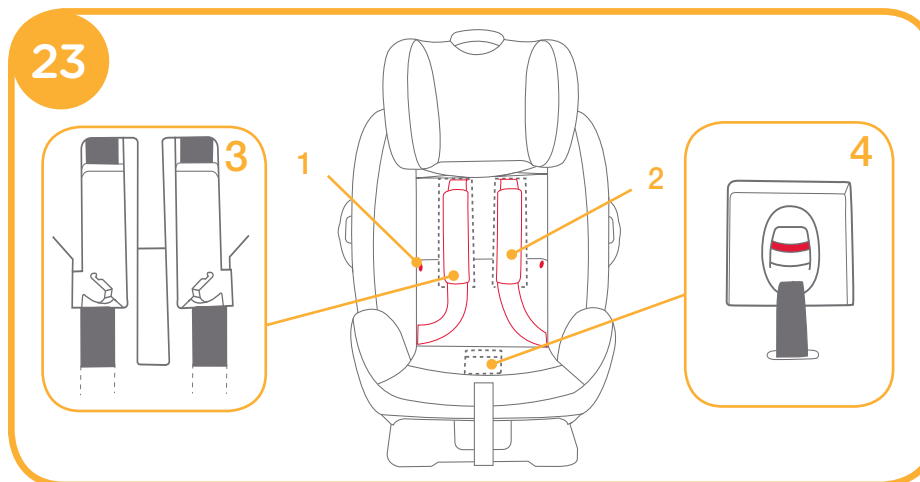
### i. Installation en position face à la route

! En cas d'utilisation en position face à la route, veuillez retirer l'insert bébé et placer les sangles du harnais situé au niveau des épaules, la boucle et les languettes de la boucle dans les compartiments de rangement prévus à cet effet qui sont situés dans la structure du siège auto.

! Veuillez ajuster les harnais à la longueur appropriée avant de les ranger dans leurs compartiments de rangement.

! Veuillez positionner le siège bébé à la position d'inclinaison souhaitée. (4 positions pour le mode face à la route). Aligner la flèche du haut avec un des quatre triangles rouges (positions 1 à 4).

! En utilisant et en ajustant la ceinture de sécurité du véhicule, vérifiez toujours qu'elle n'est pas entortillée, ce qui aurait pour conséquence que votre enfant ne serait pas correctement attaché.

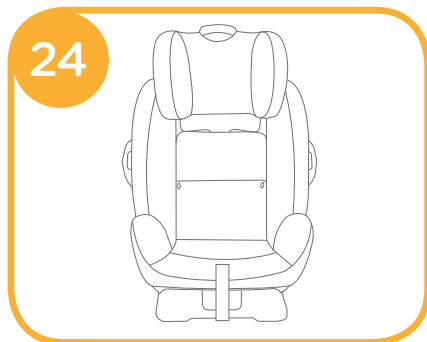


3. Détachez les attaches du harnais et enlevez les pressions pour avoir accès aux coffres de rangement. 23-1

4. Soulevez le rabat supérieur vers le haut et tirez le rabat inférieur vers le bas, puis rangez les harnais dans leurs compartiments de rangement. 23-2

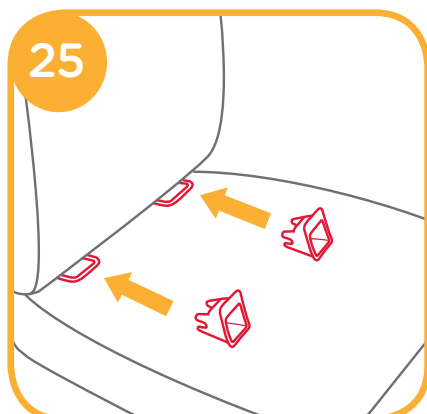
5. Placez la boucle vers le fond de l'assise du siège, puis rangez la boucle et les languettes de la boucle dans leurs compartiments de rangement respectifs. 23-3 & 23-4

6. Remettre les pressions pour recouvrir le coussin de siège. Le coussin de siège recouvert est illustré en 24

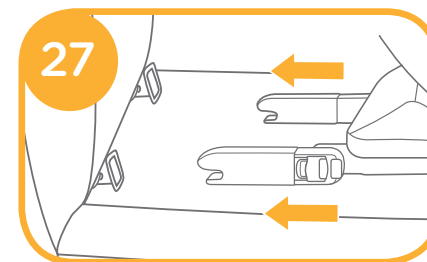
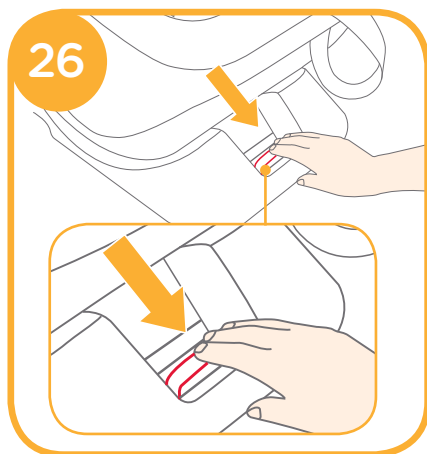


## ii. Pour une installation avec ISOSAFE

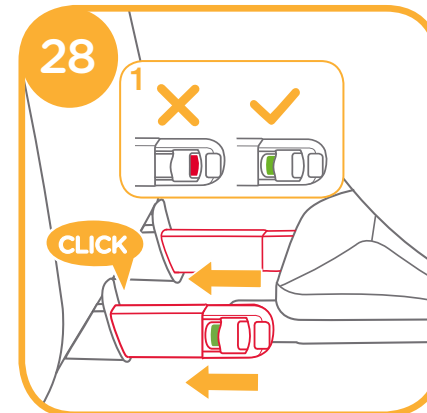
1. Insérez les guides ISOFIX pour faciliter l'installation. Les guides des fixations ISOFIX peuvent protéger la surface du siège du véhicule contre les accrocs. 25



2. Ajustez les connecteurs ISOSAFE en appuyant sur le bouton de réglage 26 et en engageant les connecteurs. 27

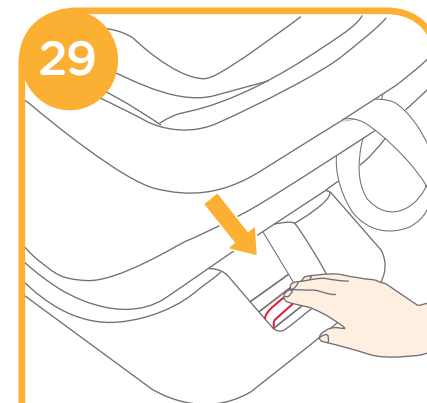


! Assurez-vous que les deux connecteurs ISOSAFE sont bien attachés aux points d'accroche de leurs fixations ISOFIX. Les indicateurs des deux connecteurs ISOSAFE doivent être complètement verts. 28

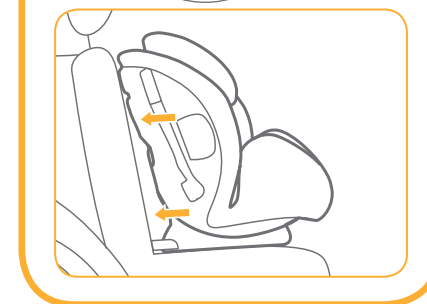


! Les connecteurs ISOSAFE doivent être attachés et verrouillés sur les points d'ancrage des fixations ISOFIX.

! Vérifiez que le siège auto est bien installé en tirant sur les deux connecteurs ISOSAFE.



3. Appuyez sur le bouton de réglage ISOSAFE et poussez le siège bébé vers l'arrière contre le dossier de la banquette arrière du véhicule jusqu'à ce qu'il soit bien appuyé. 29

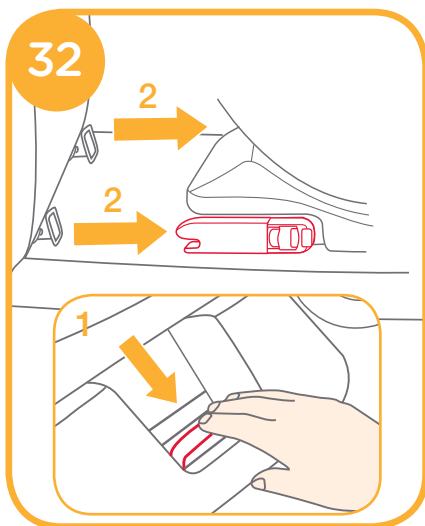
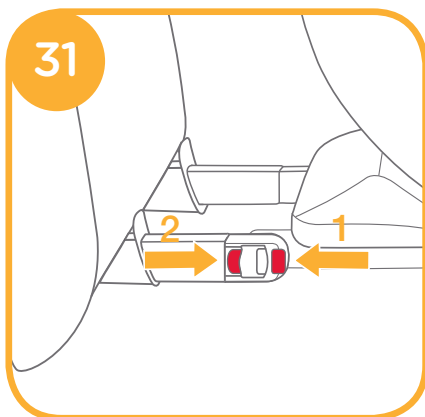
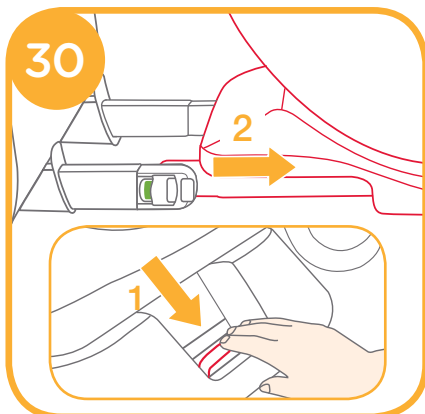


## Retrait et rangement des connecteurs ISOSAFE

1. Pour détacher le siège auto du véhicule, appuyez sur le bouton de réglage ISOSAFE 30 -1 et tirez la base pour dégager le siège. 30 -2

2. Puis appuyez et relâchez les connecteurs du système ISOFIX du véhicule. 31

3. Pour rétracter les connecteurs ISOSAFE dans la base, appuyez sur le bouton de réglage ISOSAFE. 32 -1 & 32 -2



## ii. Bien attacher votre enfant dans le siège bébé

### a. Pour installation avec ceinture 3 points

1. Veuillez vérifier si les guides de la ceinture de sécurité au niveau des épaules sont à la bonne hauteur lorsque l'enfant est installé dans le siège auto.

2. Positionnez la ceinture de sécurité dans le guide prévu à cet effet et passez la ceinture ventrale dans les fentes situées au niveau du ventre. Fermez la boucle de la ceinture de sécurité et tirez dessus pour vous assurer qu'elle est serrée. 33

! La ceinture de sécurité doit passer dans le guide de la ceinture au niveau de l'épaule.

! La ceinture de sécurité doit passer dans les fentes de la ceinture situées au niveau du ventre.

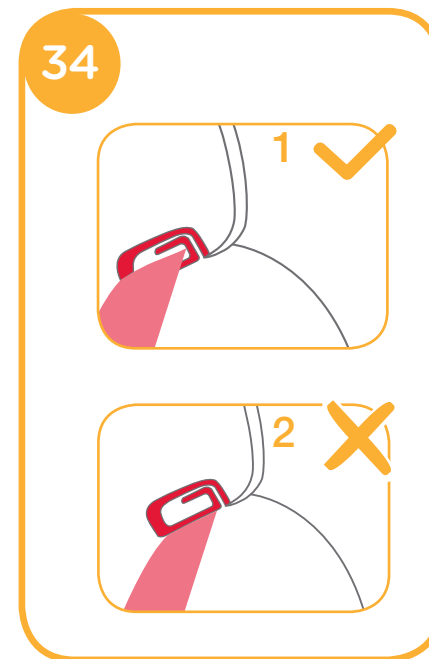
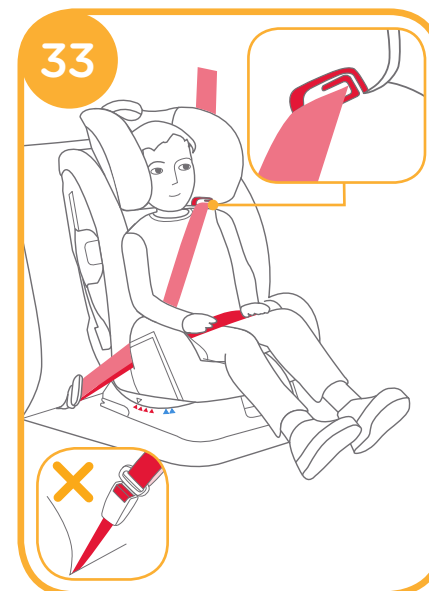
! Le siège auto ne peut pas être utilisé si la boucle de ceinture de sécurité du véhicule (extrémité femelle de la boucle) est trop longue pour fixer le siège auto de façon sûre.

! N'utilisez jamais une ceinture du véhicule uniquement ventrale en vue d'attacher un enfant par l'avant.

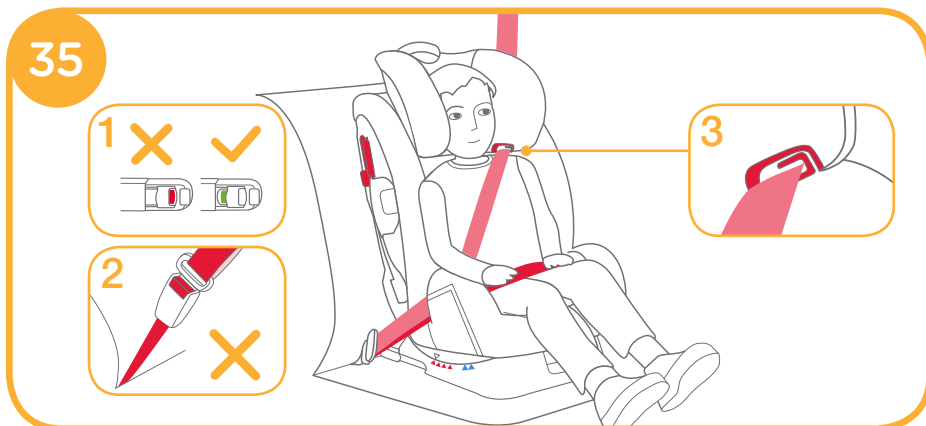
! Ne laissez pas une ceinture de sécurité au niveau des épaules lâche ou positionnée sous le bras.

! Ne mettez pas la ceinture d'épaules derrière le dos de l'enfant.

! Ne laissez pas l'enfant glisser vers le bas dans le siège auto afin d'éviter tout risque de strangulation.



## b. Pour une installation avec ceinture 3 points et ISOSAFE



1. Installation avec la fixation ISOSAFE indiquée en 25 - 29
2. Placez l'enfant dans le siège auto et vérifiez que les guides de la ceinture de sécurité sont à la bonne hauteur.
3. Installation avec ceinture 3 points illustrée en 33 - 34
4. Ceinture 3 points et fixation ISOSAFE correctement assemblées comme illustré en 35

! Assurez-vous que les deux connecteurs ISOSAFE sont bien attachés aux points d'accroche de leurs fixations ISOFIX. Les indicateurs des deux connecteurs ISOSAFE doivent être complètement verts. 35 -1

! Vérifiez que le siège bébé est bien installé en tirant sur les deux connecteurs ISOSAFE.

! La ceinture de sécurité doit passer au niveau des épaules dans le guide prévu à cet effet. voir 35 -3

! La ceinture de sécurité doit passer dans les fentes au niveau du ventre.

! Le siège auto ne peut pas être utilisé si la boucle de la ceinture de sécurité du véhicule (extrémité femelle de la boucle) est trop longue pour fixer le siège auto de façon sûre. 35 -2

! N'utilisez jamais une ceinture du véhicule uniquement ventrale en vue d'attacher un enfant par l'avant.

! Ne laissez pas une ceinture de sécurité au niveau des épaules lâche ou positionnée sous le bras.

! Ne mettez pas la ceinture de sécurité derrière le dos de l'enfant.

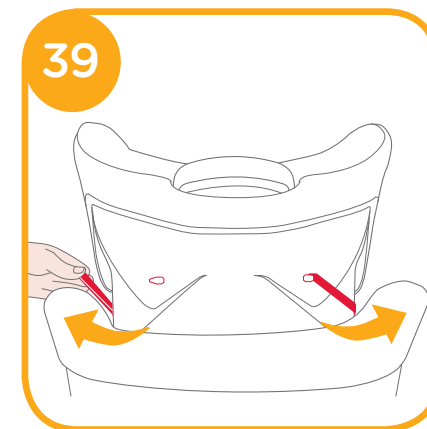
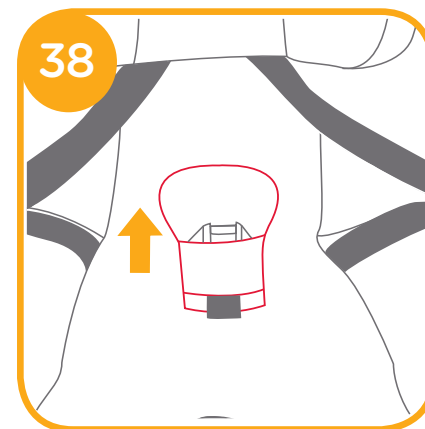
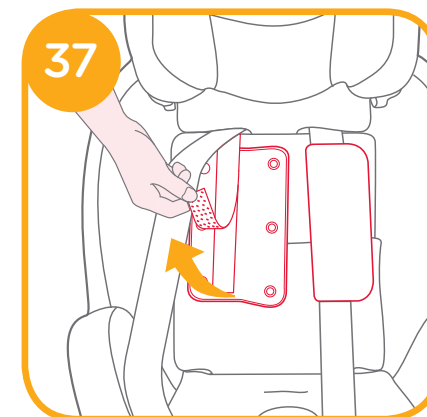
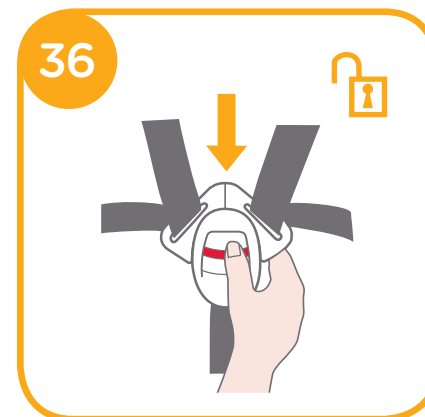
! Ne laissez pas l'enfant glisser vers le bas dans le siège bébé afin d'éviter tout risque de strangulation.

## Enlever les parties souples

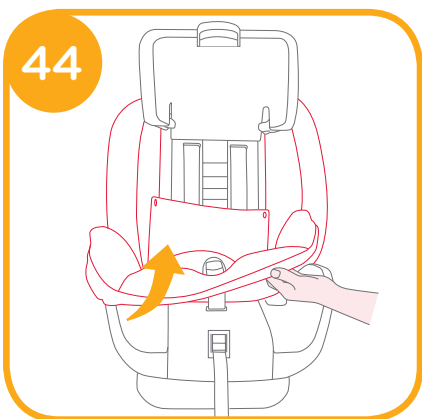
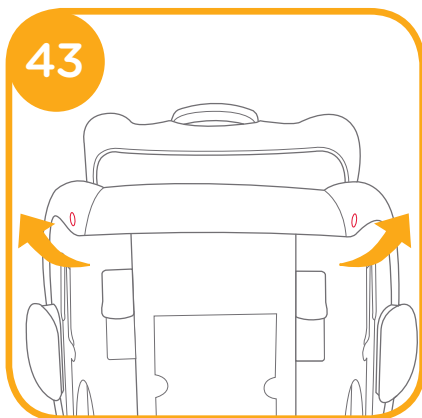
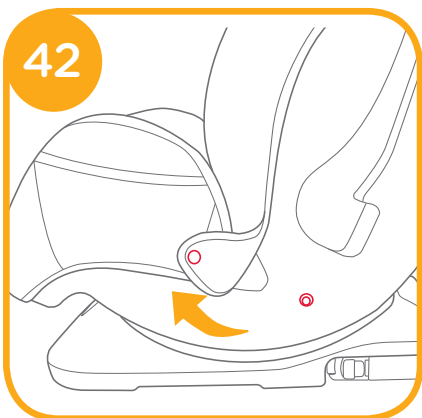
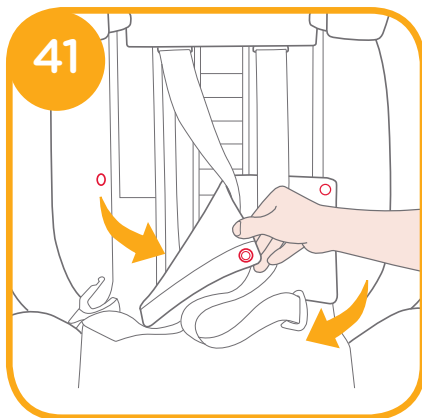
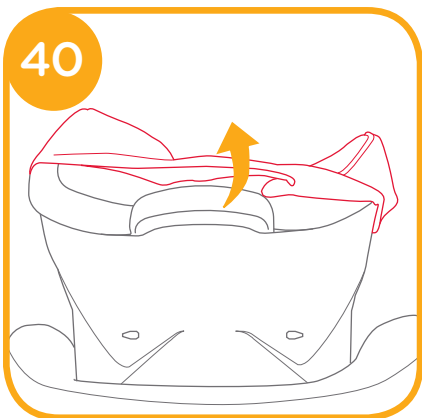
voir images 36 - 44

1. Appuyez sur le bouton rouge pour désengager la boucle.

! Pour remettre les parties souples, suivez les instructions ci-dessus dans l'ordre inverse







## Entretien

- ! Veuillez le stocker hors de portée des enfants.
- ! Lavez les parties souples en tissu (assise, tête, insert nouveau-né, protège harnais, boucle) à l'eau froide à moins de 30 C.
- ! Ne les repassez pas.
- ! Ne les nettoyez pas à sec ou à l'eau de javel.
- ! N'utilisez pas de détergents neutres non dilués, de l'essence ou d'autres solvants organiques pour laver le siège auto. Cela pourrait l'endommager .
- ! N'utilisez pas de programme d'essorage. Des plis pourraient apparaître sur les pièces souples.
- ! Laissez les sécher à l'ombre.
- ! Retirez le siège auto du véhicule si vous n'allez pas l'utiliser pendant une longue période. Placez le siège bébé à l'ombre, hors de la portée des enfants.



# ES Enhorabuena

Ha adquirido un sistema de retención infantil de alta calidad, seguro y totalmente certificado. Este producto es adecuado para niños con un peso INFERIOR a 36 kg (inferior a 12 años aproximadamente).

Lea detenidamente este manual de instrucciones y siga los pasos de instalación, ya que es la ÚNICA forma de proteger a su hijo contra lesiones graves o incluso la muerte en caso de accidente, y de garantizar que su bebé viaje cómodamente cuando esté utilizando este producto.

Conserve este manual de instrucciones para futuras consultas.

## Por favor, verifique lo siguiente:

Asegúrese de que su vehículo está equipado con cinturones de seguridad retráctiles con 3 puntos de anclaje.

El diseño y la longitud de los cinturones de seguridad del automóvil pueden variar según el fabricante, la fecha de fabricación y el tipo de vehículo. Este sistema de retención infantil solo es apto para su uso en los vehículos incluidos en la lista de compatibilidad o los que le indique el fabricante o distribuidor y estén equipados con cinturones de seguridad retráctiles de 3 puntos de anclaje homologados según el Reglamento ECE R16 u otras normativas equivalentes. Este Sistema de Retención Infantil está homologado según la Norma Europea ECE R44/04.

Este Sistema de Retención Infantil no puede utilizarse en asientos equipados con cinturones de seguridad de 2 puntos de anclaje (cinturones ventrales).

Para obtener información sobre la garantía, visite nuestro sitio web en [joiebaby.com](http://joiebaby.com).

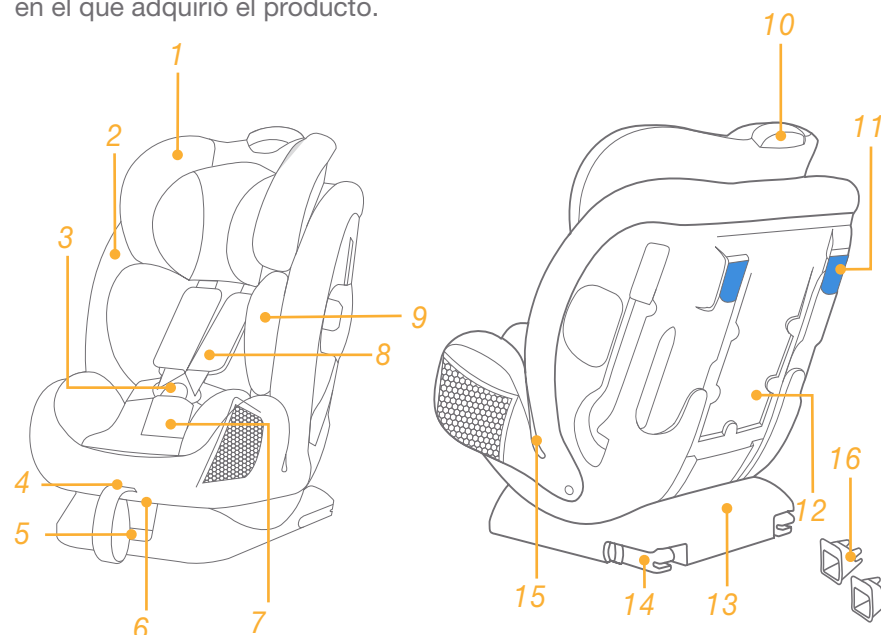
! Guarde el manual de instrucciones en el espacio de almacenamiento situado en la parte trasera para futuras consultas.

## Lista de componentes

Asegúrese de que no falta ningún componente antes de montar el producto. Si falta algo, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto. No se necesita ninguna herramienta para el montaje.

- |         |                                     |         |   |
|---------|-------------------------------------|---------|---|
| Fig. 1  | Reposacabezas                       | Fig. 11 | Pinza de bloqueo del cinturón                               |
| Fig. 2  | Tapizado de la silla                | Fig. 12 | Compartimento de almacenamiento del manual de instrucciones |
| Fig. 3  | Hebilla                             | Fig. 13 | Base  |
| Fig. 4  | Tensor del arnés                    | Fig. 14 | Conector ISOSAFE  |
| Fig. 5  | Botón de ajuste del ISOSAFE         | Fig. 15 | Guías para el cinturón del vehículo                         |
| Fig. 6  | Palanca de ajuste del reclinado     | Fig. 16 | Bocas para el ISOFIX del vehículo                           |
| Fig. 7  | Protector del arnés de entrepierna  |         |   |
| Fig. 8  | Protectores de arnés                |         |   |
| Fig. 9  | Reductor para bebés                 |         |   |
| Fig. 10 | Palanca de ajuste del reposacabezas |         |   |

El tapizado de la silla incluye la tela, el protector del arnés de la entrepierna y los protectores de arnés. Asegúrese de que no falta ninguna pieza. Si falta algo, póngase en contacto con el establecimiento en el que adquirió el producto.



# ADVERTENCIA

- ! NINGÚN sistema de retención infantil puede garantizar una protección total contra lesiones en caso de accidente. Sin embargo, un uso adecuado de este sistema de retención infantil reducirá el riesgo de sufrir lesiones graves o, incluso, la muerte de su hijo.
- ! Este sistema de retención infantil está diseñado para que lo utilicen ÚNICAMENTE niños con un peso inferior a 36 kg (inferior a 12 años aproximadamente).
- ! NO instale la silla en el sentido de la marcha antes de que el niño alcance los 15 Kg. de peso.
- ! Cuando tense los arneses o el cinturón del vehículo verifique que no quedan retorcidos.
- ! NO utilice ni instale este sistema de retención infantil hasta que no haya leído y comprendido las instrucciones que se indican en este manual y en el manual del propietario del vehículo.
- ! NO instale ni utilice este sistema de retención infantil sin seguir las instrucciones y advertencias que se indican en este manual ya que, si las incumple, podría poner a su hijo en riesgo de sufrir lesiones o, incluso, la muerte.
- ! NO modifique de ninguna manera este sistema de retención infantil ni lo utilice con piezas de otros fabricantes.
- ! NO utilice este sistema de retención infantil si está dañado o si falta alguna pieza.
- ! Cuando utilice la silla en sentido contrario a la marcha nunca coloque a su hijo con ropa holgada o abrigos, ya que los arneses podrían quedar holgados y podrían no retener adecuadamente a su hijo en caso de accidente.
- ! Cuando utilice este sistema de retención infantil en sentido contrario a la marcha asegúrese de que la parte del arnés que sujeta la pelvis queda suficientemente baja como para retener al niño adecuadamente.
- ! NO deje suelto dentro del vehículo este sistema de retención infantil, ya que si no está sujeto puede salir despedido y causar daños a los ocupantes en curvas pronunciadas, frenazos o colisiones. Retírelo si no lo utiliza regularmente.
- ! NUNCA deje a su hijo desatendido en ningún momento cuando utilice este sistema de retención infantil.
- ! No lo utilice en asientos delanteros que tengan activado el airbag cuando lo coloque en sentido contrario a la marcha.
- ! NUNCA utilice un sistema de retención infantil de segunda mano ni un sistema de retención infantil del que no conozca el origen y el trato que ha recibido, ya que podría presentar daños estructurales que podrían poner en peligro la seguridad de su hijo.
- ! Mantenga este sistema de retención infantil alejado de la luz directa del sol ya que, si no lo hace, podría alcanzar temperaturas demasiado altas para la delicada piel de su hijo.

- ! NUNCA use cuerdas ni ningún otro tipo de objeto en lugar de los arneses en el caso de que el dispositivo de sujeción estuviera dañado.
- ! NO utilice este sistema de retención infantil como una silla común, ya que tiende a caerse y puede causar daños al niño.
- ! NO utilice este sistema de retención infantil sin el tapizado proporcionado.
- ! Nunca deberá sustituir el tapizado por uno que no esté recomendado por el fabricante, ya que constituye una parte esencial del funcionamiento del sistema de retención infantil.
- ! Utilice exclusivamente los reductores y piezas acolchadas recomendadas para este sistema de retención infantil.
- ! NO transporte este sistema de retención infantil con el niño dentro.
- ! NO deje objetos sin sujetar en el vehículo, ya que podrían salir despedidos y dañar a los ocupantes en curvas pronunciadas, frenazos o colisiones.
- ! Evite que el arnés o las hebillas del sistema de retención infantil queden enganchados o atrapados en el asiento o la puerta del vehículo.
- ! NO siga utilizando este sistema de retención infantil si ha sufrido un accidente grave. Cámbielo por otro inmediatamente, ya que podría haber sufrido daños estructurales no visibles como resultado del accidente.
- ! Retire este sistema de retención infantil del asiento del vehículo cuando no vaya a utilizarlo durante un periodo prolongado de tiempo.
- ! Para evitar el riesgo de asfixia, retire la bolsa de plástico y los materiales de embalaje antes de utilizar este producto. A continuación, deberá mantener la bolsa de plástico y los materiales de embalaje fuera del alcance de bebés y niños.
- ! Para cualquier cuestión de mantenimiento, reparación o sustitución de piezas, consulte al distribuidor del producto.
- ! NO ancle la silla utilizando puntos de sujeción para el cinturón del vehículo diferentes a los que se describen en las instrucciones y que aparecen señalados en el sistema de retención infantil.
- ! NO instale este sistema de retención infantil en las siguientes condiciones:
  1. Asientos de vehículo con cinturones de seguridad con 2 puntos de anclaje (cinturones ventrales).
  2. Asientos de vehículo que estén orientados hacia un lado o hacia atrás con respecto a la dirección de la conducción del vehículo.
  3. Asientos de vehículo inestables durante la instalación.
- ! No utilice este sistema de retención infantil si ha caído desde una altura importante, ha golpeado el suelo a gran velocidad o presenta signos visibles de daños. No somos responsables de la sustitución del sistema de retención infantil si se ha dañado bajo estas situaciones anómalas. Deberá adquirir un nuevo sistema de retención infantil si se ha producido alguna de las situaciones mencionadas.

# Emergencia

En caso de emergencia o accidente, es muy importante que su hijo reciba primeros auxilios y tratamiento médico de inmediato.

# Información del producto

## Para la instalación con cinturón de 3 puntos de anclaje

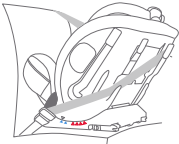

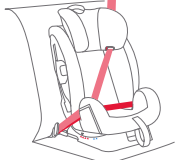
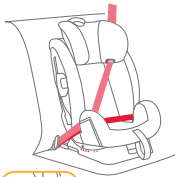

1. Este es un sistema de retención infantil “Universal”. Está homologado según la normativa ECE R44/04 para el uso general en vehículos y se ajusta a la mayoría de asientos de vehículo, aunque no a todos.
2. Hay muchas probabilidades de que se ajuste correctamente si el fabricante del automóvil indica en el manual que se puede utilizar un sistema de retención infantil “Universal” en dicho vehículo, con niños cuyo peso esté dentro del rango admitido por la silla.
3. Este sistema de retención infantil ha sido clasificado como “Universal” bajo unas condiciones más estrictas que las presentadas por diseños anteriores, las cuales no contienen este aviso.
4. En caso de duda, consulte al distribuidor.

## Para la instalación con cinturón de 3 puntos y anclaje ISOSAFE

1. Este sistema de retención infantil de Joie con base está clasificado para uso “Semiuniversal” y es adecuado para acoplarse en las posiciones de asiento de los vehículos incluidos en la lista de compatibilidades. Este sistema de retención infantil se puede instalar mediante un cinturón de seguridad para adultos retráctil aprobado por UN ECE R16 o un estándar similar (utilizando el cinturón de seguridad retráctil de 3 puntos del vehículo e ISOSAFE al mismo tiempo, siempre que se use el sistema de retención infantil en el modo Grupo 2/3).
2. En muchos otros automóviles no incluidos en la lista de compatibilidades también es posible instalar el sistema de retención infantil. En caso de duda, consulte al distribuidor o al detallista.
3. Consulte la lista de compatibilidades que le proporcionamos, disponible con el producto, o consulte al distribuidor o al detallista.

<b>Producto</b>	Sistema de Retención Infantil
<b>Modelo</b>	C1721
<b>Adecuado para</b>	Niños con un peso de 0 - 36 kg (aproximadamente 0 – 12 años)
<b>Grupos</b>	ECE R44/04 0+/1/2/3
<b>Materiales</b>	Plástico, metal, tela
<b>N.º de patente</b>	Pendiente de patentes

# Elegir el modo de instalación

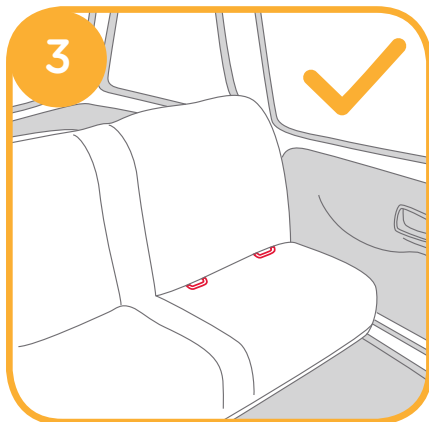
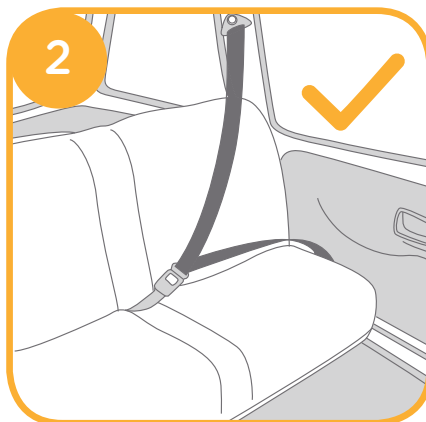
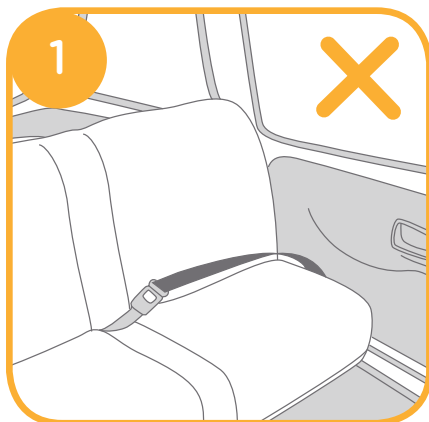
Peso del niño	Orientación	Figura de la instalación	Edad de referencia	Posición de reclinado	Uso del reductor para bebés
<18 kg	En sentido contrario a la marcha	 Cinturón retráctil de 3 puntos	<4 años	Posición 5-6 	Utilice el reductor de 0 a 9 meses para una mejor retención
15 - 36 kg	En sentido de la marcha	 Cinturón de 3 puntos  Cinturón de 3 puntos e ISOSAFE	3 a 12 años	Posición 1-4 	Retire el reductor y guarde el arnés en el espacio de almacenamiento

## Importante

**NO** utilice el sistema de retención infantil orientado en el sentido de la marcha antes de que el niño pese más de 15 kg.

## Consideraciones acerca de la instalación

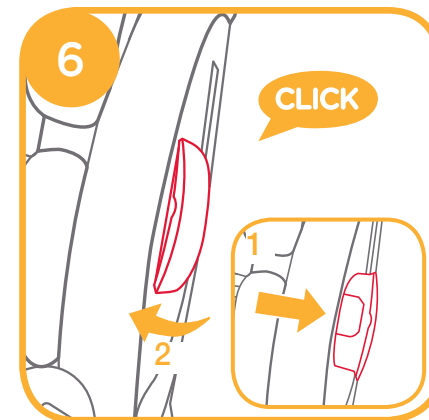
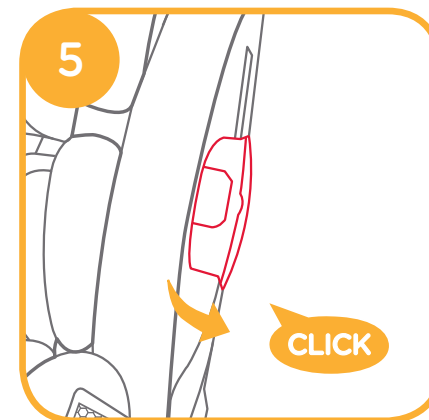
consulte las imágenes 1 - 4



## Uso del protector lateral adicional

consulte las imágenes 5 - 6

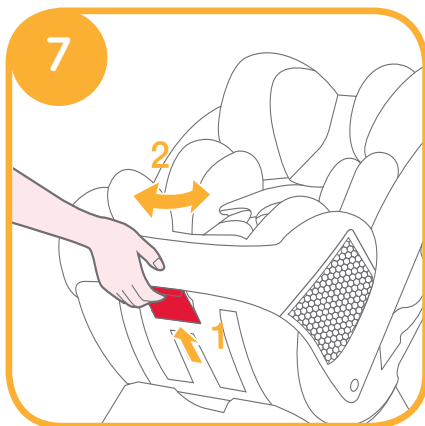
- ! Es necesario abrir el protector lateral adicional para que su hijo viaje más seguro.
- ! Se puede plegar el protector lateral del lado opuesto a la puerta del vehículo para poder disponer de más espacio en la plaza central trasera.



# Ajuste de la inclinación

consulte las imágenes 7 - 8

Presione el asa de ajuste de la inclinación y ajuste el sistema de retención infantil hasta que la posición sea la adecuada. 7

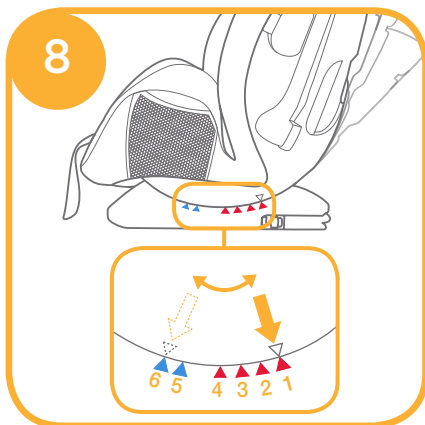


Los ángulos de inclinación son los indicados en la imagen 8

Cuando utilice la silla en el sentido contrario a la marcha, colóquela en los ángulos de inclinación (5-6), identificados mediante triángulos azules

Hay cuatro ángulos de inclinación (1 - 4) para cuando utilice la silla en el sentido de la marcha, identificados mediante triángulos rojos.

Alinee el indicador superior de inclinación con el triángulo inferior para conseguir la posición deseada de reclinado.



# Ajuste de la altura del reposacabezas y el arnés

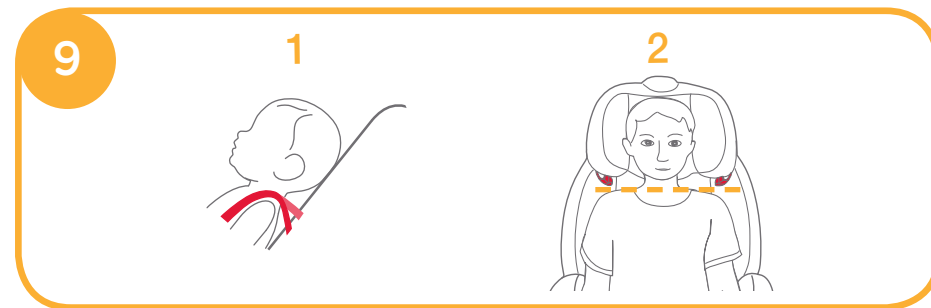
consulte las imágenes 9 - 10

Ajuste el reposacabezas y la altura del arnés a la altura adecuada según sea la altura del niño.

! Con la silla instalada en sentido contrario a la marcha, el arnés deberá estar a la altura de los hombros del niño o ligeramente por debajo de estos. 9-1

! Con la silla instalada en sentido de la marcha, las guías para el cinturón del vehículo deberán estar a la altura de los hombros del niño o ligeramente por encima de estos. 9-2

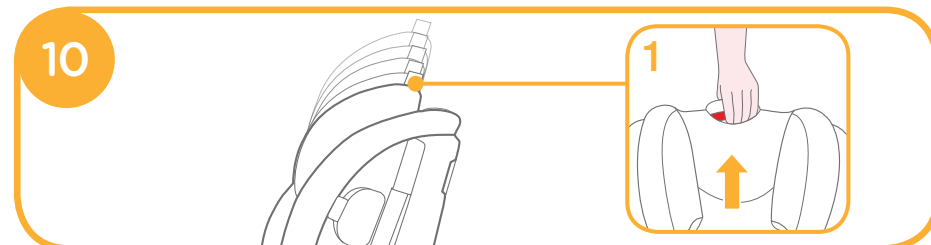
Si el arnés no está situado a la altura adecuada, el niño podría salir despedido del sistema de retención infantil en el caso de accidente.



Presione la palanca de ajuste del reposacabezas mientras desplaza hacia arriba o hacia abajo el reposacabezas hasta que quede fijado en una de las 10 posiciones.

Las posiciones del reposacabezas se indican en la figura 10

! Este sistema de retención infantil se ensancha de hombros a partir de la 6ª posición de altura del reposacabezas para permitir que los niños mayores viajen cómodamente.



# Modo orientado hacia atrás

(para niños con un peso inferior a 18 kg / de recién nacido a 4 años de edad aprox.)

consulte las imágenes 11 - 21

! Instale el sistema de retención infantil en el asiento trasero del vehículo y, a continuación, coloque al niño en el sistema de retención infantil.

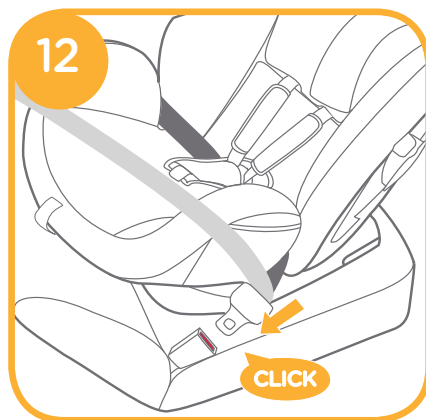
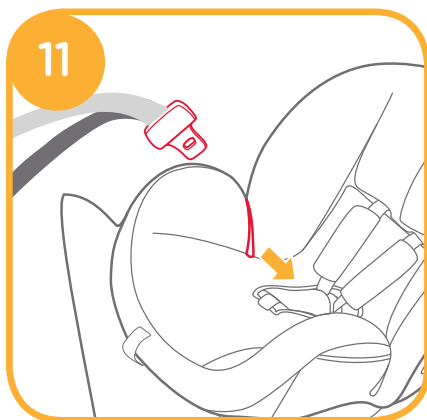
## i. Instalación en sentido contrario a la marcha

! Ajuste el sistema de retención infantil hasta la posición de inclinación deseada (2 posiciones a contramarcha). Alinee el indicador superior de inclinación con uno de los triángulos azules situados en la parte inferior.

! Asegúrese de que el arnés está a la altura correcta antes de instalar este sistema de retención infantil.

! Cuando instale y ajuste el arnés asegúrese de que no esté retorcido y de que no bloquee el correcto funcionamiento del cinturón de seguridad.

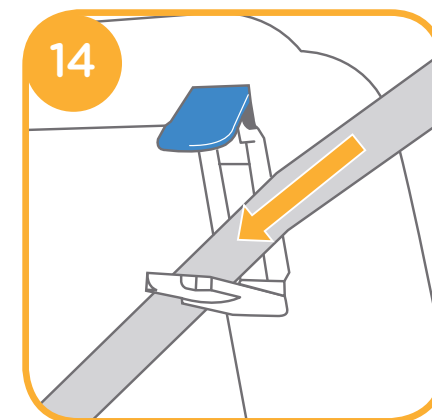
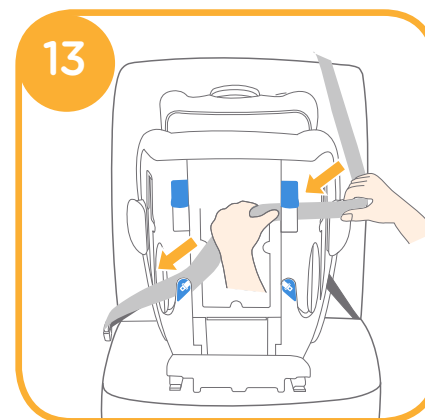
1. Pase el cinturón de seguridad del vehículo a través de las ranuras diseñadas al efecto y, a continuación, ancle la hebilla del cinturón de seguridad en el cierre de la hebilla del vehículo. 11 12



2. Pase el cinturón del vehículo a través de las dos guías situadas en la parte trasera del sistema de retención infantil. 13

! Abra la pinza y pase el cinturón de seguridad del vehículo por su interior. 14

! Asegúrese de que la pinza está cerrada cuando no se use la silla para prevenir lesiones o daños en la tapicería del vehículo.



3. Presione firmemente hacia abajo el sistema de retención infantil y tire del cinturón de seguridad del vehículo para anclar firmemente la silla al coche. 15

! Asegúrese de cerrar la pinza después de comprobar que el sistema de retención infantil está firmemente sujeto. 15 -1

! Este sistema de retención infantil no puede utilizarse si la hembra de la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo es demasiado larga, de forma que la silla no queda firmemente sujeta.

! Verifique que el sistema de retención infantil está bien instalado y no se mueve en el asiento del vehículo.

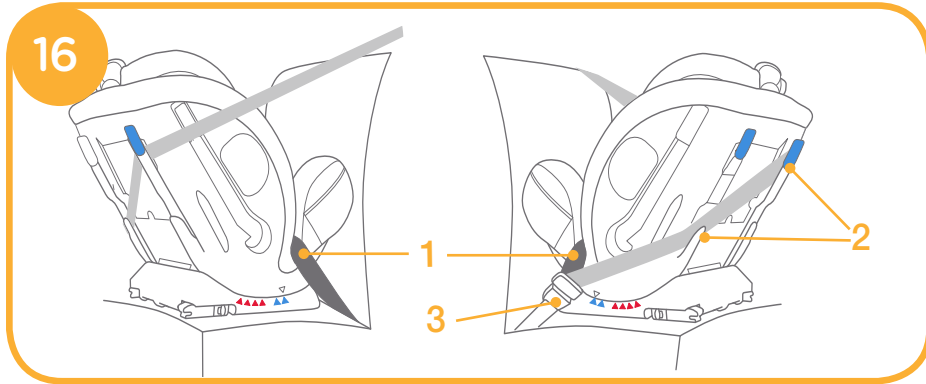


El cinturón del vehículo montado correctamente aparece en la figura 16

! Asegúrese de que el cinturón de seguridad del vehículo pasa por las guías inferiores. 16-1

! Asegúrese de que el cinturón de seguridad del vehículo pasa por las guías superiores que se encuentran en la parte trasera de la silla. 16-2

! El cinturón de seguridad del vehículo deberá estar correctamente anclado, tal y como se muestra en la figura 16-3



## ii. Asegurar al niño en el sistema de retención infantil. Uso del reductor para bebés

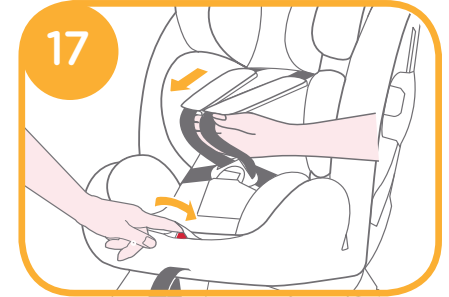
Recomendamos utilizar el reductor completo mientras el bebé tenga entre 0 y 9 meses o hasta que no quepa en el reductor. El reductor mejora la protección en impactos laterales.

Extraiga el reductor de cabeza cuando la cabeza del niño no quepa de forma confortable

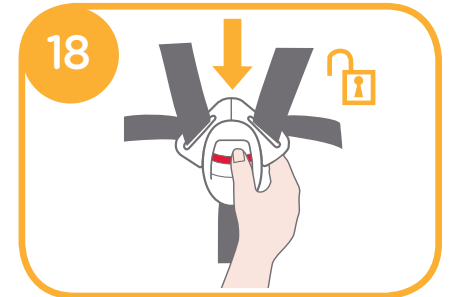
Extraiga el reductor de cuerpo cuando los hombros del niño no quepan de forma confortable

Extraiga el cojín soltando los corchetes para ganar espacio y que el bebé quepa confortablemente. El cojín puede utilizarse separadamente sin ser unido al reductor de cuerpo para levantar la espalda del bebé y conseguir un mayor confort.

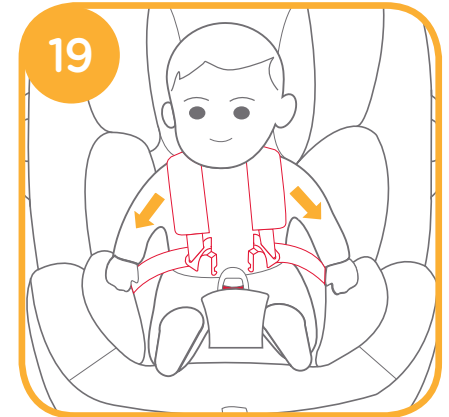
1. Mientras presiona el botón de ajuste del arnés, tire del arnés hasta que quede completamente destensado. 17



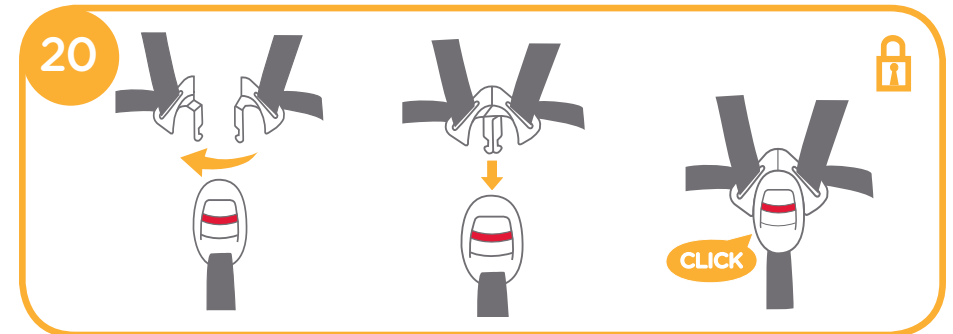
2. Presione el botón para abrir la hebilla. 18



3. Coloque al niño en el sistema de retención infantil y pase ambos brazos por el arnés. 19



4. Cierre la hebilla. 20





5. Tire de la cinta de ajuste hasta conseguir la longitud deseada y asegúrese de que el niño queda firmemente asegurado. **21**

! Después de sentar al niño, vuelva a comprobar que el arnés esté a la altura adecuada.

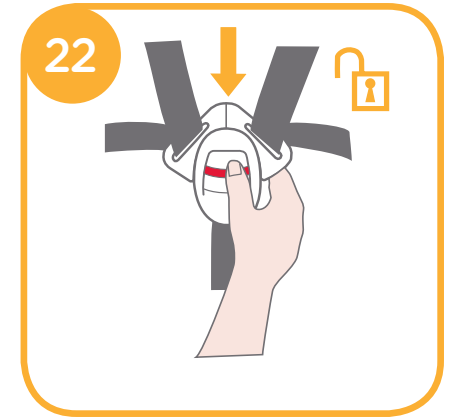
! Mantenga siempre al niño asegurado con el arnés y adecuadamente sujeto eliminando cualquier holgura.



1. Presione el botón rojo para soltar la hebilla. **22**

2. Extraiga el reductor.

! Cuando instale la silla en el sentido de la marcha no utilice el reductor.



## Instalación en sentido de la marcha

(para niños con un peso de entre 15 y 36 kg o de 3 a 12 años de edad)

consulte las imágenes **22** - **35**

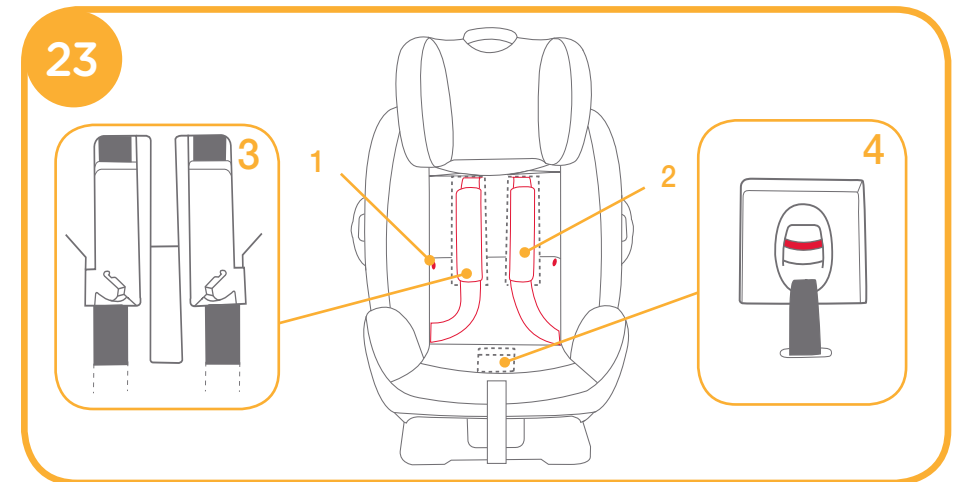
### i. Instalación en sentido de la marcha

! Cuando se utilice en el sentido de la marcha, extraiga el reductor y coloque el arnés, la hebilla y los protectores de arnés en los compartimentos de almacenamiento.

! Ajuste la longitud del arnés hasta que sea la adecuada antes de guardarlo.

! Ajuste el sistema de retención infantil a la posición de reclinado que desee. (4 posiciones cuando se instale en sentido de la marcha). Alinee el indicador superior de inclinación con uno de los triángulos rojos situados en la parte inferior.

! Mientras usa y ajusta el cinturón del asiento del vehículo, verifique que dicho cinturón no está retorcido, lo que podría provocar una mala sujeción del niño.



3. Suelte los corchetes. **23** -1

4. Levante la solapa superior hacia arriba y tire de la solapa inferior para poder almacenar los arneses y sus hebillas en el compartimento del respaldo. **23** -2

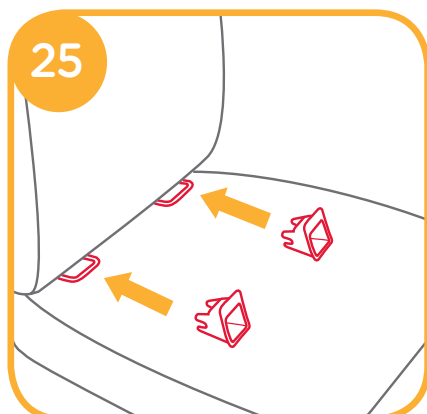
5. Suelte los corchetes que encontrará en los laterales de la silla y levante la tapicería del asiento. Pase la hebilla de cierre a través del ojal y almacénela en la caja que encontrará en la base de la silla. **23** -3 y **23** -4

6. Vuelva a cerrar los corchetes para reinstalar el acolchado del asiento. El aspecto del acolchado será el que aparece en la figura 24

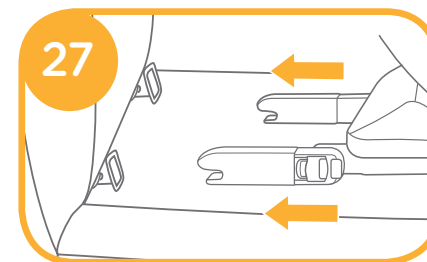
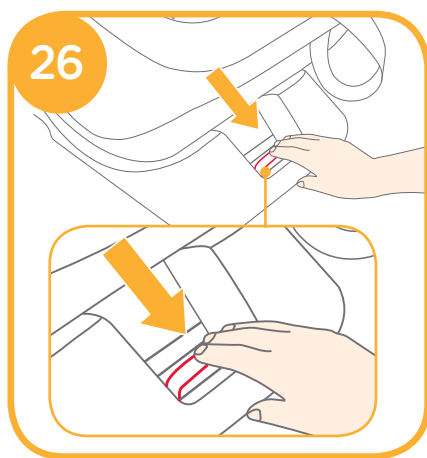


## ii. Para instalación con ISOSAFE

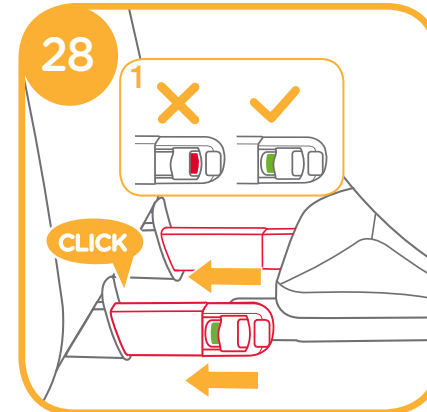
1. Inserte las bocas para el ISOFIX del vehículo para facilitar la instalación. Las bocas pueden proteger la tapicería del vehículo de eventuales daños. 25



2. Extienda los conectores ISOSAFE presionando el botón de ajuste 26 y tirando de los conectores. 27

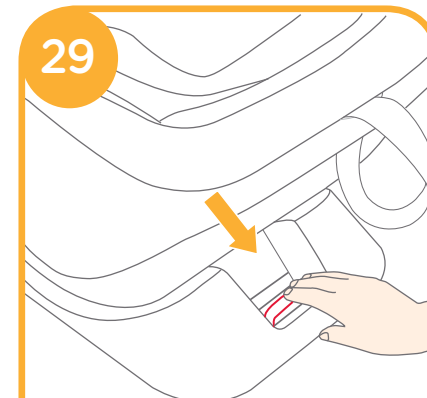


! Asegúrese de que ambos conectores ISOSAFE queden firmemente sujetos a los anclajes ISOFIX del vehículo. Los colores de los indicadores de ambos conectores ISOSAFE deberán aparecer completamente en verde. 28

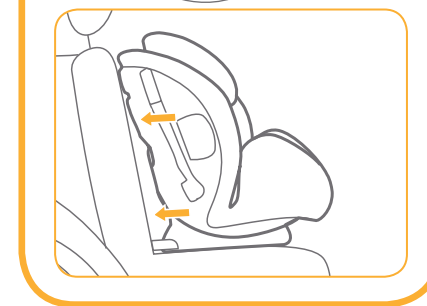


! Los conectores ISOSAFE deberán estar fijados y bloqueados en los puntos de anclaje ISOSAFE.

! Para asegurarse de que el sistema de retención infantil está instalado de forma segura, tire de ambos conectores ISOSAFE.



3. Pulse el botón de ajuste ISOSAFE y empuje el sistema de retención infantil contra el asiento del vehículo hasta que quede sujeto. 29

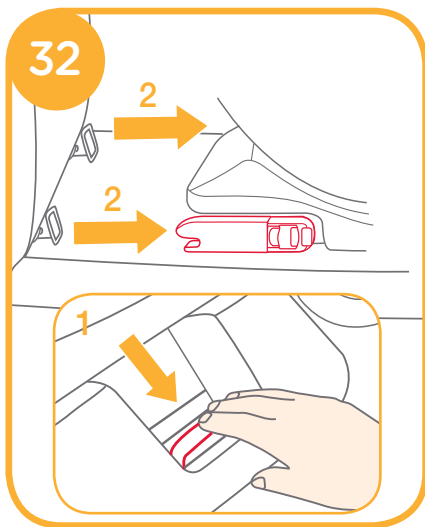
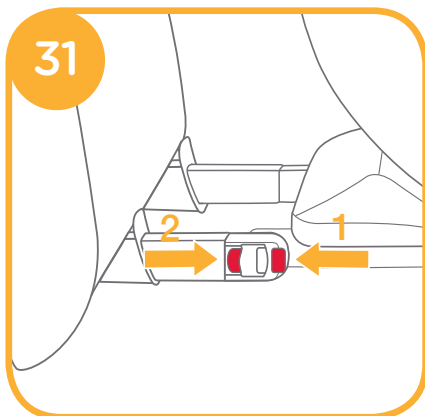
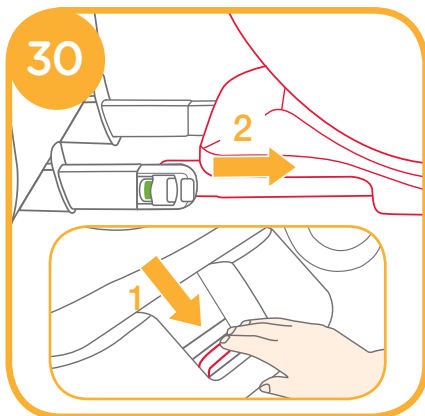


## Desinstalar y almacenar los conectores ISOSAFE

1. Para quitar la silla del vehículo, presione el botón de ajuste del ISOSAFE 30 -1 y tire de la base para alejarla del respaldo del asiento del vehículo. 30 -2

2. A continuación, presione los botones de los conectores ISOSAFE y desinstale el ISOSAFE del sistema ISOFIX del vehículo. 31

3. Para almacenar los conectores ISOSAFE en la base, presione el botón de ajuste ISOSAFE. 32 -1 y 32 -2



## ii. Asegurar al niño en el sistema de retención infantil

### a. Instalación con cinturón de 3 puntos de anclaje

1. Verifique si las guías para el cinturón de seguridad de la silla están a la altura adecuada cuando el niño esté en el sistema de retención infantil.

2. Coloque el cinturón de seguridad a través de la guía del reposacabezas y a continuación a través de las ranuras inferiores. Cierre la hebilla del cinturón de seguridad del vehículo y tire de él para asegurarse de que esté apretado. 33

! El cinturón de seguridad del vehículo debe pasar por la guía del cinturón situada en el reposacabezas. 34

! El cinturón de seguridad debe pasar por las ranuras inferiores.

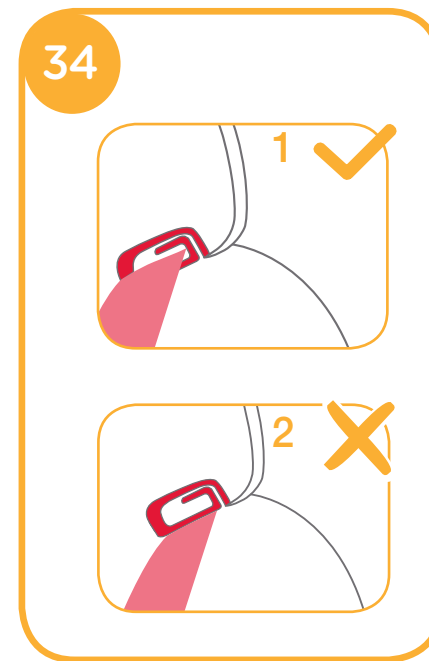
! El sistema de retención infantil no puede utilizarse si la hebilla de seguridad del vehículo (la hembra de la hebilla) es demasiado larga para anclar con seguridad sistema de retención infantil.

! Nunca utilice un arnés solo de cintura para sujetar al niño.

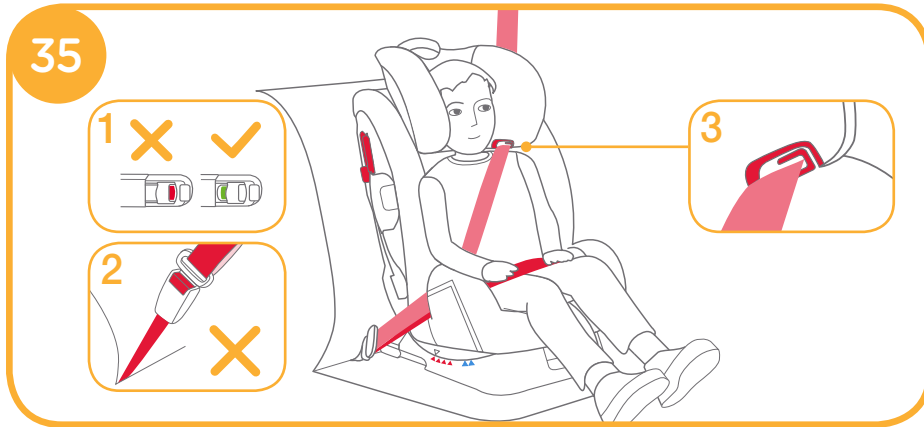
! No utilice el arnés suelto o colocado debajo de uno o los dos brazos.

! No coloque el arnés por detrás de la espalda del niño.

! No permita que el niño se escurra hacia abajo en el sistema de retención infantil para evitar el riesgo de estrangulamiento.



## B. Instalación con ISOSAFE y cinturón de 3 puntos

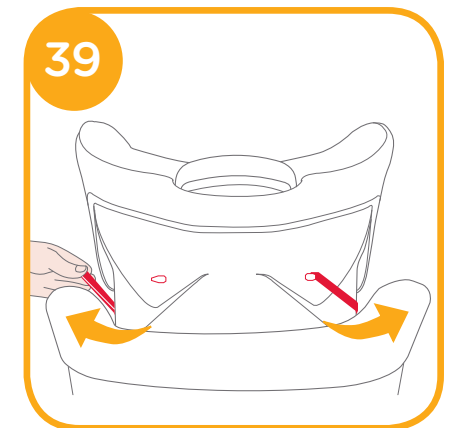
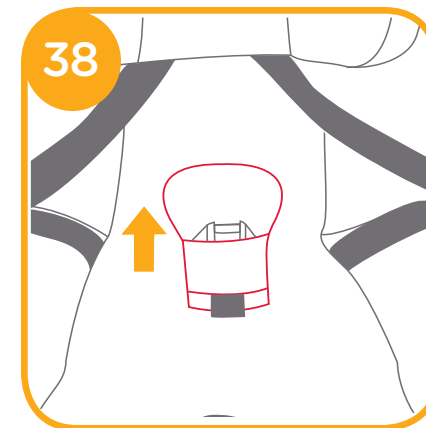
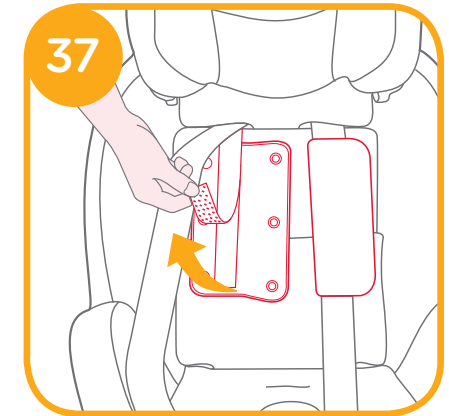
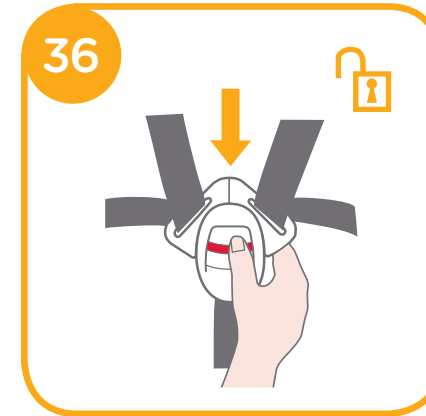


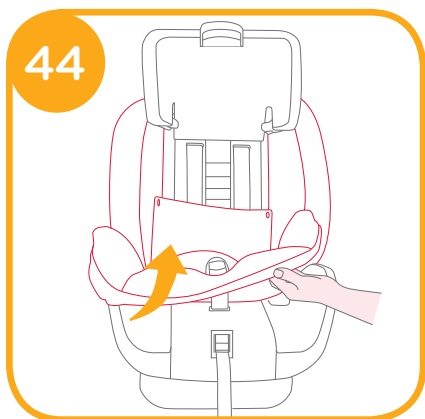
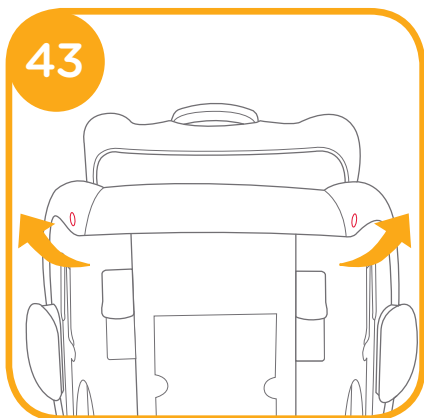
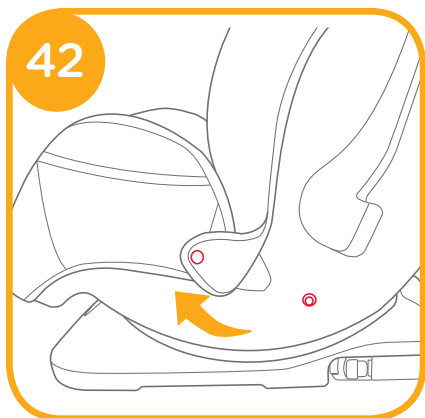
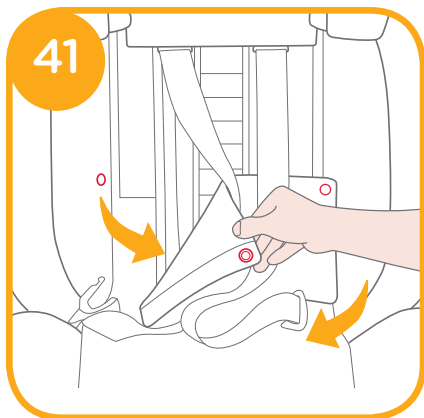
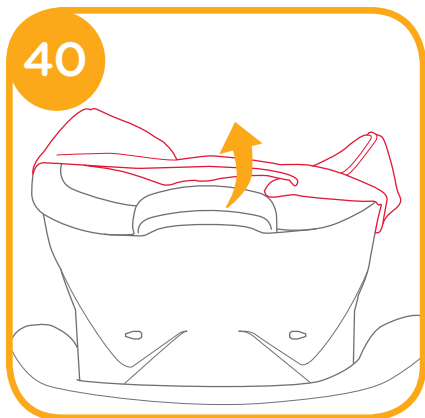
1. Para la instalación con el anclaje ISOSAFE, consulte las figuras 25 - 29
  2. Coloque al niño en el sistema de retención infantil y verifique si las guías para el cinturón de seguridad de la silla están a la altura adecuada.
  3. La instalación con cinturón de 3 puntos de sujeción se muestra en las figuras 33 - 34
  4. La instalación correcta con cinturón de 3 puntos de sujeción y anclaje ISOSAFE se muestran en la figura 35
- ! Asegúrese de que ambos conectores ISOSAFE queden firmemente anclados a los puntos de anclaje ISOFIX del vehículo. Los colores de los indicadores de ambos conectores ISOSAFE deberán aparecer completamente en verde. 35 -1
  - ! Para asegurarse de que el sistema de retención infantil está instalado de forma segura, tire de ambos conectores ISOSAFE.
  - ! El cinturón de seguridad del vehículo debe pasar por la guía del cinturón situada en el reposacabezas. 35 -3
  - ! El cinturón de seguridad debe pasar por las ranuras inferiores.
  - ! El sistema de retención infantil no puede utilizarse si la hebilla de seguridad del vehículo (la hembra de la hebilla) es demasiado larga para anclar con seguridad sistema de retención infantil. 35 -2
  - ! Nunca utilice un arnés solo de cintura para sujetar al niño.
  - ! No utilice el arnés suelto o colocado debajo de uno o los dos brazos.
  - ! No coloque el arnés por detrás de la espalda del niño.
  - ! No permita que el niño se escurra hacia abajo en el sistema de retención infantil para evitar el riesgo de estrangulamiento.

## Desmontar la tapicería

consulte las imágenes 36 - 44

1. Presione el botón rojo para soltar la hebilla.  
! Para instalar de nuevo la tapicería, siga las instrucciones anteriores en orden inverso.





## Mantenimiento

- ! Guarde la silla en un lugar inaccesible para el niño.
- ! Lave la tapicería con agua fría a menos de 30 °C.
- ! No planche la tapicería.
- ! No lave en seco ni utilice lejía para lavar la tapicería.
- ! No utilice detergentes neutros sin diluir, gasolina u otros disolventes orgánicos para limpiar el sistema de retención infantil. Si lo hace, puede dañarlo.
- ! No retuerza con demasiada fuerza la tapicería cuando la escurra. Podrían quedar arrugas en la tapicería.
- ! Deje secar la tapicería en un lugar alejado de la luz directa del sol.
- ! Retire este sistema de retención infantil del asiento del vehículo cuando no vaya a utilizarlo durante un periodo prolongado de tiempo. Guarde el sistema de retención infantil en un lugar alejado de la luz directa del sol y fuera del alcance de los niños.



# PT Parabéns

Você adquiriu uma cadeirinha infantil, totalmente certificada de alta qualidade. Este produto é adequado para o uso de crianças pesando MENOS de 36 kg (aproximadamente 12 anos de idade ou menos).

Leia cuidadosamente este Manual de Instruções e siga os passos de instalação, pois esta é a ÚNICA forma de proteger seu filho contra lesões sérias ou morte no caso de um acidente, e para fornecer conforto a seu filho ao utilizar este produto.

Mantenha este manual de instruções para referência futura.

## Confirme

Certifique-se de que seu veículo é equipado com cinto de segurança retrátil de 3 pontos.

Os cintos de segurança podem diferir em projeto e comprimento de acordo com o fabricante, data de fabricação e tipo do veículo. Esta cadeirinha infantil é adequada apenas para uso nos veículos ajustados com cintos de segurança retráteis de 3 pontos e aprovados pelo Regulamento ECE UN N° 16 ou outras normas equivalentes. Esta cadeirinha infantil é aprovada pelo regulamento UN ECE 44, série 04 de alterações.

Esta cadeirinha infantil não é adequada para uso em veículos ajustados com cintos de segurança subabdominal.

Para informações sobre a garantia, por favor visite nosso website em [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

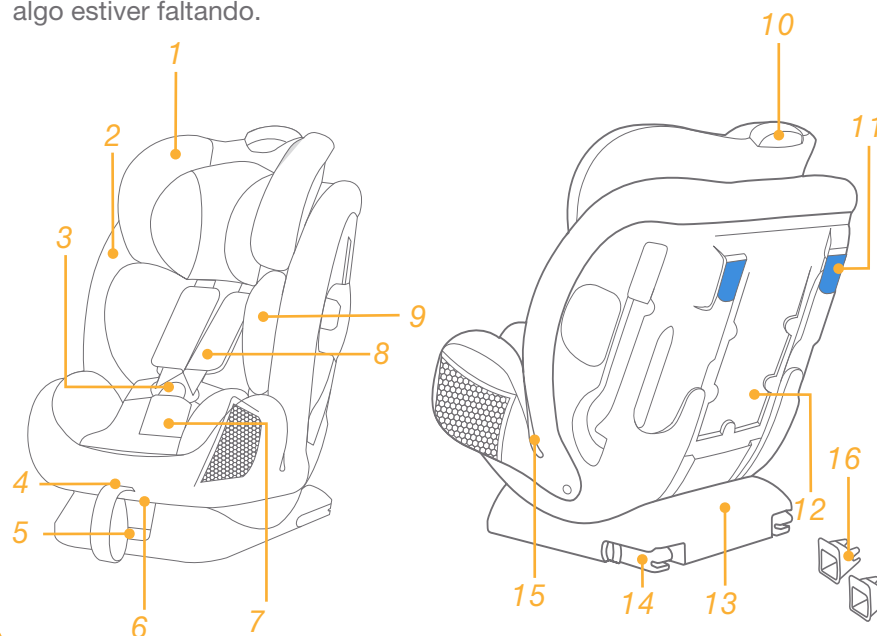
! Mantenha este manual de instruções no compartimento de armazenamento da tampa traseira para referência futura.

## Lista de Peças

Certifique-se de que todas as peças estão disponíveis antes da montagem. Se alguma peça estiver faltando, entre em contato com o representante local. Não são necessárias ferramentas para a montagem.

- |        |                                  |         |  |
|--------|----------------------------------|---------|--|
| Fig. 1 | Suporte de Cabeça                | Fig. 10 | Alavanca de ajuste do suporte de cabeça                |
| Fig. 2 | Almofada do Assento              | Fig. 11 | Trava  |
| Fig. 3 | Fivela                           | Fig. 12 | Compartimento de Armazenamento do Manual de Instruções |
| Fig. 4 | Regulagem do Tecido              | Fig. 13 | Base   |
| Fig. 5 | ISOSAFE Botão de Liberação       | Fig. 14 | Conector ISOSAFE                                       |
| Fig. 6 | Alavanca de Ajuste de Reclinagem | Fig. 15 | Aberturas de Cinto de Cintura Veicular                 |
| Fig. 7 | Cinto entrepernas                | Fig. 16 | Guias das Fixações ISOFIX                              |
| Fig. 8 | Cinto de ombro                   |         |  |
| Fig. 9 | Encaixe Infantil                 |         |  |

As partes macias externas incluem Encosto do assento, Gancho do assento, Apoio para cabeça e Encaixe para crianças. Por favor, certifique-se de que não há nenhuma peça faltando. Favor contate o vendedor se algo estiver faltando.



# ADVERTÊNCIA

- ! **NENHUMA** cadeirinha infantil pode garantir proteção total contra lesões em um acidente. No entanto, o bom uso deste sistema de retenção para crianças vai reduzir o risco de ferimentos graves ou morte para o seu filho.
- ! Esta cadeirinha infantil é projetada **APENAS** para crianças pesando menos de 36 kg (aproximadamente 12 anos de idade ou menos).
- ! **NÃO** utilize o modo virado para frente antes que a criança atinja o peso de 15kg.
- ! As correias da cadeira e cinto de segurança do veículo devem estar apertados e não retorcidos.
- ! **NÃO** utilize ou instale esta cadeirinha infantil até que você tenha lido e entendido as instruções neste manual e no manual do proprietário de seu veículo.
- ! **NÃO** instale ou utilize esta cadeirinha infantil sem seguir as instruções e alertas neste manual ou você pode colocar seu filho em sério risco de lesão ou morte.
- ! **NÃO** faça qualquer alteração nesta cadeirinha infantil nem a use juntamente com componentes de outros fabricantes.
- ! **NÃO** utilize esta cadeirinha infantil se houver peças danificadas ou faltando.
- ! **NÃO** deixe o seu filho em roupas não ajustadas quando estiver usando esta cadeirinha infantil em modo bebê ou criança, pois isso pode impedir que o seu filho seja correta e firmemente preso pelo cintos de ombro e entre as coxas.
- ! Quando usar esta cadeirinha infantil no modo virado para trás, o cinto de criança deve ser utilizado corretamente para garantir que qualquer correia de colo seja usada para baixo de modo que a pélvis fique firmemente presa.
- ! **NÃO** deixe esta cadeirinha infantil solta em seu veículo porque uma cadeirinha solta pode ser jogada ao redor e pode ferir os ocupantes em uma curva fechada, parada súbita ou colisão. Remova-a se não estiver em uso regular.
- ! **NUNCA** deixe o seu filho sozinho com esta cadeirinha infantil em todos os momentos.
- ! Não usá-lo no banco da frente com airbag ativo quando instalado no modo virado para trás.
- ! **NUNCA** utilize uma cadeirinha infantil de segunda mão ou uma cadeirinha cuja história você não conhece, visto que pode haver dano estrutural que compromete a segurança de seu filho.

- ! Por favor, mantenha seu assento infantil afastado da luz do sol, de outro modo ele pode ficar quente para a pele da criança.
- ! **NUNCA** utilize cordas ou quaisquer outros substitutos ao invés de cintos de segurança no caso de lesões da restrição.
- ! **NÃO** utilize esta cadeirinha infantil para crianças como uma cadeira normal, pois ela tende a cair e machucar a criança.
- ! **NÃO** utilize esta cadeirinha infantil sem as partes macias.
- ! As partes macias não devem ser substituídas nenhuma além daquelas recomendadas pelo fabricante, pois as partes macias constituem uma parte integral do desempenho do assento infantil.
- ! **NÃO** coloque nada além das almofadas internas recomendadas nesta cadeirinha infantil.
- ! **NÃO** carregue esta cadeirinha infantil com uma criança nela.
- ! **NÃO** deixe este sistema de retenção para crianças solto em seu veículo porque pode ser jogada ao redor e pode ferir os ocupantes em uma curva fechada, parada súbita ou colisão.
- ! Não deixe que os cintos ou fivelas da cadeirinha infantil fiquem emperrados ou presos no assento do veículo ou porta.
- ! **NÃO** continue a usar esta cadeirinha infantil depois que ela tenha sofrido um violento acidente. Substitua-a imediatamente, visto que pode existir dano estrutural invisível da colisão.
- ! Remova a cadeirinha infantil do assento do veículo quando não estiver usando-o por um longo período.
- ! Para evitar asfixia, retire o saco de plástico e materiais de embalagem antes de usar este produto. O saco plástico e materiais de embalagem devem, então, ser mantidos afastados de bebês e crianças.
- ! Consulte o distribuidor para assuntos relacionados a manutenção, reparos e substituição de peças.
- ! **NÃO** utilize qualquer ponto de contato de sustentação de carga além daqueles descritos nas instruções e marcados na cadeirinha infantil.
- ! **NÃO** instale esta cadeirinha infantil sob as seguintes condições:
  1. Assentos de veículos com cintos de segurança de 2 pontos.
  2. Assentos de veículos virados para a lateral ou para trás com relação à direção de curso do veículo.
  3. Assentos de veículos instáveis durante a instalação.
- ! Por favor, não use este assento de carro se o assento do carro caiu de uma altura significativa, bateu no chão a uma velocidade considerável, ou tem sinais visíveis de danos. Nós não somos responsáveis pela substituição se o assento de carro foi danificado nestas condições anormais. Um assento de carro novo deverá ser comprado quando qualquer uma das condições acima ocorrer.

# Emergência

Em caso de emergência ou acidentes, é importante aplicar primeiros-socorros ao seu filho e buscar tratamento médico imediatamente.

## Informações sobre o Produto

### Para instalação com cinto de 3 pontos

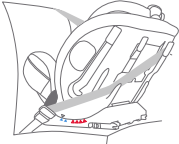




1. Este é um sistema de segurança infantil 'Universal'. Ele foi aprovado pelo regulamento 44 da UN ECE série de alterações 04, para uso geral em veículos e se ajustará em praticamente em todos os assentos de veículos.
2. Um ajuste correto é provável se o fabricante do veículo tiver declarado no manual do veículo que o veículo é capaz de suportar um sistema de segurança infantil 'Universal' para este grupo de idade.
3. Esta cadeirinha infantil foi classificada como 'Universal', sob condições mais restritas do que aquelas aplicadas aos projetos anteriores que não portam esta notificação.
4. Se tiver alguma dúvida, por favor, consulte o distribuidor de cadeirinhas infantis.

### Para instalação com cinto de 3 pontos e anexo ISOSAFE

1. Este assento infantil é classificado para uso "Semi-Universal" e é apropriado para fixação para as posições de assento dos seguintes carros. Este assento pode ser instalado usando um cinto de 3 pontos retrátil adulto aprovado para UN norma ECE R16 ou similar (usando um cinto adulto retrátil de 3 pontos e ISOSAFE ao mesmo tempo enquanto estiver usando o dispositivo de retenção em modo de Grupo 2).
2. As posições do banco em outros carros também podem ser adequadas para aceitar este sistema de retenção para crianças. Se em dúvida, consulte o fabricante ou o vendedor do sistema de segurança infantil.
3. Por favor, consulte nossa lista de modelos de veículo (no produto bem como online em nosso site).

<b>Produto</b>	Cadeirinha Infantil
<b>Modelo</b>	C1721
<b>Adequado para</b>	crianças com peso de 0 - 36kg (aproximadamente 0 - 12 anos)
<b>Grupo de massa</b>	0+/1/2/3
<b>Materiais</b>	Plásticos, metal, tecido
<b>N.º de Patente</b>	Patentes pendentes

## Seleção do Modo de Instalação

Peso da Criança	Modo de Instalação	Figura para Instalação	Idade de Referência	Posição do Assento	Instruções para inserção da criança
<18kg	Modo virado para atrás	 Cinto de 3 pontos	< 4 anos	Posição 5-6 	O encaixe infantil deve ser usado de 0 a 9 meses para ajudar a prender a criança firmemente
15 - 36kg	Modo virado para atrás	 Cinto de 3 pontos Ou  Cinto de 3 pontos e ISOSAFE	3 a 12 anos	Posição 1-4 	Remover o encaixe infantil e armazenar o cinto em locais de armazenamento adequado

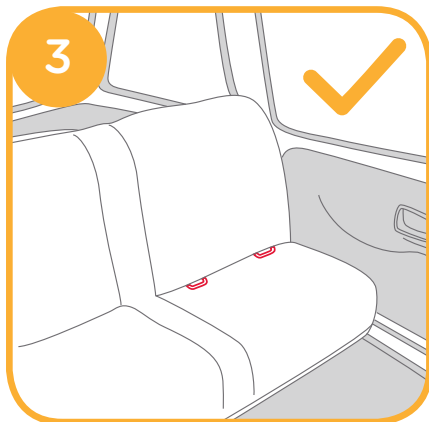
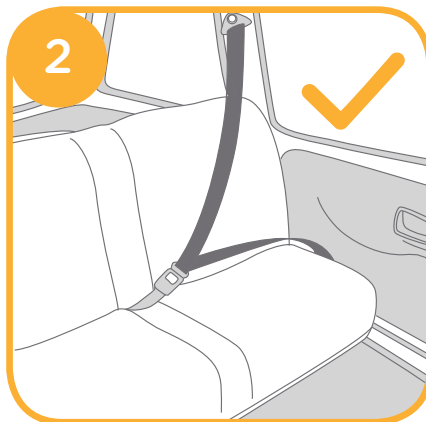
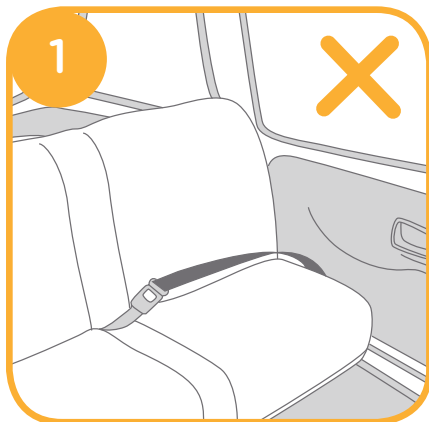
### Importante

**NÃO** utilize o modo virado para frente antes que a criança atinja o peso de 15kg.



# Observar ao instalar

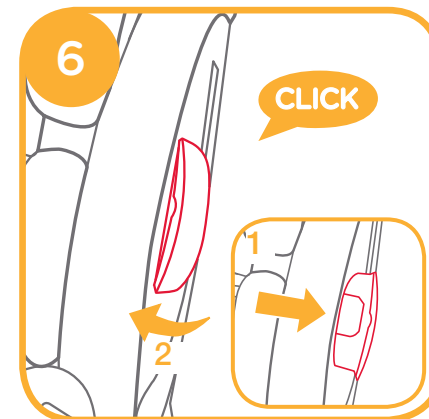
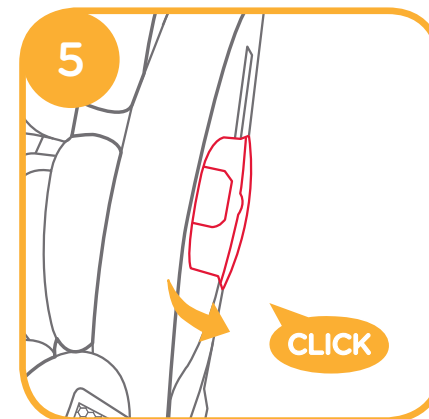
ver imagens 1 - 4



# Proteção de Impacto Lateral

ver imagens 5 - 6

- ! Abra a proteção contra impactos para proteger a criança de forma mais segura.
- ! O escudo de impacto lateral no lado oposto da porta de veículo pode ser fechado para permitir mais espaço do assento.



# Ajuste de Inclinação

ver imagens 7 - 8

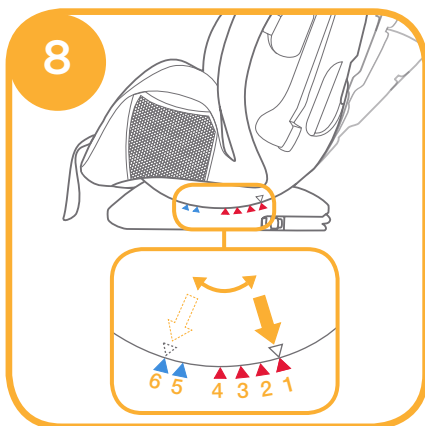
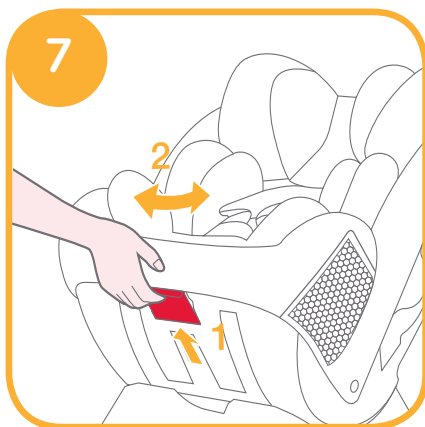
Pressione a alavanca de ajuste da inclinação e ajuste a cadeirinha infantil na posição adequada. 7

Os ângulos de inclinação são mostrados como 8

Existem dois ângulos de inclinação 5 - 6 para o modo virado para trás, eles são marcados com triângulos azuis-

Existem quatro ângulos de inclinação 1 - 4 para o modo virado para frente, eles são marcados com triângulos vermelhos-

A seta azul superior deve estar alinhada com o indicador de posição reclinada inferior.



# Ajuste de Altura para Apoio da cabeça e Cinto de ombro

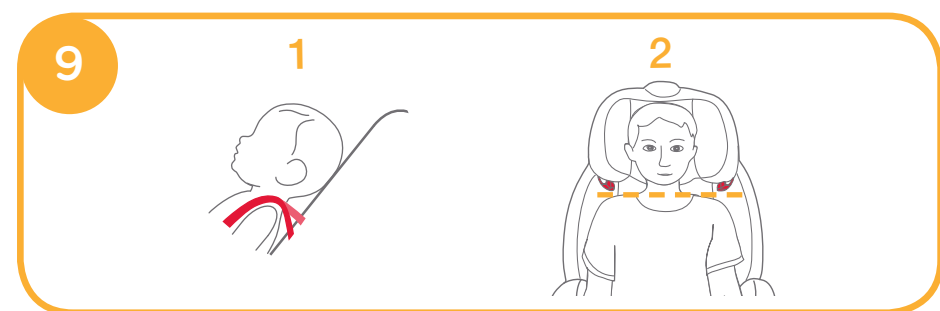
ver imagens 9 - 10

Ajuste o suporte de cabeça e cintos de ombro na altura apropriada de acordo com a altura da criança.

! Quando usado no modo virado para trás, as aberturas dos cintos de ombro devem ficar com ou apenas acima dos ombros da criança. 9 -1

! Quando usado no modo virado para frente, as guias dos cintos de ombro devem ficar niveladas ou acima dos ombros da criança. 9 -2

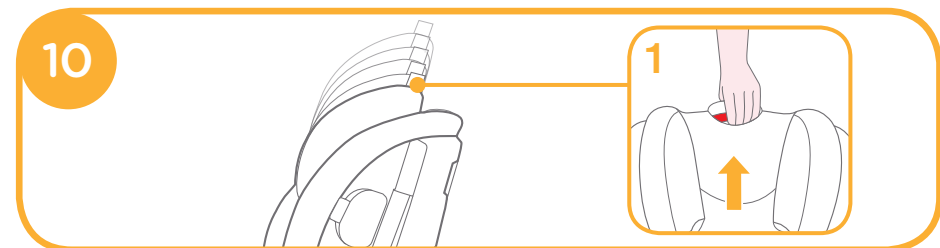
Se o cinto de ombro não estiver na altura apropriada, a criança pode ser arremessada da cadeirinha infantil, se houver um acidente.



Aperte a alavanca de ajuste do suporte de cabeça ao puxar ou empurrar o suporte de cabeça até que se encaixe em uma das 10 posições.

As posições do suporte de cabeça são apresentadas como 10

! As abas laterais podem ser abertas enquanto o suporte de cabeça é ajustado na 6ª posição.



# Modo virado para atrás

(Para Crianças abaixo de 18kg / recém nascidos 4 anos de idade )

ver imagens 11 - 21

! Por favor, instale a cadeirinha infantil no assento posterior do veículo e depois coloque a criança na cadeirinha infantil.

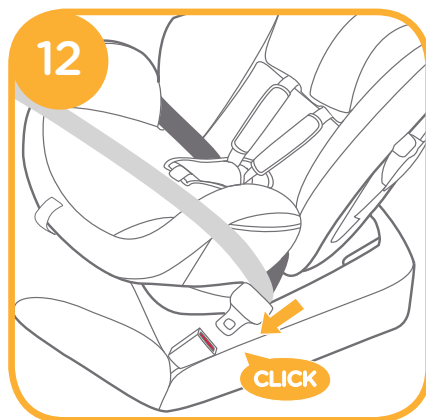
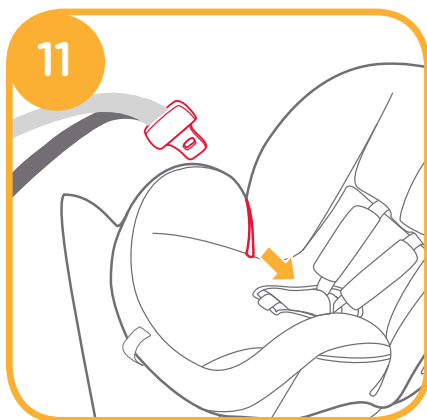
## i. Instalação para Modo Virado para Trás

! Favor ajuste o assento infantil na posição reclinada desejada (2 posições para modo virado para trás). A seta azul superior deve estar alinhada com o indicador de posição reclinada inferior.

! Certifique-se de que o cinto de ombro esteja ajustada na altura apropriada antes de instalar esta cadeirinha infantil.

! Ao instalar e ajustar os cintos de segurança, certifique-se de que o cinto de ombro e o cinto de abdômen não estejam torcidos e não irão impedir que os cintos de segurança funcionem apropriadamente.

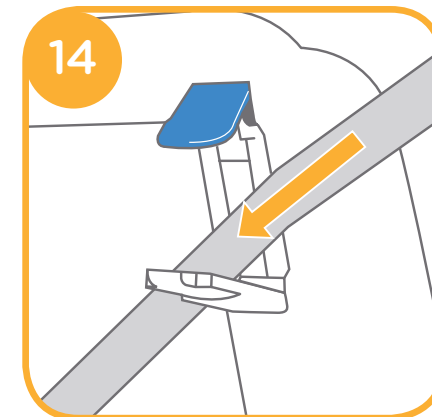
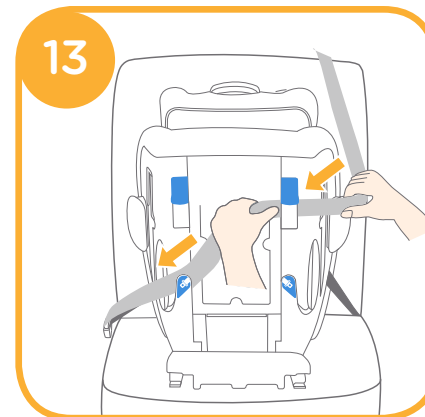
1. Passe o cinto de cintura veicular através das de cinto de cintura e depois engate a lingueta da fivela do veículo na fivela. 11 12



2. Passe o cinto do ombro do veículo pelas duas fendas do cinto traseiro do veículo na parte de trás do banco do carro. 13

! Abra a trava do cinto e insira o cinto de ombro através dele. 14

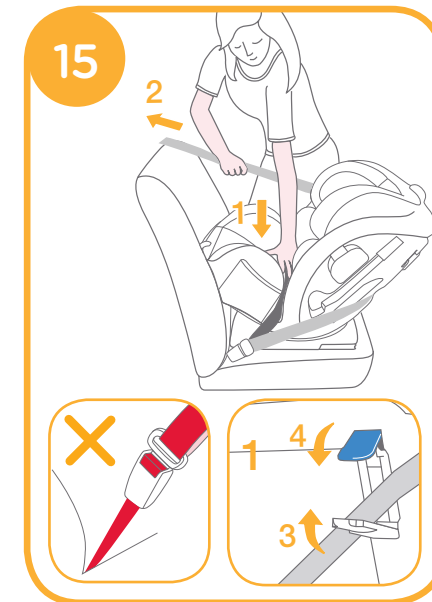
! Certifique-se que a tampa da trava do cinto está completamente fechada quando não em uso para evitar ferimentos ou danos ao estofamento do veículo.



3. Pressione o sistema de retenção para crianças firmemente para baixo e puxe o cinto de segurança do veículo para prendê-lo com segurança. 15

! Certifique-se de fechar a trava após terminar de verificar se o sistema de segurança para crianças está bem fixado. 15-1

! O sistema de cadeirinha infantil não pode ser usado se a fivela do cinto de segurança do veículo (final fêmea da fivela) for muito longa para ancorar o sistema de retenção para crianças com segurança.



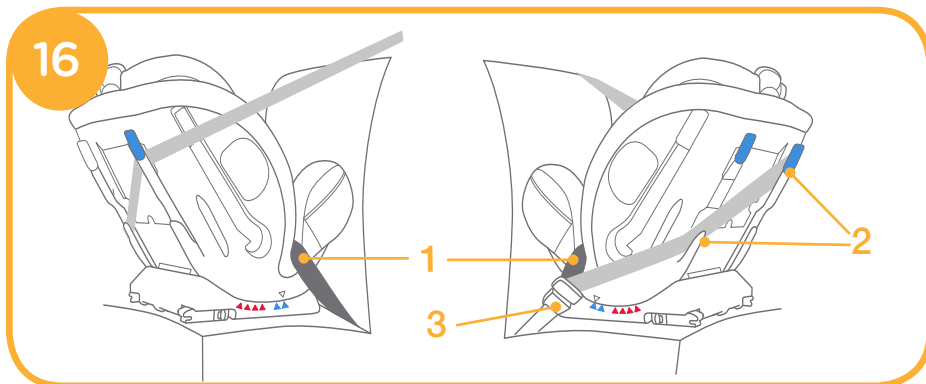
! Verifique novamente se o sistema de segurança para crianças está bem instalado e não se move no banco do veículo.

O cinto de segurança corretamente montado é mostrado como 16

! Assegure-se de que o cinto da cintura do veículo passa pela ranhura do cinto da cintura do veículo. 16-1

! Assegure-se de que o cinto de ombro do veículo passa pela ranhura do cinto do veículo virado para frente. 16-2

! A lingueta da fivela do veículo está engatada com a fivela corretamente, como 16-3



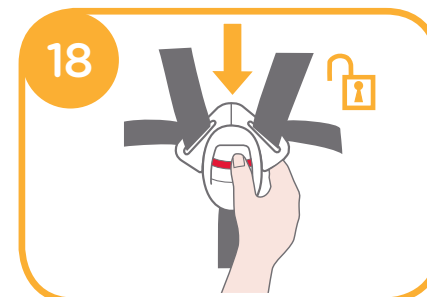
## ii. Protegendo o seu Filho na Cadeira infantil com Uso do Encaixe Infantil

		Retire a parte do suporte da cabeça do bebê quando a cabeça da criança não se encaixar confortavelmente.
		Retire a parte do suporte da cabeça do bebê quando os ombros do bebê não se encaixarem mais confortavelmente.
Recomendamos o uso do encaixe infantil completo enquanto o bebê tiver de 0 a 9 meses ou até que ultrapasse o encaixe. O encaixe infantil aumenta a proteção contra choques laterais.		Retire o encaixe de almofada para bebê destacando os encaixes para permitir mais espaço quando o bebê não couber confortavelmente. A almofada pode ser utilizada separadamente sem ser anexada ao encaixe para reforçar as costas da criança para mais conforto.

1. Enquanto pressiona o botão de ajuste do cinto, retire completamente os dois cintos dos ombros da cadeirinha infantil. 17



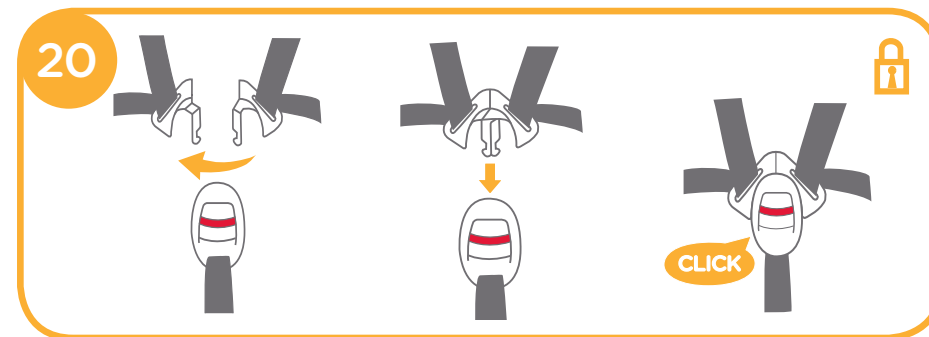
2. Pressione o botão vermelho para soltar a fivela. 18



3. Coloque a criança na cadeirinha infantil e passe ambos os braços através dos cintos. 19



4. Prenda a fivela. 20



5. Puxe o cinto de ajuste em sua direção para ajustá-lo ao comprimento adequado e certifique-se de que seu filho esteja bem seguro. 21

! Depois que a criança estiver sentada, verifique novamente se o cinto de ombro está na altura correta.

! Sempre mantenha criança presa no cinto e devidamente apertado, removendo qualquer folga.



## Modo virado para frente

(para Crianças entre 5 - 36kg / 3 - 12 anos de idade)  
ver imagens 22 - 35

### i. Instalação para Modo Virado para Frente

! Ao usar o modo virado para a frente, por favor remova a inserção infantil e coloque as correias de ombro, fivela e fivela línguas em compartimentos do armazenamento de ocultação do cinto.

! Por favor, ajuste os cintos de ombro no comprimento adequado antes de armazenar as faixas de ombro e afevele em seus compartimentos de armazenamento.

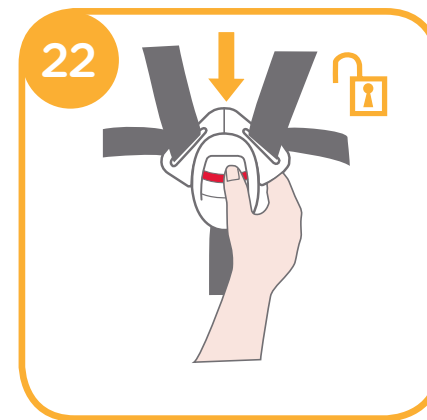
! Por favor, ajuste o sistema de retenção para crianças para a posição de reclinção desejada. (4 posições para modo virado de frente). A seta azul superior deve estar alinhada com o indicador de posição reclinada inferior.

! Enquanto usando e ajuste o cinto do veículo, verifique se o cinto do veículo está preso sem reviravoltas que possam prender sua criança incorretamente.

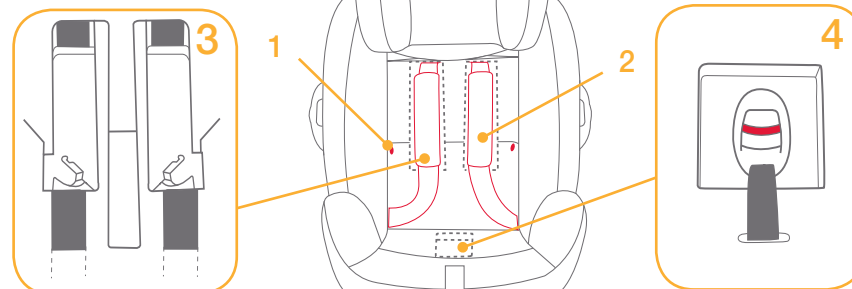
1. Pressione o botão vermelho para soltar a fivela. 22

2. Retire o encaixe infantil.

! Ao instalar a cadeirinha infantil no modo virado para frente, não use o encaixe infantil.



23

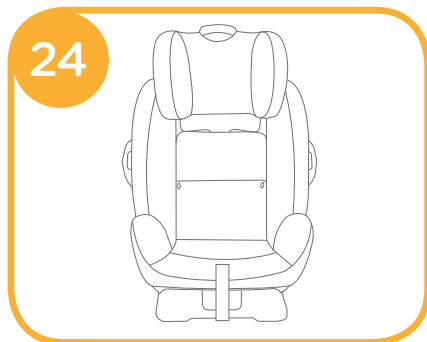


3. Desanexe os encaixes. 23 -1

4. Levante a aba superior para cima e puxe a aba inferior para frente e depois armazene os cintos de ombros em seus compartimentos de armazenamento. 23 -2

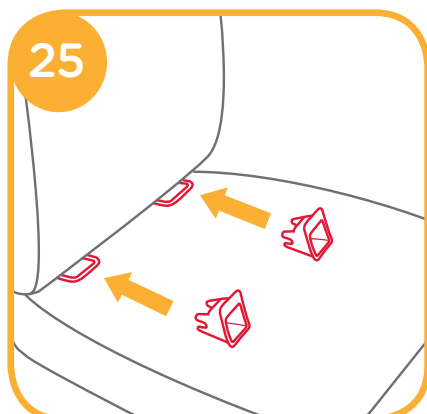
5. Puxe a fivela para trás da almofada do assento e depois armazene a fivela e as linguetas da fivela nos respectivos compartimentos de armazenamento. 23 -3 e 23 -4

6. Recoloque os encaixes para recuperar a almofada do assento. A almofada do assento recuperada é mostrada como 24

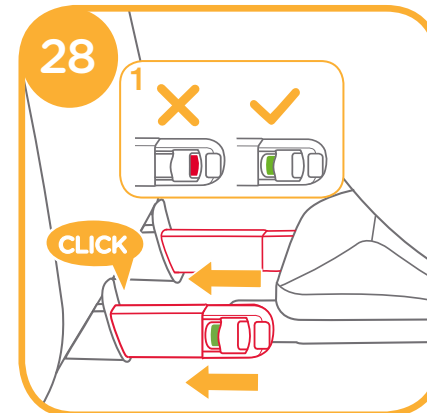
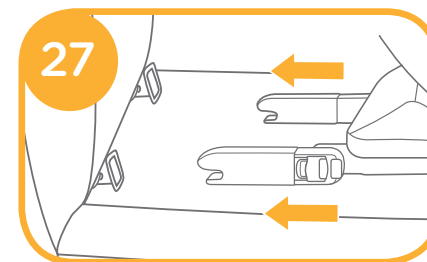
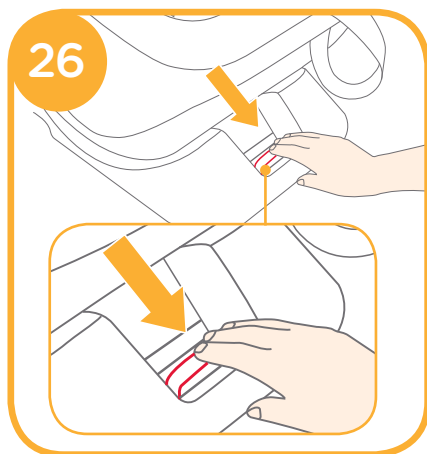


## ii. Para instalação com ISOSAFE

1. Insira guias ISOFIX para auxiliar na instalação. As guias ISOFIX podem proteger a superfície do assento do veículo de ser rasgada. 25



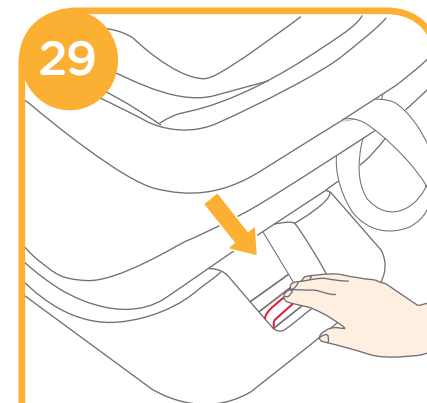
2. Estenda os conectores ISOSAFE pressionando o botão de ajuste 26 e puxando os conectores. 27



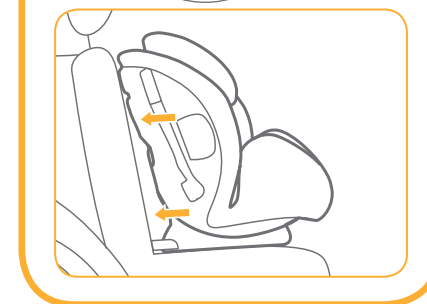
! Certifique-se de que ambos os conectores ISOSAFE estão firmemente conectados aos seus pontos de fixação ISOFIX. As cores dos indicadores em ambos os conectores ISOSAFE devem ser completamente verdes. 28

! Os conectores ISOSAFE devem ser presos e travados no pontos de fixação ISOFIX.

! Verifique se a cadeirinha está firmemente instalada, puxando ambos os conectores ISOSAFE.



3. Pressione o botão de ajuste ISOSAFE e empurre a cadeirinha contra o assento do veículo até apertar. 29

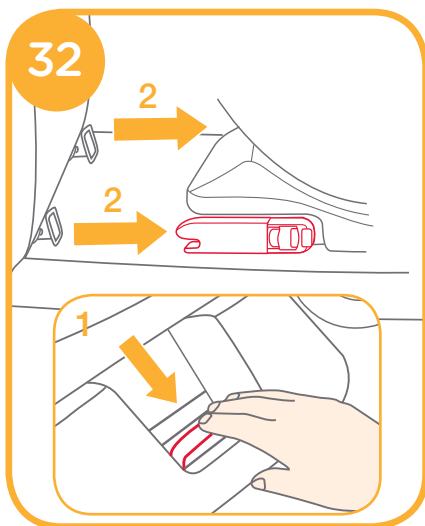
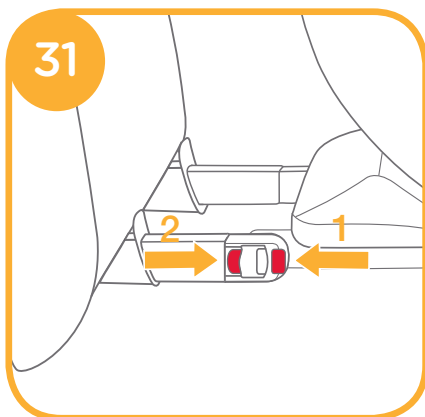
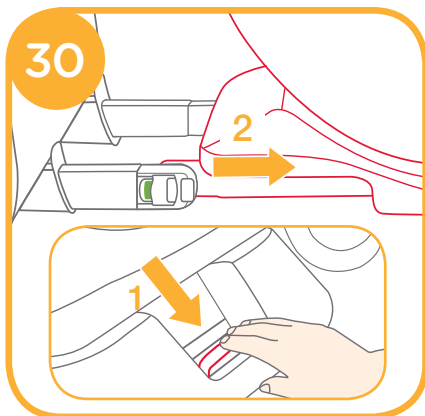


## Remoção e armazenamento do ISOSAFE conectores

1. Para remover a base do veículo **30-1** pressione o botão de ajuste ISOSAFE -1 e puxe a base para trás do assento. **30-2**

2. Em seguida, pressione e solte os conectores do ISOFIX do veículo. **31**

3. Para retrainir o ISOSAFE conectores na base pressione o botão de ajuste de ISOSAFE. **32-1** e **32-2**



## ii. Protegendo o seu Filho na Cadeirinha

### a. Para instalação com cinto de 3 pontos

1. Verifique se as guias do cinto de segurança do veículo estão na altura adequada quando a criança está no sistema de retenção para crianças.

2. Posicione o cinto de ombro através da guia do cinto de segurança e passe o cinto através das ranhuras do cinto da cintura do veículo. Engate a fivela do veículo e puxe o cinto do veículo para se certificar de que está apertado. **33**

! O cinto de ombro deve passar através do guia do cinto de ombro.

! O cinto de abdômen deve passar pelas aberturas do cinto de cintura.

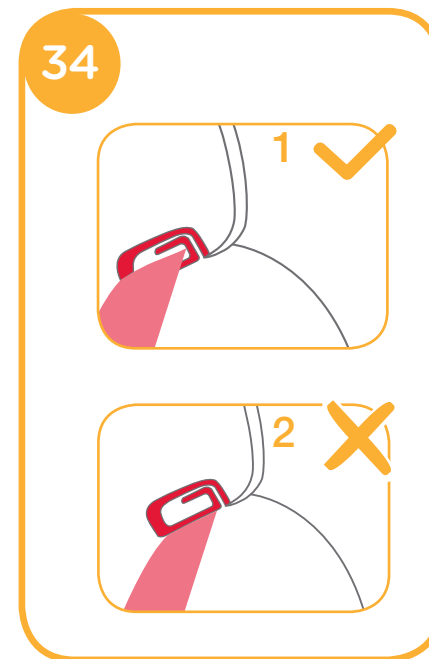
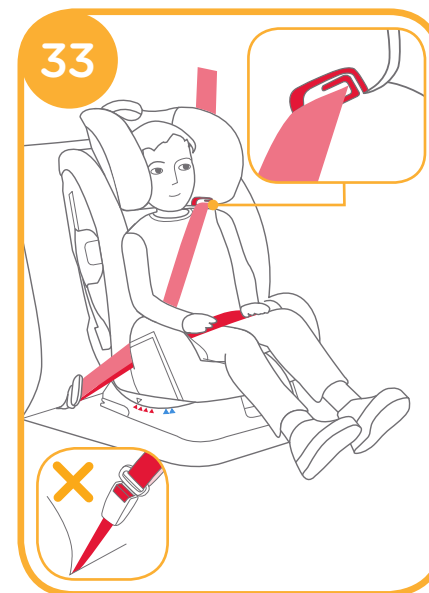
! O sistema de cadeirinha infantil não pode ser usado se a fivela do cinto de segurança do veículo (final fêmea da fivela) for muito longa para ancorar o sistema de retenção para crianças com segurança.

! Nunca use um cinto só de abdômen do veículo na frente da criança,

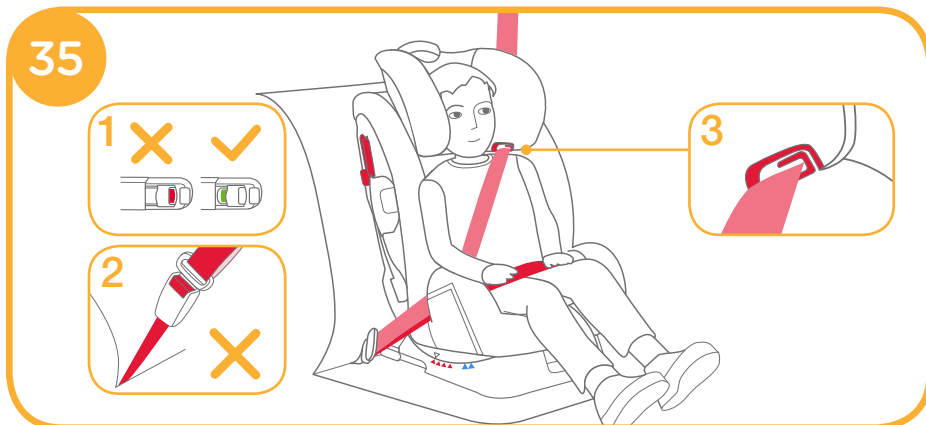
! Não use o cinto de ombro solto ou posicionado sob o braço.

! Não use o cinto de ombro por trás das costas da criança.

! Não deixe que a criança deslize na cadeirinha no caso de estrangulamento.



## b. Para instalação com cinto de 3 pontos e anexo ISOSAFE



1. Instalação com anexo ISOSAFE é como 25 - 29
2. Coloque a criança na cadeirinha infantil, verifique se o cinto de ombro está na altura correta.
3. Instalação com cinto de 3 pontos é mostrada como 33 - 34
4. Cinto de 3 pontos e sistema ISOFIX corretamente montados mostrados como 35

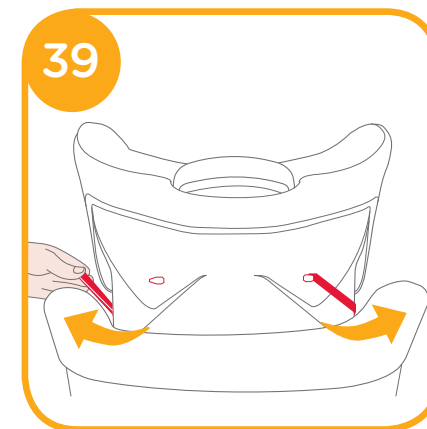
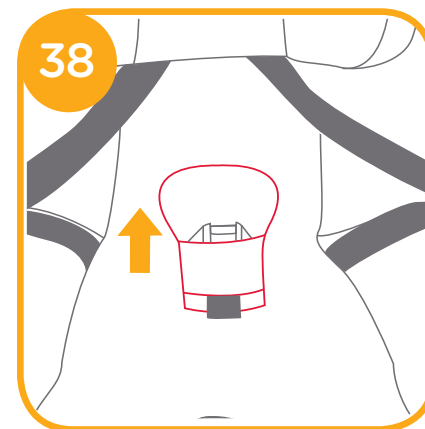
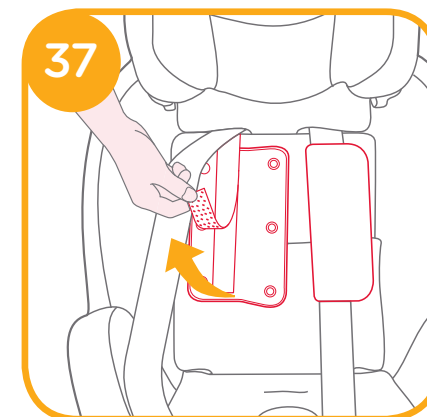
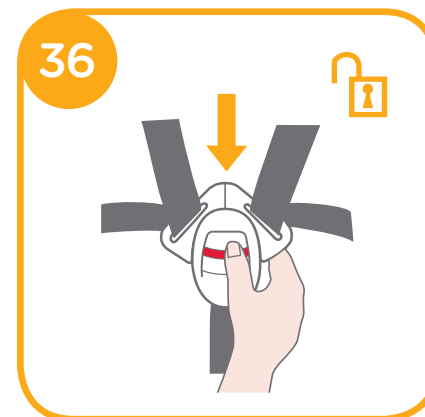
- ! Certifique-se de que ambos os conectores ISOSAFE estão firmemente conectados aos seus pontos de fixação ISOFIX. As cores dos indicadores em ambos os conectores ISOSAFE devem ser completamente verdes. 35-1
- ! Verifique se a cadeirinha está firmemente instalada, puxando ambos os conectores ISOSAFE.
- ! O cinto de ombro deve passar através do guia do cinto de ombro. 35-3
- ! O cinto de abdômen deve passar pelos guias de cinto.
- ! O sistema de cadeirinha infantil não pode ser usado se a fivela do cinto de segurança do veículo (final fêmea da fivela) for muito longa para ancorar o sistema de retenção para crianças com segurança. 35-2
- ! Nunca use um cinto só de abdômen do veículo na frente da criança,
- ! Não use o cinto de ombro solto ou posicionado sob o braço.
- ! Não use o cinto de ombro por trás das costas da criança.
- ! Não deixe que a criança deslize na cadeirinha no caso de estrangulamento.

## Retirar partes macias

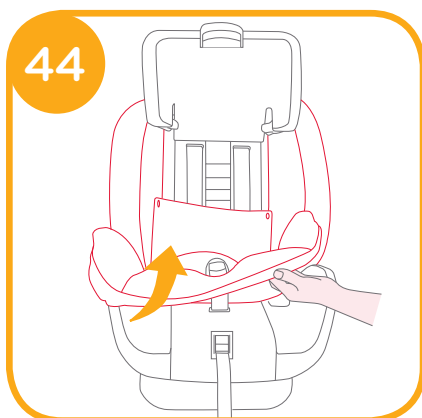
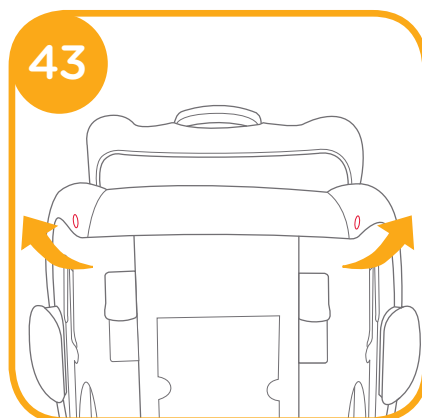
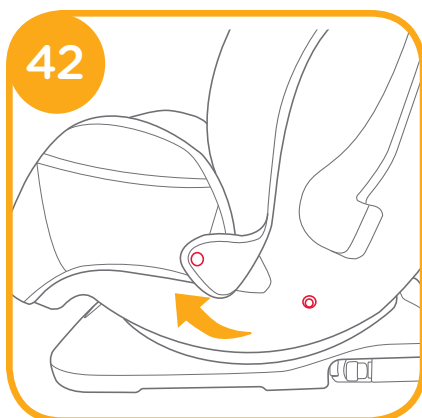
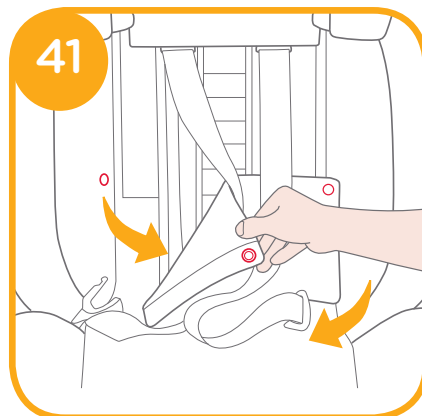
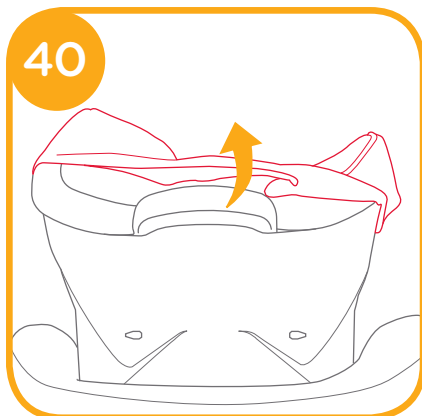
ver imagens 36 - 44

1. Pressione o botão vermelho para soltar a fivela.

! Para montar as partes macias do assento, siga as instruções acima, em sentido inverso







## Manutenção

- ! Favor a armazene em um local onde a criança não possa alcançá-la.
- ! Lave as partes macias com água fresca abaixo de 30°C.
- ! Não passe as partes macias.
- ! Não aplique água sanitária ou lavagem a seco nas partes macias.
- ! Não use detergente neutro não diluído, gasolina ou outros solventes orgânicos para lavar a cadeirinha. Pode danificar a cadeirinha infantil.
- ! Não torça as partes macias com muita força para secar. Isto pode deixar as partes macias com rugas.
- ! Pendure as partes macias para secar na sombra.
- ! Retire a cadeirinha infantil do veículo se ela não for utilizada por um longo período de tempo. Coloque a cadeirinha infantil na sombra e em algum lugar onde seu filho não consiga acessá-la.



# NL Gefeliciteerd

U hebt een volledig gecertificeerd kinderzitje voor kindveiligheid van hoge kwaliteit aangeschaft. Dit product is geschikt voor gebruik bij kinderen die MINDER wegen dan 36kg (ongeveer 12 jaar oud of jonger).

Lees deze instructiehandleiding zorgvuldig door en volg de installatiestappen want dit is de ENIGE manier om uw kind te beschermen tegen ernstig letsel of overlijden in geval van een ongeluk, en om uw kind comfort te geven bij het gebruik van dit product.

Bewaar deze instructiehandleiding voor raadpleging in de toekomst.

## Gaarne te bevestigen

Controleer of uw voertuig is uitgerust met een veiligheidsriem met 3 punten.

Veiligheidsgordels kunnen variëren qua ontwerp en lengte afhankelijk van de fabrikant, de productiedatum en het type voertuig. Dit kinderzitje is alleen geschikt voor gebruik in de vermelde voertuigen met veiligheidsriemen met 3 punten en zijn goedgekeurd volgens UN ECE Nr. 16 of andere vergelijkbare normen. Dit kinderzitje is goedgekeurd volgens UN ECE-richtlijn 44, reeks amendementen 04.

Dit kinderzitje is niet geschikt voor gebruik in voertuigen voorzien van heupriemen.

Bezoek voor informatie over de garantie onze website op [joiebaby.com](http://joiebaby.com)

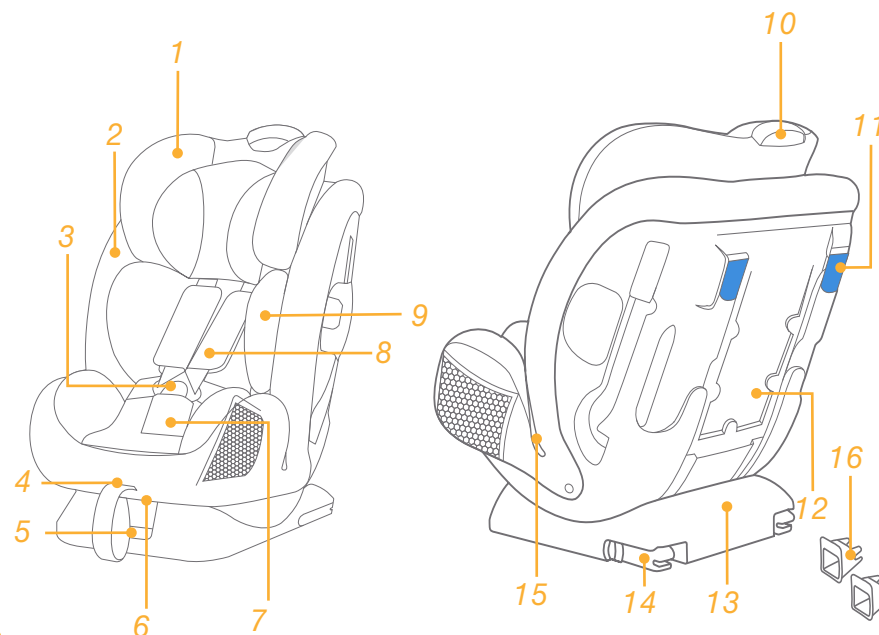
! Bewaar de instructiehandleiding in het opbergvak van de achterklep voor raadpleging in de toekomst.

## Onderdelenlijst

Zorg dat alle onderdelen voor het opslaan droog zijn. Als items ontbreken of beschadigd zijn, kunt u contact opnemen met uw lokale verkoper. Voor de montage is geen gereedschap nodig.

- |        |                          |         |                                 |
|--------|--------------------------|---------|---------------------------------|
| Afb. 1 | Hoofdsteen               | Afb. 10 | Instelhendel voor hoofdsteen    |
| Afb. 2 | Stoelkussen              | Afb. 11 | Ontgrendeling                   |
| Afb. 3 | Gesp                     | Afb. 12 | Opbergvak instructiehandleiding |
| Afb. 4 | Gordelinsteller          | Afb. 13 | Base                            |
| Afb. 5 | ISOSAFE-vrijgaveknop     | Afb. 14 | ISOSAFE-aansluiting             |
| Afb. 6 | Instelhendel schuinstand | Afb. 15 | Heupgordelsleuven voertuig      |
| Afb. 7 | Kruisriem                | Afb. 16 | ISOFIX-bevestigingsgeleiders    |
| Afb. 8 | Schouderriem             |         |                                 |
| Afb. 9 | Baby-inzetstuk           |         |                                 |

Zachte artikelen zijn het stoelkussen, het kruiskussen, de hoofdsteen en het baby-inzetstuk. Controleer op ontbrekende onderdelen. Neem contact op met de verkoper als iets ontbreekt.



# WAARSCHUWING

- ! GEEN ENKEL kinderzitje biedt volledige bescherming tegen letsel bij een ongeluk. Maar het juiste gebruik van het kinderzitje verlaagt het risico op ernstig letsel of de dood.
- ! Dit kinderzitje is ALLEEN ontworpen voor kinderen die niet zwaarder wegen dan 36 kg (ongeveer 12 jaar oud of jonger).
- ! Gebruik de vooruitkijkende stand NIET voordat het kind meer dan 15kg weegt.
- ! Alle riemen van het kinderzitje en de autostoel moeten worden strakgetrokken maar niet gedraaid.
- ! Gebruik of installeer dit kinderzitje NIET voordat u de instructies in deze handleiding en in de handleiding van uw voertuig hebt gelezen en begrepen.
- ! ! Installeer dit kinderzitje NIET zonder de aanwijzingen en waarschuwingen in deze handleiding te volgen, anders brengt u uw kind ernstig in gevaar.
- ! Breng GEEN veranderingen aan dit kinderzitje aan en gebruik het niet in combinatie met onderdelen van andere fabrikanten.
- ! Gebruik dit kinderzitje NIET als het beschadigd is of als onderdelen ontbreken.
- ! Laat uw kind NIET in niet-passende kleding in dit kinderzitje zitten in de achteruit kijkende modus, anders wordt uw kind hierdoor niet goed en stevig vastgehouden door de schouderriemen en de riemen tussen de dijen.
- ! Als u dit kinderzitje in de achteruit kijkende modus gebruikt, moet u de veiligheidsriem correct gebruiken en ervoor zorgen dat elke middelriem laag wordt gedragen zodat het bekken goed vastzit.
- ! Laat deze kinderstoel NIET los of niet goed bevestigd in de auto staan omdat een niet goed vastgezet kinderzitje rondgeslingerd kan worden en de inzittenden kan verwonden bij een scherpe bocht, plotseling remmen of een botsing. Verwijder het als het niet regelmatig gebruikt wordt.
- ! Laat uw kind NOOIT zonder toezicht achter met dit kinderzitje.
- ! Gebruik het niet op de voorbank met een actieve airbag indien geïnstalleerd in de naar achter kijkende modus.
- ! Gebruik NOOIT een tweedehands kinderzitje of een kinderzitje waarvan u de afkomst niet kent, omdat deze structurele schade kan bevatten die de veiligheid van uw kind in gevaar brengt.
- ! Houd dit kinderzitje uit de buurt van zonlicht,, anders kan het te heet worden voor de huid van uw kind.

- ! Gebruik NOOIT touwen of andere vervangingsmiddelen voor stoelriemen in geval van letsel door het kinderzitje.
- ! Gebruik dit kinderzitje NIET als normale stoel, omdat het kan omvallen en het kind verwonden.
- ! Gebruik dit kinderzitje NIET zonder de zachte onderdelen.
- ! Vervang de zachte onderdelen alleen door degene die door de fabrikant worden aanbevolen omdat de zachte onderdelen een belangrijk onderdeel vormen van de werking van het kinderzitje.
- ! Plaats ALLEEN de aanbevolen binnenkussens in dit kinderzitje.
- ! Draag dit kinderzitje NIET als er een kind in zit.
- ! Leg GEEN voorwerpen in de auto die niet vast zitten, omdat deze alle kanten uit kunnen rollen en de inzittenden in een scherpe bocht, bij plotseling remmen of een botsing kunnen verwonden.
- ! Voorkom dat de riemen of gespen van het kinderzitje verstrikt raken in de autostoel of deur.
- ! Gebruik dit kinderzitje NIET MEER als het onderworpen is aan een zware botsing. Vervang het direct, omdat er onzichtbare structurele schade kan zijn ontstaan door de botsing.
- ! Verwijder dit kinderzitje van de autostoel als het gedurende langere tijd niet gebruikt wordt.
- ! Om verstikking te voorkomen, moet u de plastic zak en verpakkingsmaterialen verwijderen voordat u de stoel gebruikt. Houd de plastic zak en verpakkingsmaterialen buiten bereik van baby's en kinderen.
- ! Neem contact op met de distributeur over onderhoud, reparaties en vervangen van onderdelen.
- ! Gebruik GEEN andere belaste contactpunten dan die worden omschreven in de instructies en die worden gemarkeerd in het kinderzitje.
- ! Installeer dit kinderzitje NIET onder de volgende omstandigheden:
  1. Autostoelen met veiligheidsgordels met 2 punten.
  2. Autostoelen die opzij of naar achteren kijken ten opzichte van de rijrichting van de auto.
  3. Autostoelen die niet stabiel zijn tijdens de installatie.
- ! Gebruik dit kinderzitje niet als het is gevallen vanaf een aanzienlijke hoogte, de grond heeft geraakt met een hoge snelheid, of zichtbare tekenen van schade heeft. We zijn niet verantwoordelijk voor vervanging als het kinderzitje is beschadigd onder deze abnormale omstandigheden. Als een van de bovengenoemde omstandigheden is opgetreden, moet een nieuw kinderzitje worden gekocht.

# Noodgeval

Bij een noodsituatie of een ongeluk is het heel belangrijk om uw kind direct te laten verzorgen met eerste hulp en medische behandeling.

# Productinformatie

## Voor installatie met driepuntsgordel

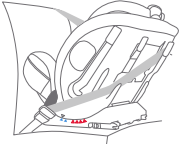

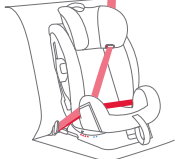
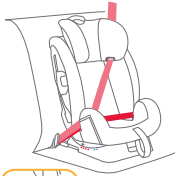

1. Dit is een 'Universeel' kindersitje. Het is goedgekeurd volgens UN ECE-regelgeving 44, 04-serie van amendementen, voor algemeen gebruik in voertuigen, en het past op de meeste, maar niet alle, autostoelen.
2. Een juiste pasvorm is waarschijnlijk als de autofabrikant heeft gesteld in het autohandboek dat de auto een 'universeel' kindersitje voor deze leeftijdsgroep kan accepteren.
3. Dit kindersitje is geclassificeerd als 'universeel' onder strengere omstandigheden dan die van toepassing waren op eerdere ontwerpen die deze mededeling niet dragen.
4. Neem in geval van twijfel contact op met de distributeur van het babyzitje.

## Voor installatie met ISOSAFE-bevestiging en driepuntsgordel

1. Dit babyzitje is geclassificeerd voor "Semi-universeel" gebruik en is geschikt voor vastzetten in de stoelposities van de volgende auto's. Dit babyzitje kan worden geïnstalleerd met een intrekbare driepuntsgordel voor volwassenen, goedgekeurd volgens UN ECE R16 of vergelijkbare norm (met gebruik van een intrekbare driepuntsgordel voor volwassenen en ISOSAFE tegelijkertijd en het babyzitje in de modus Groep 2/3).
2. Stoelposities in andere auto's kunnen eveneens geschikt zijn voor dit babyzitje. Neem in geval van twijfel contact op met de fabrikant of de verkoper.
3. Raadpleeg onze voertuigmontagelijst (op het product alsook online op onze website).

<b>Product</b>	Kindersitje
<b>Model</b>	C1721
<b>Geschikt voor</b>	kinderen met een gewicht van 0 -36 kg (ongeveer 0 - 12 jaar)
<b>Massagroep</b>	0+/1/2/3
<b>Materiaal</b>	Kunststoffen, metaal, gewezen stoffen
<b>Patent nr.</b>	Patent aangevraagd

# De installatiemodus kiezen

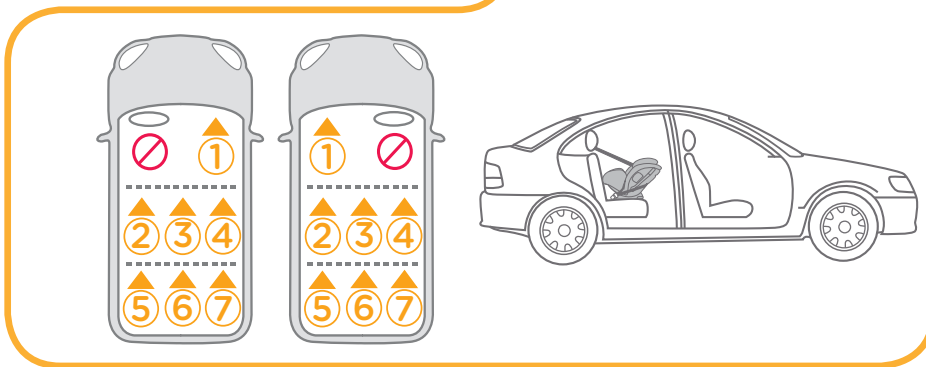
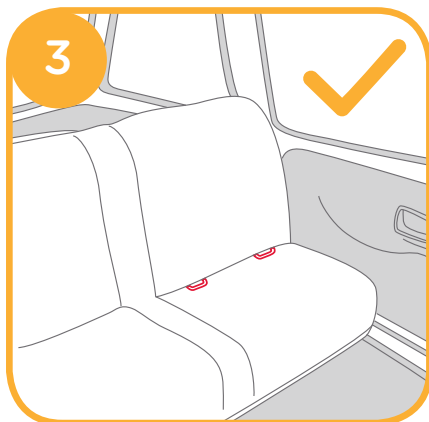
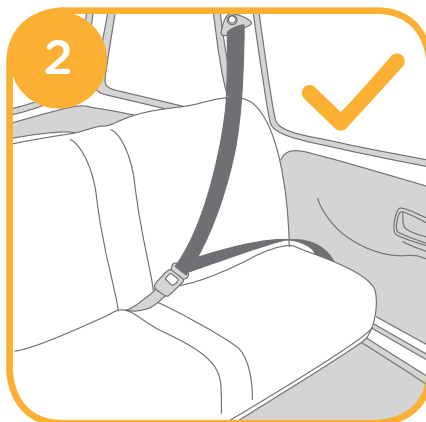
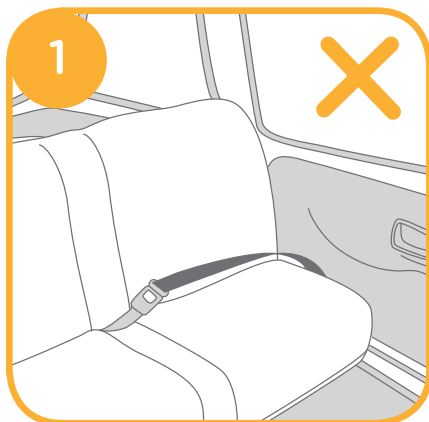
Gewicht kind	Installatiestand	Afbeelding voor installatie	Referentieleeftijd	Stoelpositie	Instructies voor plaatsen kind
< 18kg	Achteruit kijkende modus	 Driepuntsgordel	<4 jaar	Stand 5 -6 	Het baby-inzetstuk moet worden gebruikt van 0 tot 9 maanden om het kind goed vast te zetten.
15 - 36kg	Achteruit kijkende modus	 Driepuntsgordel Of  Driepuntsgordel en ISOSAFE	3 jaar tot 12 jaar	Stand 1 -4 	Verwijder het baby-inzetstuk en sla de riemen op de juiste opslaglocaties op

## Belangrijk

Gebruik de vooruitkijkende stand NIET voordat het kind meer dan 15kg weegt.

# Installatie

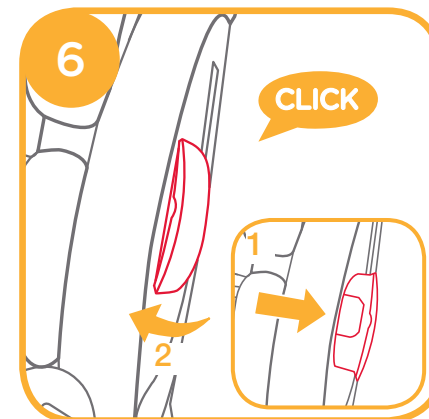
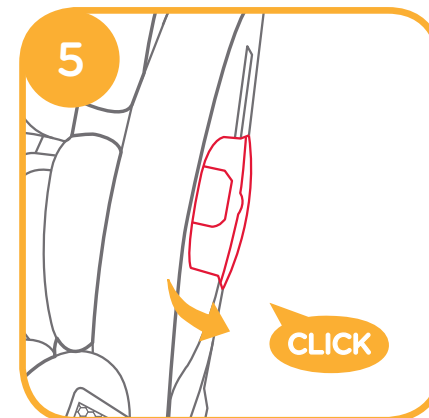
zie afbeeldingen 1 - 4



# Gebruik de afscherming voor inslag opzij

zie afbeeldingen 5 - 6

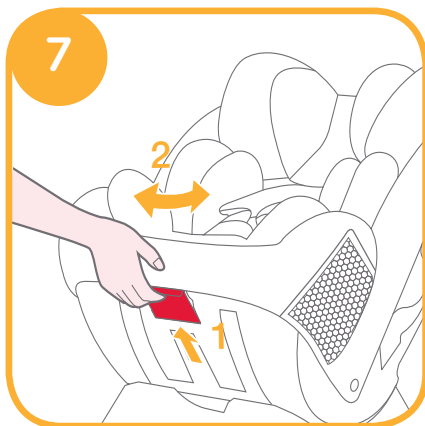
- ! De plastic bescherming tegen inslag opzij moet geopend zijn om het kind beter te beschermen.
- ! U kunt de bescherming tegen inslag opzij sluiten die zich aan de andere kant dan die van de deur bevindt voor meer zitruimte.



# Instelling schuine stand

zie afbeeldingen 7 - 8

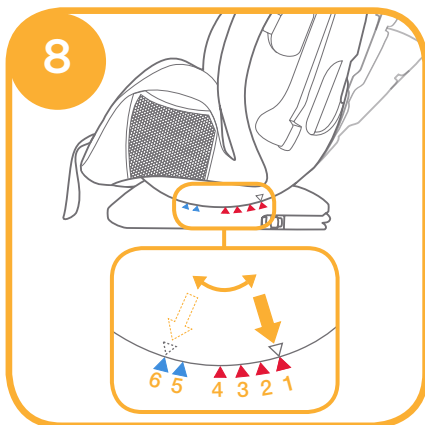
Druk op de hendel voor de instelling van de schuine stand en plaats het kinderzitje in de juiste stand. 7



De hoeken van de stand zijn afgebeeld in afb. 8

Er zijn twee schuine standen 5-6 voor achteruit kijkende modus. Deze zijn met blauwe driehoeken gemarkeerd.

Er zijn vier schuine standen 1-4 voor vooruit kijkende modus. Deze zijn met rode driehoeken gemarkeerd.



Lijn de bovenste indicator uit met de onderste driehoek voor de gewenste ligpositie.

# Hoogteafstelling voor hoofdsteun en schouderriemen

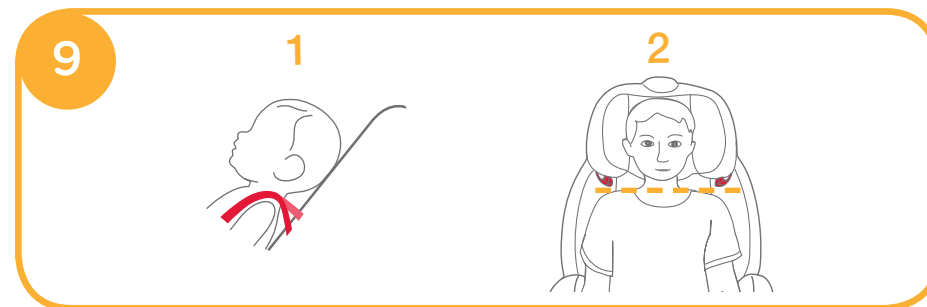
zie afbeeldingen 9 - 10

Stel de hoofdsteun en de schouderriemen af op de juiste hoogte overeenkomstig de lengte van het kind.

! Bij gebruik in de achteruit kijkende modus moeten de sleuven voor de schouderriemen gelijklopen met of net onder de schouders van het kind liggen. 9 -1

! Bij gebruik in de vooruit kijkende modus moeten de sleuven voor de schouderriemen gelijklopen met of net boven de schouders van het kind liggen 9 -2

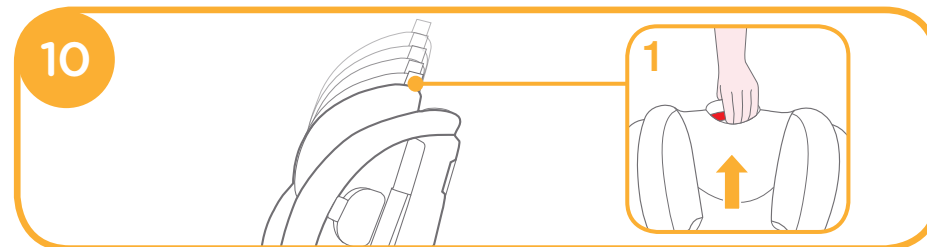
Als de schouderriemen geen juiste hoogte hebben, kan het kind uit het kinderzitje worden geworpen bij een ongeluk.



Knijs in de hendel voor de afstelling van de hoofdsteun en trek tegelijkertijd de hoofdsteun omhoog of druk het omlaag tot het in een van de 10 standen klikt.

De standen van de hoofdsteun zijn afgebeeld in 10

! Zijvleugels kunnen openen als de hoofdsteun is ingesteld in de 6<sup>e</sup> positie.



# Achteruit kijkende modus

(Voor kind van lichter dan 18 kg / pasgeboren-4 jaar oud)

zie afbeeldingen 11 - 21

! Installeer het kinderzitje op de autostoel en plaats het kind vervolgens in het kinderzitje.

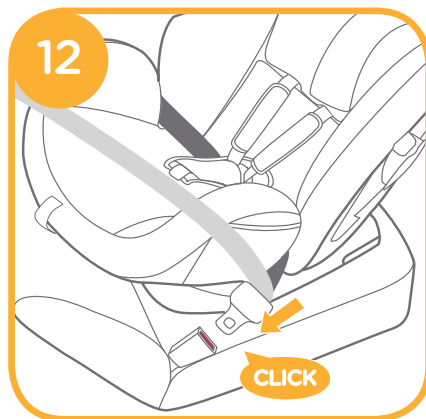
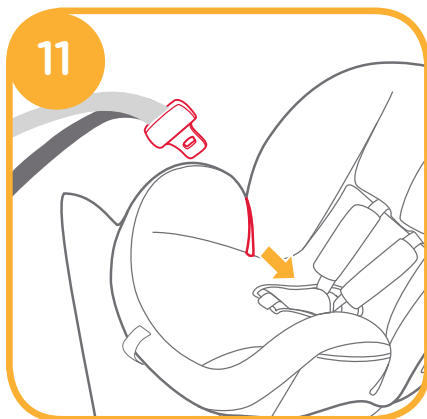
## i. Installatie voor achteruit kijkende modus

! Stel de kinderstoel af op de gewenste schuine stand (2 posities voor achteruit kijkende modus). Lijn de bovenste indicator uit met een van de onderste blauwe driehoeken.

! Zorg ervoor dat de schouderriem op de juiste hoogte is afgesteld voordat u dit kinderzitje installeert.

! Zorg er bij het installeren en afstellen van de veiligheidsriemen voor dat zowel de schouderriem als de middelriem niet gedraaid zijn en de veilige werking van de veiligheidsriemen niet hinderen.

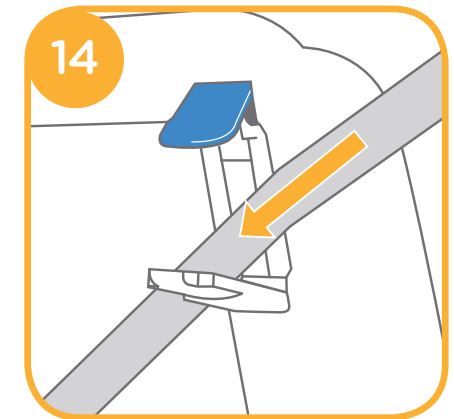
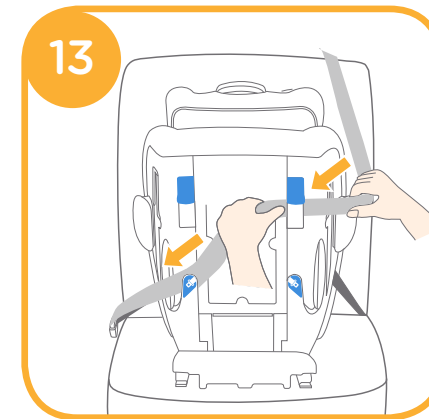
1. Voer de heupgordel van het voertuig door de heupgordelsleuven van het kinderzitje, en klik de gordel vast. 11 12



2. Voer de schouderriem van het voertuig door de twee achteruit kijkende autoriemsleuven aan de achterkant van de autostoel. 13

! Open de riemontgrendeling en steek de schouderriem erdoor. 14

! Zorg ervoor dat de kap over de vergrendeling geheel gesloten is als deze niet in gebruik is om letsel, of schade aan de bekleding, te voorkomen.



3. Druk het babyzitje stevig omlaag en trek aan de schouderriem van het voertuig om het babyzitje stevig vast te zetten. 15

! Zorg ervoor dat u de ontgrendeling sluit wanneer u klaar bent met controleren dat het babyzitje stevig is vastgezet. 15-1

! Het kinderzitje kan niet worden gebruikt als de gesp van de veiligheidsriem (vrouwelijke gesp) te lang is om het kinderzitje veilig vast te zetten.

! Controleer nogmaals dat het babyzitje stevig is geïnstalleerd en niet beweegt op de autostoel.

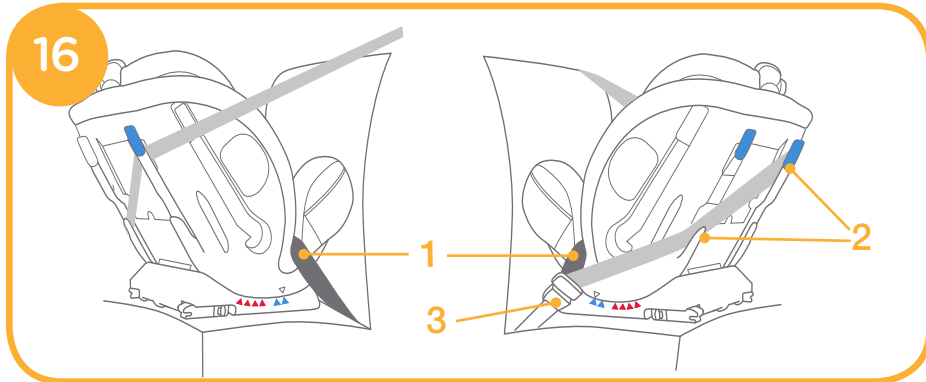


Een goed gemonteerde autoriem is afgebeeld in afb. 16

! Zorg ervoor dat de heupgordel van het voertuig door de heupgordelsleuf van het voertuig gaat. 16-1

! Zorg ervoor dat de schouderriem van het voertuig door de achteruit kijkende autoriemsleuf gaat. 16-2

! De gordel op de juiste manier is vastgeklikt, als in 16-3



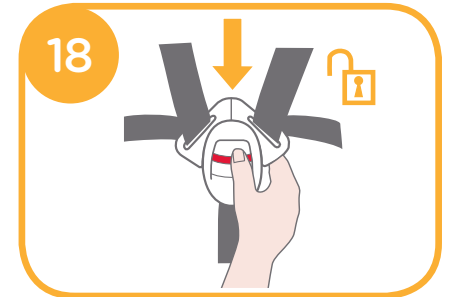
## ii. Het kind vastzetten in het kinderzitje met het baby-inzetstuk

			Verwijder het hoofdsteundeel van het baby-inzetstuk als het hoofd van het kind niet langer comfortabel past.
			Verwijder het lichaamsgedeelte van het babyinzetstuk als de schouders van het kind niet langer comfortabel passen.
<p>We adviseren het gebruik van het volledige baby-inzetstuk zolang de baby 0 tot 9 maanden is of tot het te groot is voor het inzetstuk. Het babyinzetstuk verbetert de bescherming tegen zijdelingse inslagen.</p>			Verwijder het kinderinzetkussen door de klemmen los te maken zodat er meer ruimte ontstaat als het kind niet comfortabel kan zitten. U kunt het kussen apart gebruiken zonder het aan het inzetstuk te bevestigen om de rug van het kind te ondersteunen voor meer comfort.

1. Houd de instelknop voor de riemen ingedrukt en trek aan de twee schouderriemen van het kinderzitje. 17



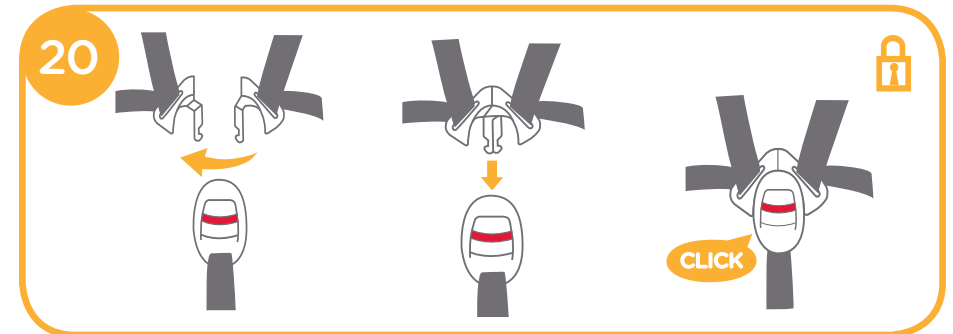
2. Druk op de rode knop om de riem te ontgrendelen. 18



3. Zet het kind in het kinderzitje en steek beide armen door de riemen. 19



4. Maak de gesp vast. 20





5. Trek de rieminstelling naar u toe en stel hem op de juiste lengte af om ervoor te zorgen dat uw kind goed vast zit. **21**

! Nadat het kind in het zitje is geplaatst, moet u controleren of de schouderriemen op de juiste hoogte zitten.

! Houd het kind altijd stevig in de riemen en goed vastgezet door het wegnemen van alle speling.



## Vooruit kijkende modus

(voor een kind van 15-36 kg /3-12 jaar oud)

zie afbeeldingen **22** - **35**

### i. Installatie voor vooruit kijkende modus

! Bij het gebruik van de vooruit kijkende modus moet u het baby-inzetstuk verwijderen en de schouderriemen, gesp en gesptongen in de opbergvakken voor de riemen plaatsen.

! Pas de schouderriemen aan op de juiste lengte voordat u de schouderriemen en gesp opbergt.

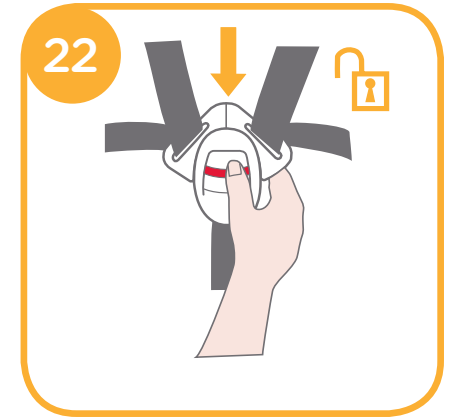
! Stel het babyzitje af op de gewenste schuine stand. (4 posities voor vooruit kijkende modus). Lijn de bovenste indicator uit met een van de onderste rode driehoeken.

! Bij het gebruiken en afstellen van de autostoelriem, moet u controleren dat de gordels niet gedraaid zitten waardoor uw kind onjuist vastgezet zou kunnen worden.

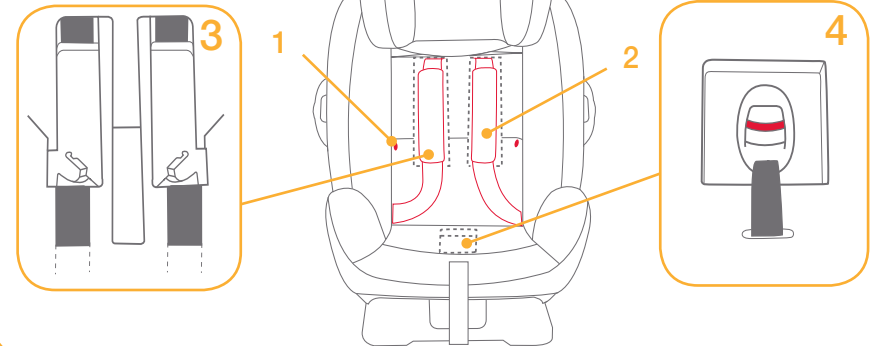
1. Druk op de rode knop om de riem te ontgrendelen. **22**

2. Verwijder het baby-inzetstuk.

! Gebruik niet het inzetstuk voor een klein kind als u het kinderzitje in de vooruit kijkende modus installeert.



**23**

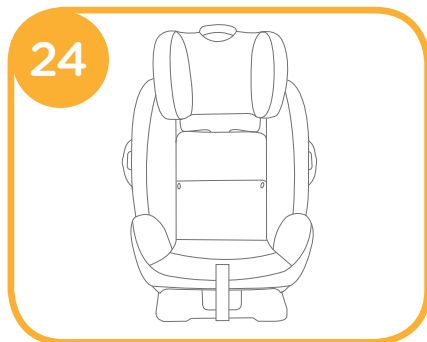


3. Maak de klemmen los. **23-1**

4. Til de bovenste klep omhoog en trek de onderste klep naar voren. Berg dan de schouderriemen op in het opbergvak. **23-2**

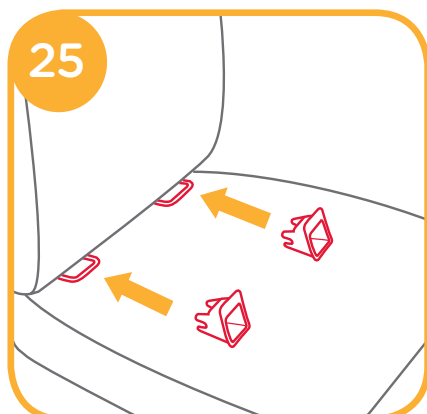
5. Trek de gesp naar de rug van het zitkussen en berg de gesp en gesptongen in de betreffende opbergvakken op. **23-3 & 23-4**

6. Maak de klemmen weer vast om het kussen terug te leggen. Het zitkussen is afgebeeld als in 24

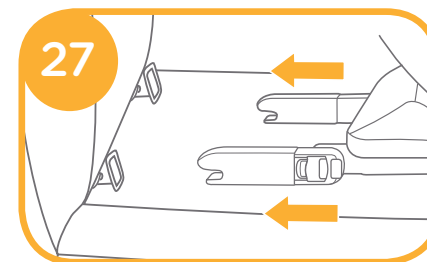
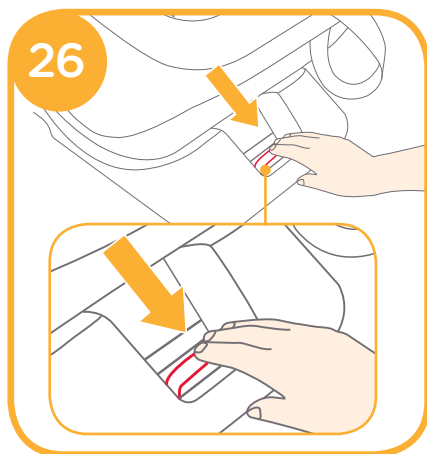


## ii. Voor installatie met ISOSAFE

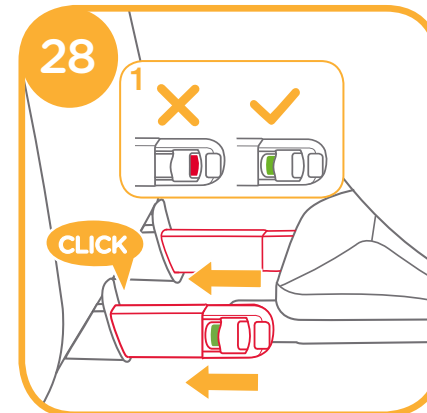
1. Plaats ISOFIX-geleiders om te helpen bij installatie. De ISOFIX-bevestigingsgeleiders voorkomen dat het oppervlak van de autostoel gescheurd wordt. 25



2. Verleng de ISOSAFE-aansluitingen door te drukken op de instelknop 26 en de aansluitingen eruit te trekken. 27

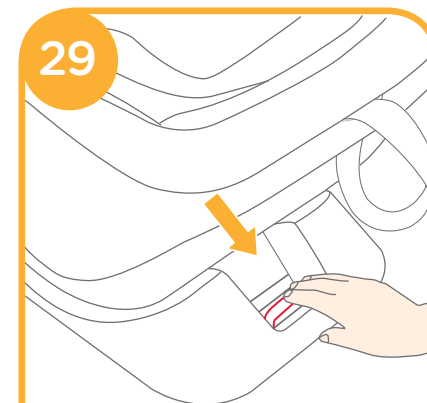


! Controleer of beide ISOSAFE-aansluitingen stevig vast zitten aan hun ISOFIX-bevestigingsankerpunten. De kleur van de indicatoren op beide ISOSAFE-connectoren moet volledig groen zijn. 28

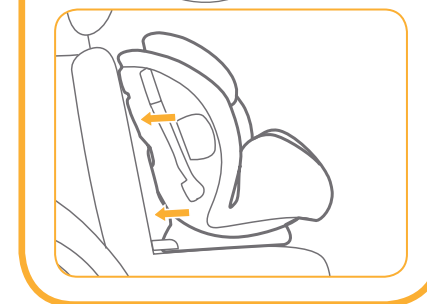


! De ISOSAFE-aansluitingen moeten worden aangesloten en vergrendeld in de ISOFIX-bevestigingsankerpunten.

! Controleer of het kinderzitje goed vast zit door aan beide ISOSAFE-aansluitingen te trekken.



3. Druk op de ISOSAFE-instelknop en druk het kinderzitje terug tegen de stoel tot hij strak zit. 29

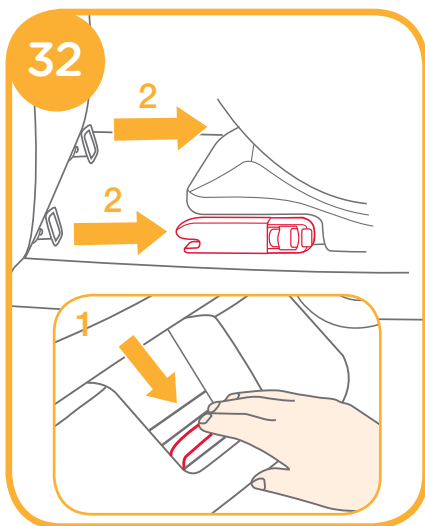
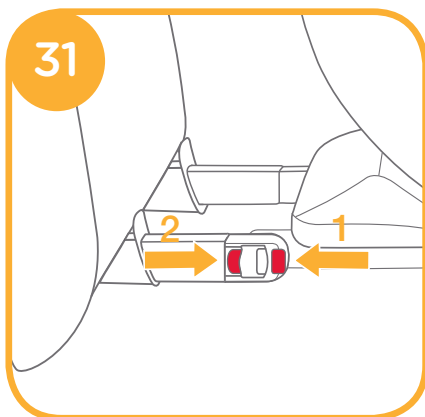
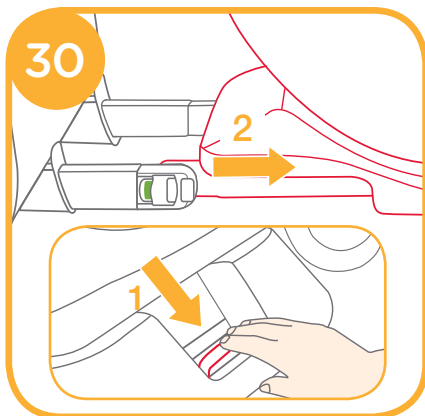


## ISOSAFE-aansluitingen verwijderen en opslaan

1. Om te verwijderen uit het voertuig, drukt u op de ISOSAFE-instelknop 30-1 en trekt u de base weg van de stoel. 30-2

2. Druk vervolgens op en laat de aansluitingen los uit de ISOFIX van het voertuig. 31

3. Voor het intrekken van de ISOSAFE-aansluitingen in de voet, drukt u op de ISOSAFE-instelknop. 32-1 & 32-2



## ii. Uw kind in het kinderzitje vastzetten

### a. Installatie met driepuntsgordel

1. Controleer of de schouderriemgeleiders van het voertuig op de juiste hoogte staan wanneer het kind in het babyzitje zit.

2. Plaats de schouderriem door de schouderriemgeleider en voer de heupgordel door de heupgordelsleuven van het kinderzitje. Koppel de voertuiggesp en trek aan de voertuigriem om ervoor te zorgen dat het vast zit. 33

! De schouderriem moet door de schouderriemgeleider gaan.

! De middelriem moet door de heupgordelsleuven gaan.

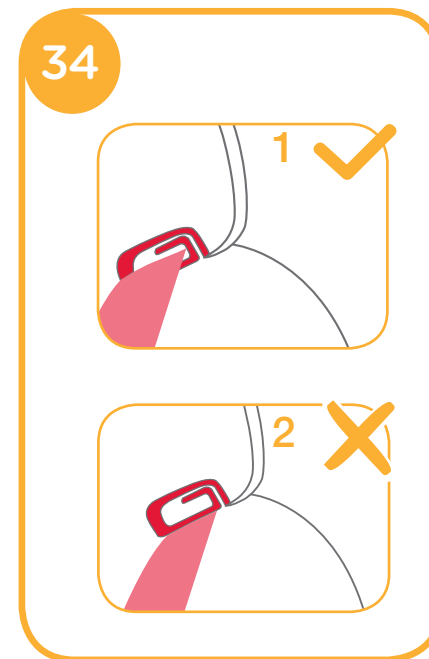
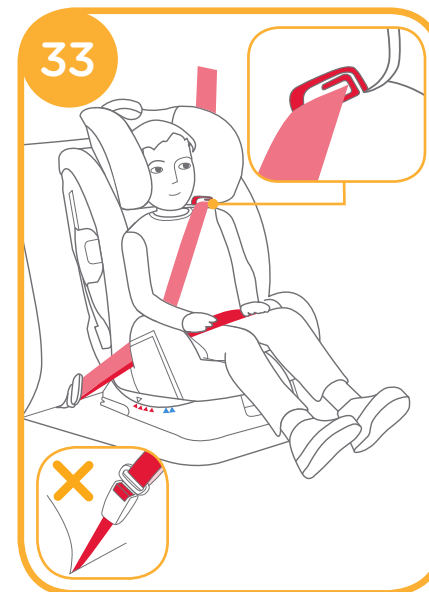
! Het kinderzitje kan niet worden gebruikt als de gesp van de veiligheidsriem (vrouwelijke gespkant) te lang is om het kinderzitje veilig vast te zetten.

! Nooit een middelriem van de auto over het kind.

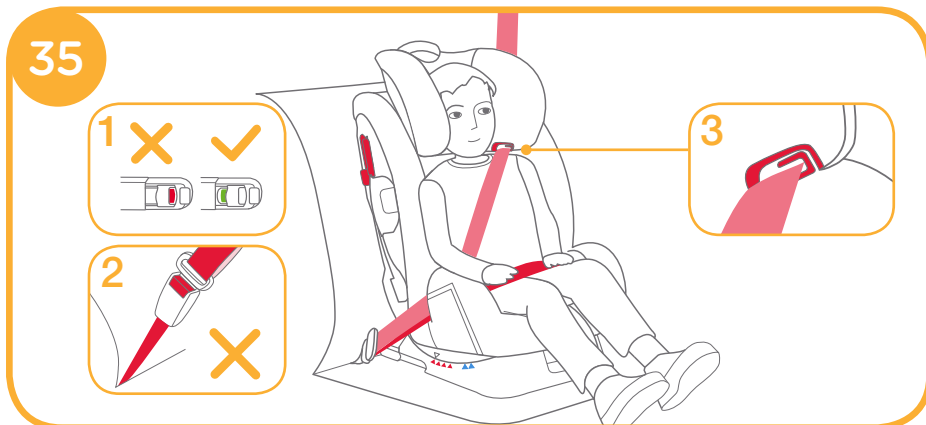
! Gebruik de schouderriem niet los of onder de arm.

! Gebruik de schouderriem niet achter de rug van het kind.

! Let op dat het kind niet van de stoel kan glijden in verband met de kans op verwuring.



## b. Voor installatie met ISOSAFE en driepuntsgordel



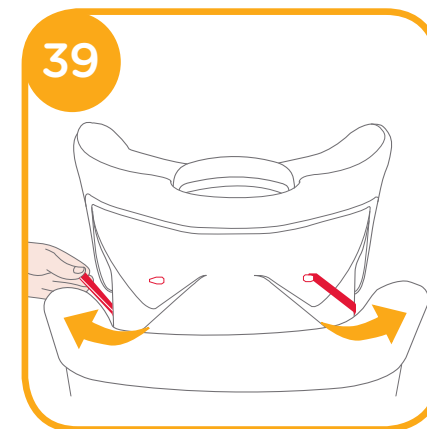
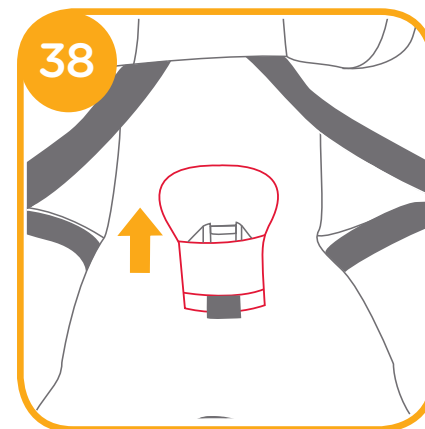
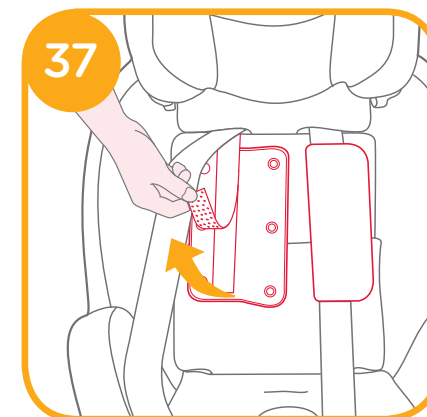
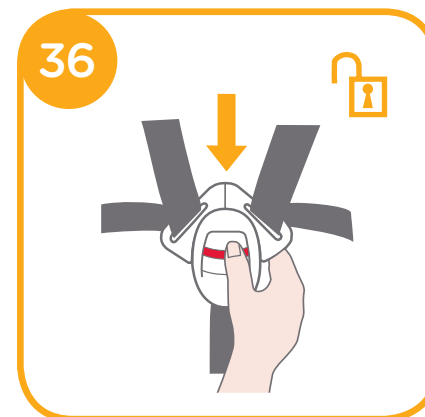
1. Installatie met ISOSAFE-bevestiging is als 25 - 29
2. Laat het kind in het kinderzitje zitten en controleer of de schouderriemen op de juiste hoogte zitten.
3. De installatie met de driepuntsgordel is afgebeeld in afb 33 - 34
4. Een correct gemonteerde driepuntsgordel en ISOSAFE-bevestiging is afgebeeld in afb. 35

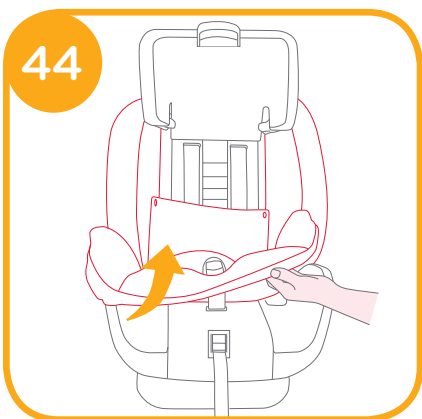
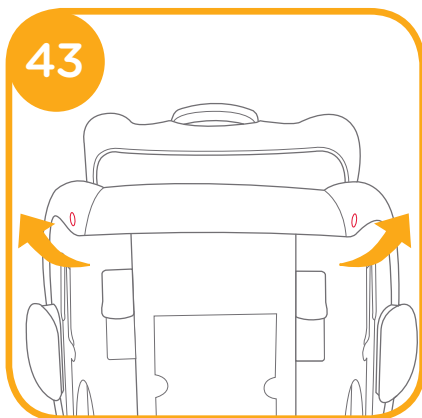
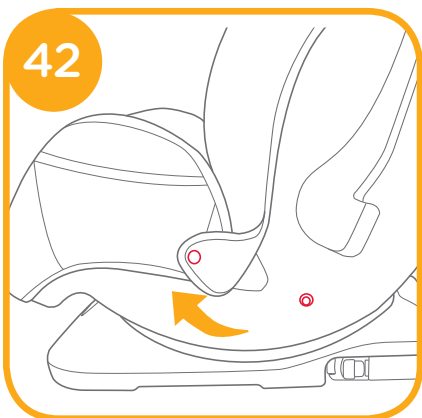
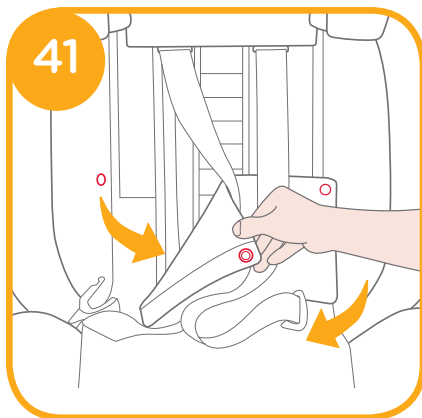
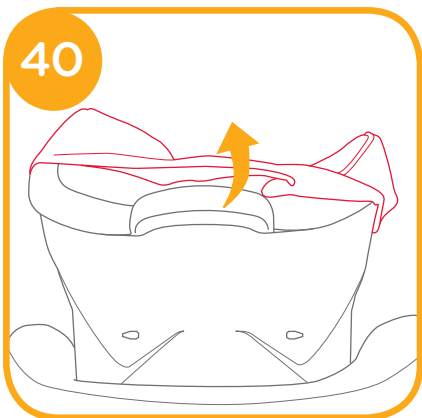
- ! Controleer of beide ISOSAFE-aansluitingen stevig vast zitten aan hun ISOFIX-bevestigingsankerpunten. De kleur van de indicatoren op beide ISOSAFE-connectoren moet volledig groen zijn. 35-1
- ! Controleer of het kinderzitje goed vast zit door aan beide ISOSAFE-aansluitingen te trekken.
- ! De schouderriem moet door de schouderriemgeleider gaan. 35-3
- ! De middelriem moet door de heupgordelsleuven gaan.
- ! Het kinderzitje kan niet worden gebruikt als de gesp van de veiligheidsriem (vrouwelijke gespkant) te lang is om het kinderzitje veilig vast te zetten. 35-2
- ! Nooit een middelriem van de auto over het kind.
- ! Gebruik de schouderriem niet los of onder de arm.
- ! Gebruik de schouderriem niet achter de rug van het kind.
- ! Let op dat het kind niet van de stoel kan glijden in verband met verstikkingsrisico.

## Zachte voorwerpen losmaken

zie afbeeldingen 36 - 44

1. Druk op de rode knop om de riem te ontgrendelen.  
! Om de zachte goederen te bevestigen, gaat u in omgekeerde volgorde te werk.





## Onderhoud

- ! Berg het ergens op waar uw kind er niet bij kan.
- ! Was de zachte onderdelen met koud water onder de 30°C.
- ! De zachte voorwerpen niet strijken.
- ! De zachte voorwerpen niet bleken of laten stomen.
- ! Gebruik geen onverdund neutraal schoonmaakmiddel, benzine of andere organische materialen om het kinderzitje te wassen. Dat kan het kinderzitje beschadigen.
- ! De zachte onderdelen niet draaien voor drogen met veel kracht. Dit kan kreuken achterlaten in de zachte onderdelen.
- ! Laat zachte onderdelen hangend drogen in de schaduw.
- ! Haal het kinderstoeltje uit de autostoel als het voor langere tijd niet wordt gebruikt. Plaats het kinderzitje in de schaduw en ergens waar uw kind er niet bij kan.





Allison Baby UK Ltd,  
Venture Point, Towers Business Park,  
Rugeley, Staffordshire, WS15 1UZ

bring the kids™

Share the joy at [www.joiebaby.com](http://www.joiebaby.com)